

INSTALLER: LEAVE THIS MANUAL WITH THE APPLIANCE.  
CONSUMER: RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.  
NEVER LEAVE CHILDREN OR OTHER AT RISK INDIVIDUALS ALONE WITH THE APPLIANCE



# INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

CERTIFIED UNDER CANADIAN AND AMERICAN NATIONAL STANDARDS: CSA 2.22 • ANSI Z21.50 FOR VENTED GAS FIREPLACES.

CERTIFIED FOR CANADA AND UNITED STATES USING ANSI/CSA METHODS.

## SAFETY INFORMATION

### ! WARNING

If the information in these instructions are not followed exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or loss of life.

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:
  - Do not try to light any appliance.
  - Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.
  - Immediately call your gas supplier from a neighbour's phone. Follow the gas supplier's instructions.
  - If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.
- Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the supplier.

This appliance may be installed in an aftermarket, permanently located, manufactured home (USA only) or mobile home, where not prohibited by local codes.

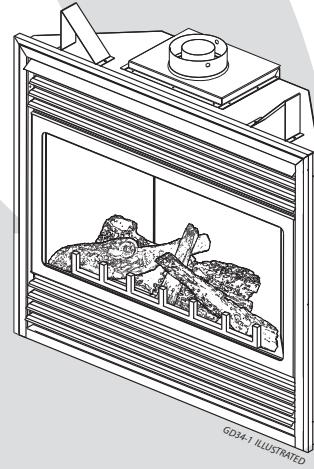
This appliance is only for use with the type of gas indicated on the rating plate. This appliance is not convertible for use with other gases, unless a certified kit is used.

APPLY SERIAL NUMBER LABEL FROM CARTON



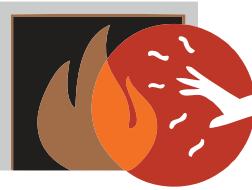
**GD34-1NT  
BGD34-1NT  
NATURAL GAS MODEL**

**GD34-1PT  
BGD34-1PT  
PROPANE GAS MODEL**



### ! WARNING

HOT GLASS WILL CAUSE BURNS.



DO NOT TOUCH GLASS UNTIL COOLED.

NEVER ALLOW CHILDREN TO TOUCH GLASS.



Wolf Steel Ltd., 24 Napoleon Rd., Barrie, ON, L4M 0G8 Canada /  
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA, 41030

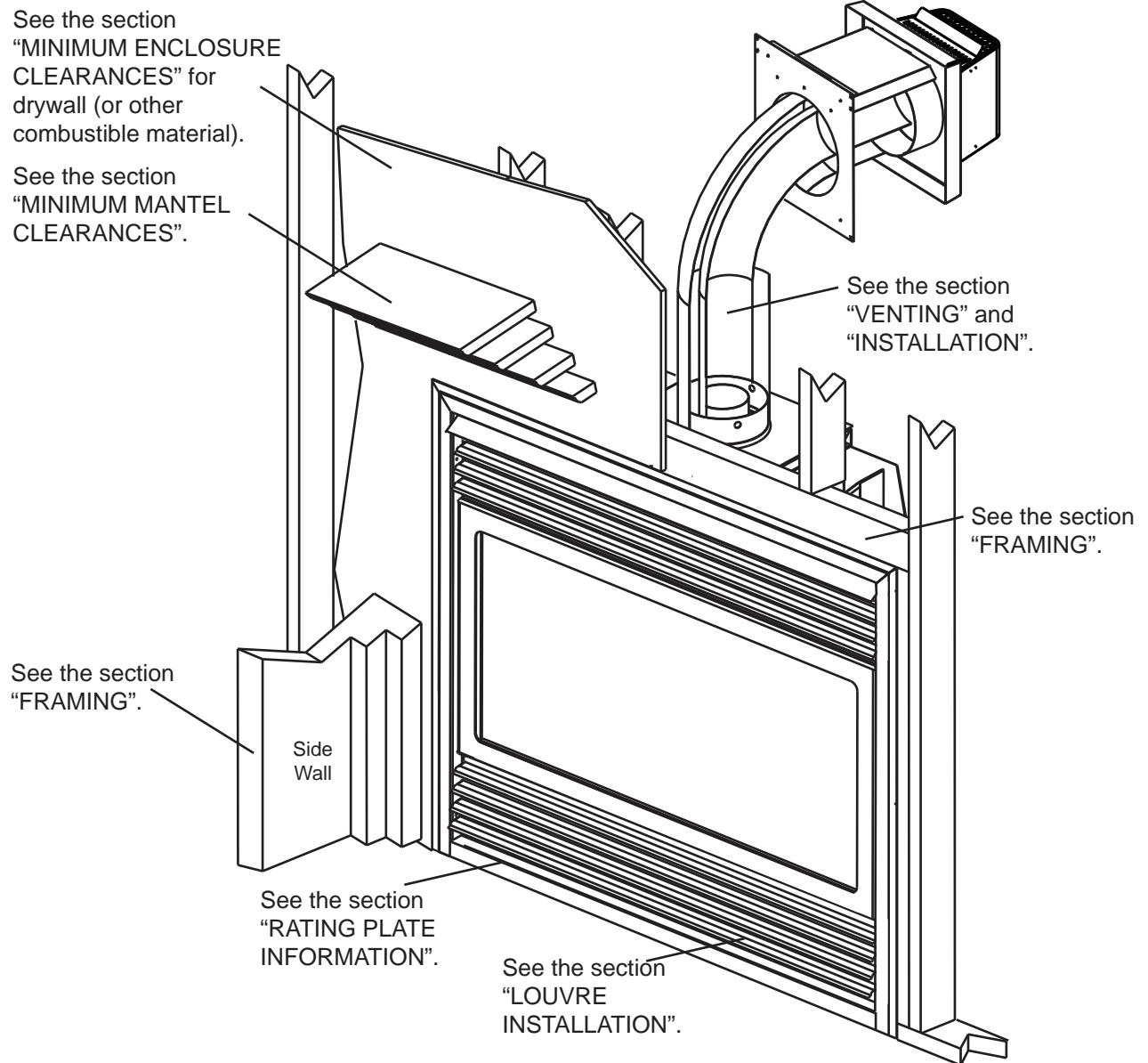
Phone (705)721-1212 • Fax (705)722-6031 • [www.napoleonfireplaces.com](http://www.napoleonfireplaces.com) • [ask@napoleonproducts.com](mailto:ask@napoleonproducts.com)

# TABLE OF CONTENTS

<b>1.0</b>	<b>INSTALLATION OVERVIEW</b>	<b>3</b>
<b>2.0</b>	<b>INTRODUCTION</b>	<b>4</b>
2.1	DIMENSIONS	5
2.1.1	BGD34-1 DIMENSIONS	5
2.1.2	GD34-1 DIMENSIONS	5
2.2	GENERAL INSTRUCTIONS	6
2.3	GENERAL INFORMATION	7
2.4	RATING PLATE INFORMATION	7
<b>3.0</b>	<b>VENTING</b>	<b>8</b>
3.1	VENTING LENGTHS AND COMPONENTS	8
3.2	TYPICAL VENT INSTALLATION	9
3.3	SPECIAL VENT INSTALLATIONS	10
3.3.1	PERISCOPE TERMINATION	10
3.4	VENT TERMINAL CLEARANCES	11
3.5	VENTING APPLICATION FLOW CHART	12
3.6	DEFINITIONS	12
3.7	ELBOW VENT LENGTH VALUES	12
3.8	HORIZONTAL TERMINATION	13
3.9	VERTICAL TERMINATION	15
<b>4.0</b>	<b>INSTALLATION</b>	<b>17</b>
4.1	WALL AND CEILING PROTECTION	17
4.1.1	HORIZONTAL INSTALLATION	18
4.1.2	VERTICAL INSTALLATION	18
4.2	USING FLEXIBLE VENT COMPONENTS	19
4.2.1	HORIZONTAL AIR TERMINAL INSTALLATION	19
4.2.2	VERTICAL AIR TERMINAL INSTALLATION	20
4.2.3	APPLIANCE VENT CONNECTION	21
4.3	USING RIGID VENT COMPONENTS	21
4.3.1	HORIZONTAL AIR TERMINAL INSTALLATION	21
4.3.2	EXTENDED HORIZONTAL AND CORNER TERMINAL INSTALLATION	22
4.3.3	VERTICAL AIR TERMINAL INSTALLATION	22
4.4	GAS INSTALLATION	23
4.5	OPTIONAL WALL SWITCH	23
4.6	HARD WIRE INSTALLATION	23
4.7	VERTICAL THROUGH EXISTING CHIMNEY	24
4.8	MOBILE HOME INSTALLATION	25
<b>5.0</b>	<b>FRAMING</b>	<b>26</b>
5.1	GD34-1 FRAMING	26
5.1.1	MINIMUM FRAMING DIMENSIONS	27
5.2	BGD34-1 FRAMING	28
5.2.1	MINIMUM FRAMING DIMENSIONS	29
5.3	MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLE ENCLOSURES	30
5.4	ALCOVE FRAMING	31
5.5	MINIMUM MANTEL CLEARANCES	32
<b>6.0</b>	<b>FINISHING</b>	<b>33</b>
6.1	DOOR REMOVAL AND INSTALLATION	33
6.2	LOG PLACEMENT	34
6.3	BGD34-1	34
6.3.1	GLOWING EMBERS	34
6.4	GD34-1	35
6.4.1	GLOWING EMBERS	35
6.5	CHARCOAL EMBERS	36
6.6	LOUVRE INSTALLATION	36
6.7	LOGO PLACEMENT	36
<b>7.0</b>	<b>OPTIONAL BLOWER INSTALLATION</b>	<b>37</b>
<b>8.0</b>	<b>OPERATION</b>	<b>38</b>
<b>9.0</b>	<b>ADJUSTMENT</b>	<b>39</b>
9.1	PILOT BURNER ADJUSTMENT	39
9.2	VENTURI ADJUSTMENT	39
9.3	FLAME CHARACTERISTICS	40
9.4	RESTRICTING VERTICAL VENTS	40
<b>10.0</b>	<b>MAINTENANCE</b>	<b>41</b>
10.1	CARE OF GLASS	41
10.2	CARE OF PLATED PARTS	41
10.3	DOOR GLASS REPLACEMENT	42
<b>11.0</b>	<b>REPLACEMENTS</b>	<b>43</b>
<b>12.0</b>	<b>TROUBLESHOOTING</b>	<b>47</b>
<b>13.0</b>	<b>WARRANTY</b>	<b>50</b>
<b>14.0</b>	<b>SERVICE HISTORY</b>	<b>51</b>

**NOTE:** Changes, other than editorial, are denoted by a vertical line in the margin.

# 1.0 INSTALLATION OVERVIEW



## 2.0 INTRODUCTION

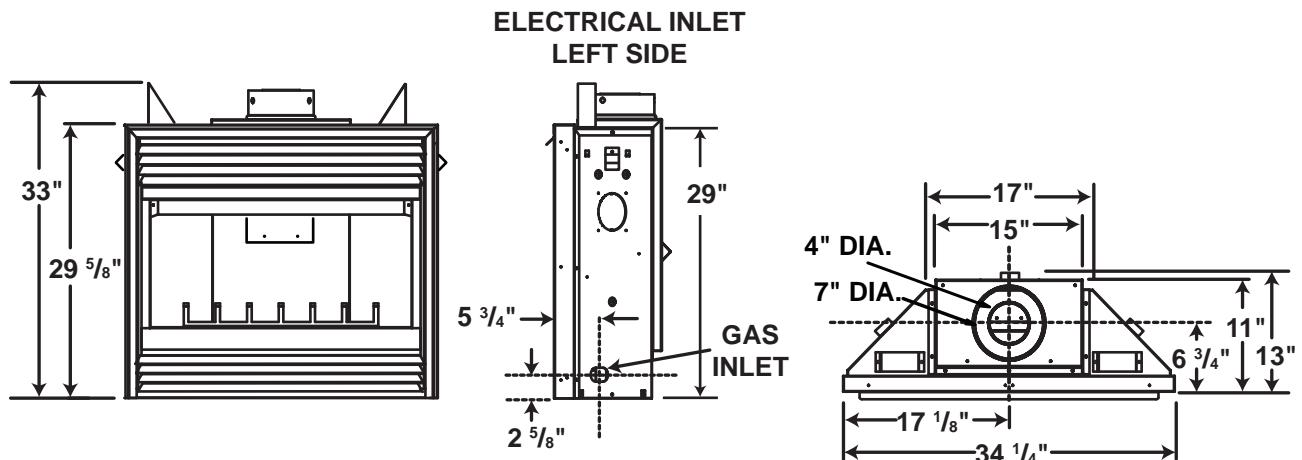
### **!WARNING**

- **THIS APPLIANCE IS HOT WHEN OPERATED AND CAN CAUSE SEVERE BURNS IF CONTACTED.**
- **ANY CHANGES TO THIS APPLIANCE OR IT'S CONTROLS CAN BE DANGEROUS AND IS PROHIBITED.**
- Do not operate appliance before reading and understanding operating instructions. Failure to operate appliance according to operating instructions could cause fire or injury.
- Risk of fire or asphyxiation do not operate appliance with fixed glass removed.
- Do not connect 110 volts to the control valve.
- Risk of burns. The appliance should be turned off and cooled before servicing.
- Do not install damaged, incomplete or substitute components.
- Risk of cuts and abrasions. Wear protective gloves and safety glasses during installation. Sheet metal edges may be sharp.
- Do not burn wood or other materials in this appliance.
- Children and adults should be alerted to the hazards of high surface temperature and should stay away to avoid burns or clothing ignition.
- Young children should be carefully supervised when they are in the same room as the appliance. Toddlers, young children and others may be susceptible to accidental contact burns. A physical barrier is recommended if there are at risk individuals in the house. To restrict access to an appliance or stove, install an adjustable safety gate to keep toddlers, young children and other at risk individuals out of the room and away from hot surfaces.
- Clothing or other flammable material should not be placed on or near the appliance.
- Due to high temperatures, the appliance should be located out of traffic and away from furniture and draperies.
- Ensure you have incorporated adequate safety measure to protect infants/toddlers from touching hot surfaces.
- Even after the appliance is out, the glass and/or screen will remain hot for an extended period of time.
- Check with your local hearth specialty dealer for safety screens and hearth guards to protect children from hot surfaces. These screens and guards must be fastened to the floor.
- Any safety screen or guard removed for servicing must be replaced prior to operating the appliance.
- The appliance is a vented gas-fired appliance. Do not burn wood or other materials in the appliance.
- It is imperative that the control compartments, burners and circulating blower and its passageway in the appliance and venting system are kept clean. The appliance and its venting system should be inspected before use and at least annually by a qualified service person. More frequent cleaning may be required due to excessive lint from carpeting, bedding material, etc. The appliance area must be kept clear and free from combustible materials, gasoline and other flammable vapors and liquids.
- Under no circumstances should this appliance be modified.
- This appliance must not be connected to a chimney flue pipe serving a separate solid fuel burning appliance.
- Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and to replace any part of the control system and any gas control which has been under water.
- Do not operate the appliance with the glass door removed, cracked or broken. Replacement of the glass should be done by a licensed or qualified service person.
- Do not strike or slam shut the appliance glass door.
- When equipped with pressure relief doors, they must be kept closed while the appliance is operating to prevent exhaust fumes containing carbon monoxide, from entering into the home. Temperatures of the exhaust escaping through these openings can also cause the surrounding combustible materials to overheat and catch fire. Only doors / optional fronts certified with the unit are to be installed on the appliance.
- Only doors / optional fronts certified with the unit are to be installed on the appliance.
- Keep the packaging material out of reach of children and dispose of the material in a safe manner. As with all plastic bags, these are not toys and should be kept away from children and infants.
- As with any combustion appliance, we recommend having your appliance regularly inspected and serviced as well as having a Carbon Monoxide Detector installed in the same area to defend you and your family against Carbon Monoxide.
- Ensure clearances to combustibles are maintained when building a mantel or shelves above the appliance. Elevated temperatures on the wall or in the air above the appliance can cause melting, discolouration or damage to decorations, a T.V. or other electronic components.
- This appliance uses and requires a fast acting thermocouple. Replace only with a fast acting thermocouple supplied by Wolf Steel Ltd.

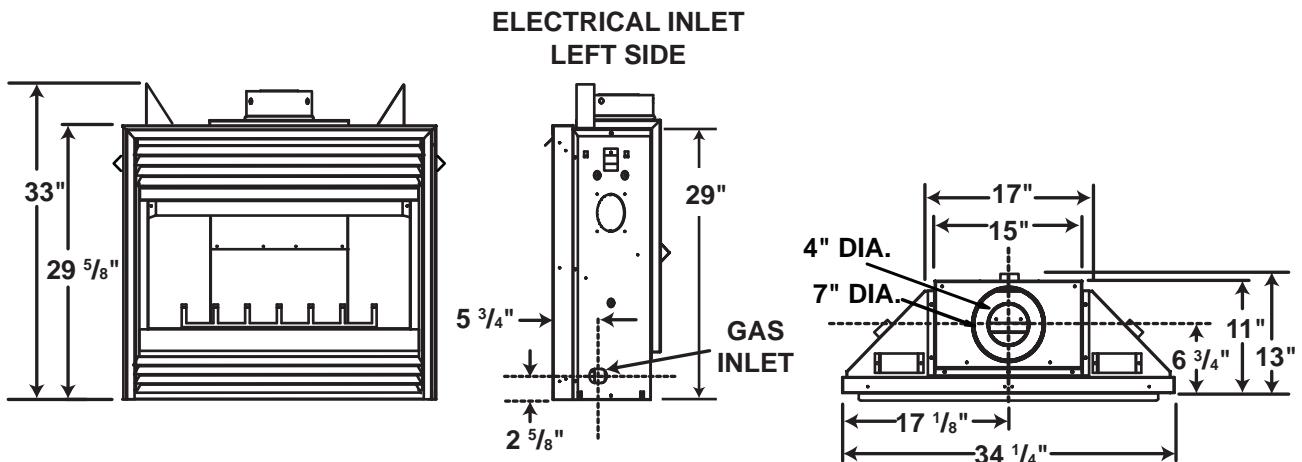
3.1C

## 2.1 DIMENSIONS

### 2.1.1 BGD34-1 DIMENSIONS



### 2.1.2 GD34-1 DIMENSIONS



## 2.2 GENERAL INSTRUCTIONS

**! WARNING**

**ALWAYS LIGHT THE PILOT WHETHER FOR THE FIRST TIME OR IF THE GAS SUPPLY HAS RUN OUT, WITH THE GLASS DOOR OPENED OR REMOVED.**

**PROVIDE ADEQUATE CLEARANCE FOR SERVICING AND OPERATING THE APPLIANCE.**

**PROVIDE ADEQUATE VENTILATION.**

**NEVER OBSTRUCT THE FRONT OPENING OF THE APPLIANCE.**

**OBJECTS PLACED IN FRONT OF THE APPLIANCE MUST BE KEPT A MINIMUM OF 48" FROM THE FRONT FACE OF THE APPLIANCE.**

**SURFACES AROUND AND ESPECIALLY ABOVE THE APPLIANCE CAN BECOME HOT. AVOID CONTACT WHEN THE APPLIANCE IS OPERATING.**

**FIRE RISK. EXPLOSION HAZARD.**

**HIGH PRESSURE WILL DAMAGE VALVE. DISCONNECT GAS SUPPLY PIPING BEFORE PRESSURE TESTING GAS LINE AT TEST PRESSURES ABOVE 1/2 PSIG. CLOSE THE MANUAL SHUT-OFF VALVE BEFORE PRESSURE TESTING GAS LINE AT TEST PRESSURES EQUAL TO OR LESS THAN 1/2 PSIG.**

**USE ONLY WOLF STEEL APPROVED OPTIONAL ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS WITH THIS APPLIANCE. USING NON-LISTED ACCESSORIES (BLOWERS, DOORS, LOUVRES, TRIMS, GAS COMPONENTS, VENTING COMPONENTS, ETC.) COULD RESULT IN A SAFETY HAZARD AND WILL VOID THE WARRANTY AND CERTIFICATION.**

**THIS GAS APPLIANCE SHOULD BE INSTALLED AND SERVICED BY A QUALIFIED INSTALLER** to conform with local codes. Installation practices vary from region to region and it is important to know the specifics that apply to your area, for example in Massachusetts State:

- This product must be installed by a licensed plumber or gas fitter when installed within the commonwealth of Massachusetts.
- The appliance damper must be removed or welded in the open position prior to installation of an appliance insert or gas log.
- The appliance off valve must be a "T" handle gas cock.
- The flexible connector must not be longer than 36 inches.
- A Carbon Monoxide detector is required in all rooms containing gas fired appliances.
- The appliance is not approved for installation in a bedroom or bathroom unless the unit is a direct vent sealed combustion product.

The installation must conform with local codes or, in absence of local codes, the National Gas and Propane Installation Code CSA B149.1 in Canada, or the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA 54 in the United States. Suitable for mobile home installation if installed in accordance with the current standard CAN/CSA Z240MH Series, for gas equipped mobile homes, in Canada or ANSI Z223.1 and NFPA 54 in the United States.

As long as the required clearance to combustibles is maintained, the most desirable and beneficial location for an appliance is in the center of a building, thereby allowing the most efficient use of the heat created. The location of windows, doors and the traffic flow in the room where the appliance is to be located should be considered. If possible, you should choose a location where the vent will pass through the house without cutting a floor or roof joist.

If the appliance is installed directly on carpeting, vinyl tile or other combustible material other than wood flooring, the appliance shall be installed on a metal or wood panel extending the full width and depth.

Some appliances have optional fans or blowers. If an optional fan or blower is installed, the junction box must be electrically connected and grounded in accordance with local codes, use the current CSA C22.1 Canadian Electrical Code in Canada or the ANSI/NFPA 70 National Electrical code in the United States.



We suggest that our gas hearth products be installed and serviced by professionals who are certified in the U.S. by the National Fireplace Institute® (NFI) as NFI Gas Specialists

## 2.3 GENERAL INFORMATION

**FOR YOUR SATISFACTION, THIS APPLIANCE HAS BEEN TEST-FIRED TO ASSURE ITS OPERATION AND QUALITY!**

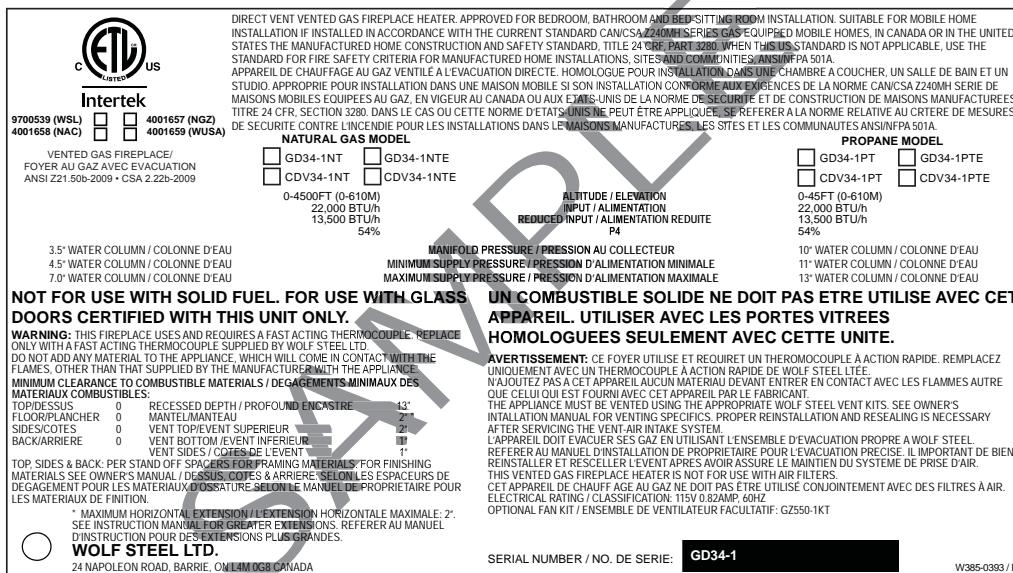
GD34 RATES AND EFFICIENCIES		BGD34 RATES AND EFFICIENCIES		
	NG	LP	NG	LP
Altitude (FT)	0-4,500	0-4,500	0-4,500	0-4,500
Max. Input (BTU/HR)	22,000	22,000	15,000	15,000
Max. Output (BTU/HR)	18,040	18,040	11,700	11,700
Efficiency (w/the fan on)	82%	82%	78%	78%
Min. Inlet Gas Supply Pressure	4.5" Water Column	11" Water Column	4.5" Water Column	11" Water Column
Max. Inlet Gas Supply Pressure	7" Water Column	13" Water Column	7" Water Column	13" Water Column
Manifold Pressure (Under Flow Conditions)	3.5" Water Column	10" Water Column	3.5" Water Column	10" Water Column

This appliance is approved for bathroom, bedroom and bed-sitting room installations and is suitable for mobile home installation.

**No external electricity (110 volts or 24 volts) is required for the gas system operation.**

**Expansion / contraction noises during heating up and cooling down cycles are normal and are to be expected.**

## 2.4 RATING PLATE INFORMATION



For rating plate location, see "INSTALLATION OVERVIEW" section.

This illustration is for reference only. Refer to the rating plate on the appliance for accurate information.

**NOTE: The rating plate must remain with the appliance at all times. It must not be removed.**

## 3.0 VENTING

### **! WARNING**

RISK OF FIRE, MAINTAIN SPECIFIED AIR SPACE CLEARANCES TO VENT PIPE AND APPLIANCE.

**IF VENTING IS INCLUDED WITH SPACERS THE VENT SYSTEM MUST BE SUPPORTED EVERY 3 FEET FOR BOTH VERTICAL AND HORIZONTAL RUNS. USE SUPPORTS OR EQUIVALENT NON-COMBUSTIBLE STRAPPING TO MAINTAIN THE REQUIRED CLEARANCE FROM COMBUSTIBLES. USE WOLF STEEL LTD. SUPPORT RING ASSEMBLY W010-0370 OR EQUIVALENT NON-COMBUSTIBLE STRAPPING TO MAINTAIN THE MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLES FOR BOTH VERTICAL AND HORIZONTAL RUNS. SPACERS ARE ATTACHED TO THE INNER PIPE AT PREDETERMINED INTERVALS TO MAINTAIN AN EVEN AIR GAP TO THE OUTER PIPE. THIS GAP IS REQUIRED FOR SAFE OPERATION. A SPACER IS REQUIRED AT THE START, MIDDLE AND END OF EACH ELBOW TO ENSURE THIS GAP IS MAINTAINED. THESE SPACERS MUST NOT BE REMOVED.**

**THIS APPLIANCE USES A 4" EXHAUST / 7" AIR INTAKE VENT PIPE SYSTEM.**

**Refer to the section applicable to your installation.**

For safe and proper operation of the appliance follow the venting instruction exactly. Deviation from the minimum vertical vent length can create difficulty in burner start-up and/or carboning. Under extreme vent configurations, allow several minutes (5-15) for the flame to stabilize after ignition. Provide a means for visually checking the vent connection to the appliance after the appliance is installed. Use a firestop, vent pipe shield or attic insulation shield when penetrating interior walls, floor or ceiling.

**NOTE: If for any reason the vent air intake system is disassembled; reinstall per the instructions provided for the initial installation.**

7.1A

### 3.1 VENTING LENGTHS AND COMPONENTS

Use only Wolf Steel, Simpson Dura-Vent, Selkirk Direct Temp, American Metal Amerivent or Metal-Fab venting components. Minimum and maximum vent lengths, for both horizontal and vertical installations, and air terminal locations for either system are set out in this manual and must be adhered to. For Simpson Dura-Vent, Selkirk Direct Temp, American Metal Amerivent and Metal-Fab follow the installation procedure provided with the venting components.

A starter adaptor must be used with the following vent systems and may be purchased from the corresponding supplier:

PART	4"/7"	SUPPLIER	WEBSITE
Duravent	W175-0053	Wolf Steel	<a href="http://www.duravent.com">www.duravent.com</a>
Amerivent	4DSC-N2	American Metal	<a href="http://www.americanmetalproducts.com">www.americanmetalproducts.com</a>
Direct Temp	4DT-AAN	Selkirk	<a href="http://www.selkirkcorp.com">www.selkirkcorp.com</a>
SuperSeal	4DNA	Metal-Fab	<a href="http://www.mtlfab.com">www.mtlfab.com</a>

**For Simpson Dura-Vent, Selkirk Direct Temp, American Metal Amerivent and Metal-Fab follow the installation procedure found on the website for your venting supplier.**

For vent systems that provide seals on the inner exhaust flue, only the outer air intake joints must be sealed using a red high temperature silicone (RTV). This same sealant may be used on both the inner exhaust and outer intake vent pipe joints of all other approved vent systems except for the exhaust vent pipe connection to the appliance flue collar which must be sealed using the black high temperature sealant Mill Pac. High temperature sealant must be ordered separately.

When using Wolf Steel venting components, use only approved Wolf Steel rigid / flexible components with the following termination kits: wall terminal kit **GD222**, **GD222R**, or 1/12 to 7/12 pitch roof terminal kit **GD110**, 8/12 to 12/12 roof terminal kit **GD111**, flat roof terminal kit **GD112** or periscope kit **GD201** (for wall penetration below grade). With flexible venting, in conjunction with the various terminations, use either the 5 foot vent kit **GD220** or the 10 foot vent kit **GD330**.

**For optimum flame appearance and appliance performance, keep the vent length and number of elbows to a minimum. The air terminal must remain unobstructed at all times. Examine the air terminal at least once a year to verify that it is unobstructed and undamaged.**

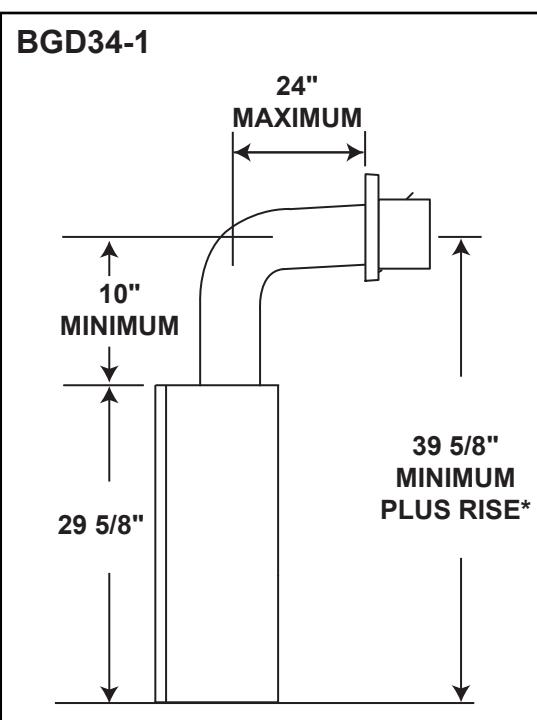
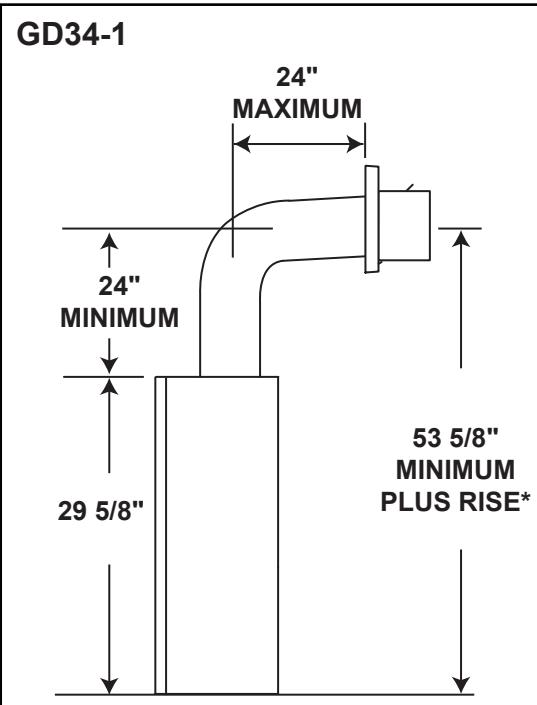
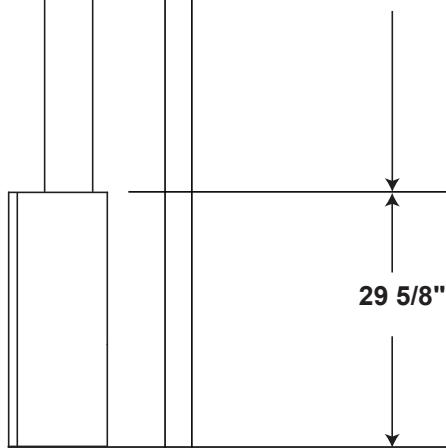
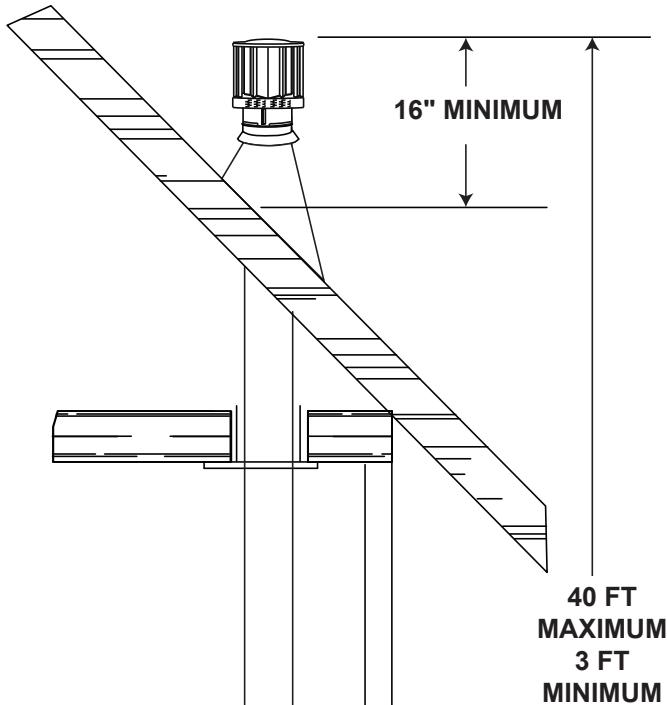
**Rigid and flexible venting systems must not be combined. Different venting manufacturer components must not be combined.**

These vent kits allow for either horizontal or vertical venting of the appliance. The maximum allowable horizontal run is 20 feet. The maximum allowable vertical vent length is 40 feet. The maximum number of vent connections is two horizontally or three vertically (excluding the appliance and the air terminal connections) when using flexible venting.

8.1

For optimum performance, it is recommended that all horizontal runs have a 1/4" rise per foot when using Simpson Dura-Vent, Selkirk Direct Temp, American Metal Amerivent or Wolf Steel rigid vent components and a minimum 1" rise per foot when using Wolf Steel flexible vent components.

### 3.2 TYPICAL VENT INSTALLATION

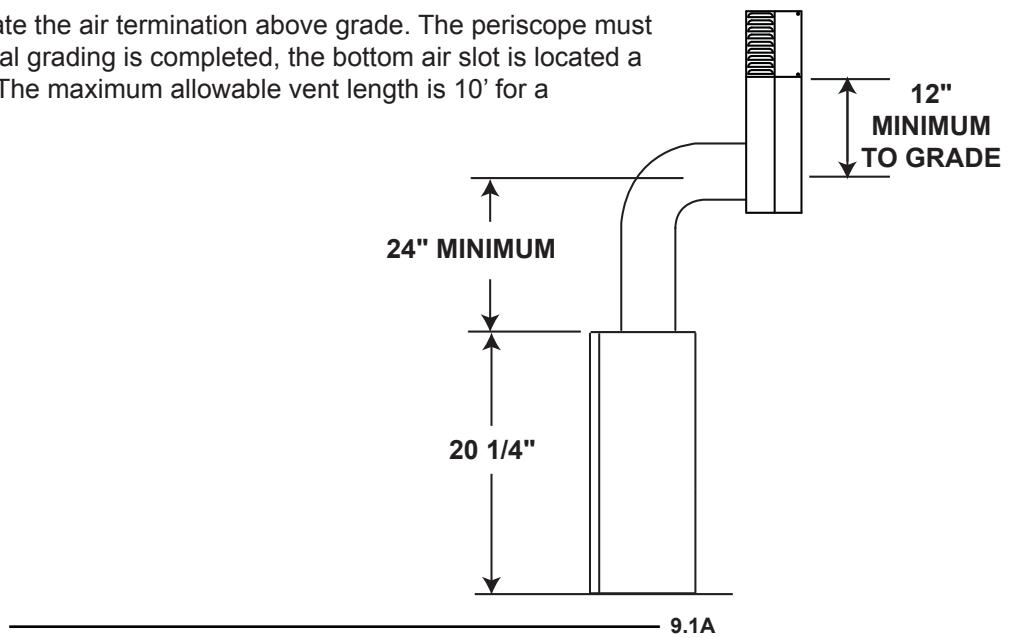


\* See "VENTING" section

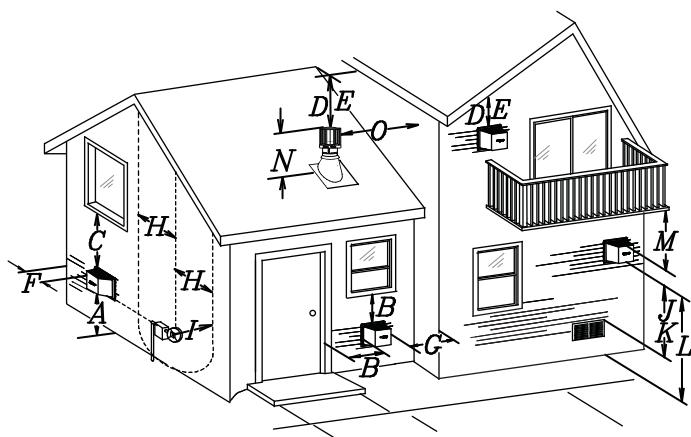
## 3.3 SPECIAL VENT INSTALLATIONS

## 3.3.1 PERISCOPE TERMINATION

Use the periscope kit to locate the air termination above grade. The periscope must be installed so that when final grading is completed, the bottom air slot is located a minimum 12" above grade. The maximum allowable vent length is 10' for a fireplace and 8' for a stove.



### 3.4 VENT TERMINAL CLEARANCES



INSTALLATIONS		
CANADA	U.S.A.	
A	12"	12" Clearance above grade, veranda porch, deck or balcony.
B	12" <sup>Δ</sup>	9" <sup>Δ</sup> Clearance to windows or doors that open.
C	12" *	12" * Clearance to permanently closed windows.
D	18" **	18" ** Vertical clearance to ventilated soffits located above the terminal within a horizontal distance of 2' from the center line of the terminal.
E	12" **	12" ** Clearance to unventilated soffit.
F	0"	0" Clearance to an outside corner wall.
G	0" ***	0" *** Clearance to an inside non-combustible corner wall or protruding non-combustible obstructions (chimney, etc.).
	2" ***	2" *** Clearance to an inside combustible corner wall or protruding combustible obstructions (vent chase, etc.).
H	3'	3' **** Clearance to each side of the center line extended above the meter / regulator assembly to a maximum vertical distance of 15'.
I	3'	3' **** Clearance to a service regulator vent outlet.
J	12"	9" Clearance to a non-mechanical air supply inlet to the building or a combustion air inlet to any other appliance.
K	6'	3' † Clearance to a mechanical air supply inlet.
L	7' ‡	7' **** Clearance above a paved sidewalk or paved driveway located on public property.
M	12" ††	12" **** Clearance under a veranda, porch or deck.
N	16"	16" Clearance above the roof.
O	2' †*	2' †* Clearance from an adjacent wall including neighbouring buildings.
P	8'	8' Roof must be non-combustible without openings.
Q	3'	3' See chart for wider wall dimensions.
R	6'	6' See chart for deeper wall dimensions. The terminal shall not be installed on any wall that has an opening between the terminal and the open side of the structure.
S	12"	12" Clearance under a covered balcony

Δ The terminal shall not be located less than 6 feet under a window that opens on a horizontal plane in a structure with three walls and a roof.

\* Recommended to prevent condensation on windows and thermal breakage

\*\* It is recommended to use a heat shield and to maximize the distance to vinyl clad soffits.

\*\*\* The periscope requires a minimum 18 inches clearance from an inside corner.

\*\*\*\* This is a recommended distance. For additional requirements check local codes.

† 3 feet above if within 10 feet horizontally.

‡ A vent shall not terminate where it may cause hazardous frost or ice accumulations on adjacent property surfaces.

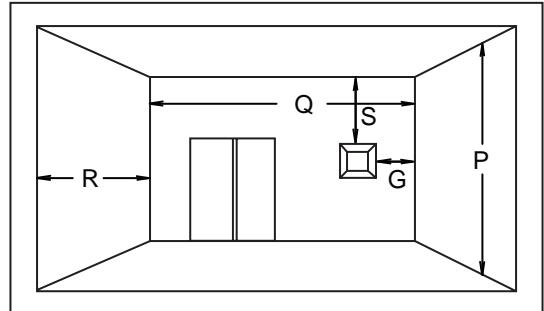
†† Permitted only if the veranda, porch, or deck is fully open on a minimum of two sides beneath the floor.

†\* Recommended to prevent recirculation of exhaust products. For additional requirements check local codes.

††\* Permitted only if the balcony is fully open on a minimum of one side.

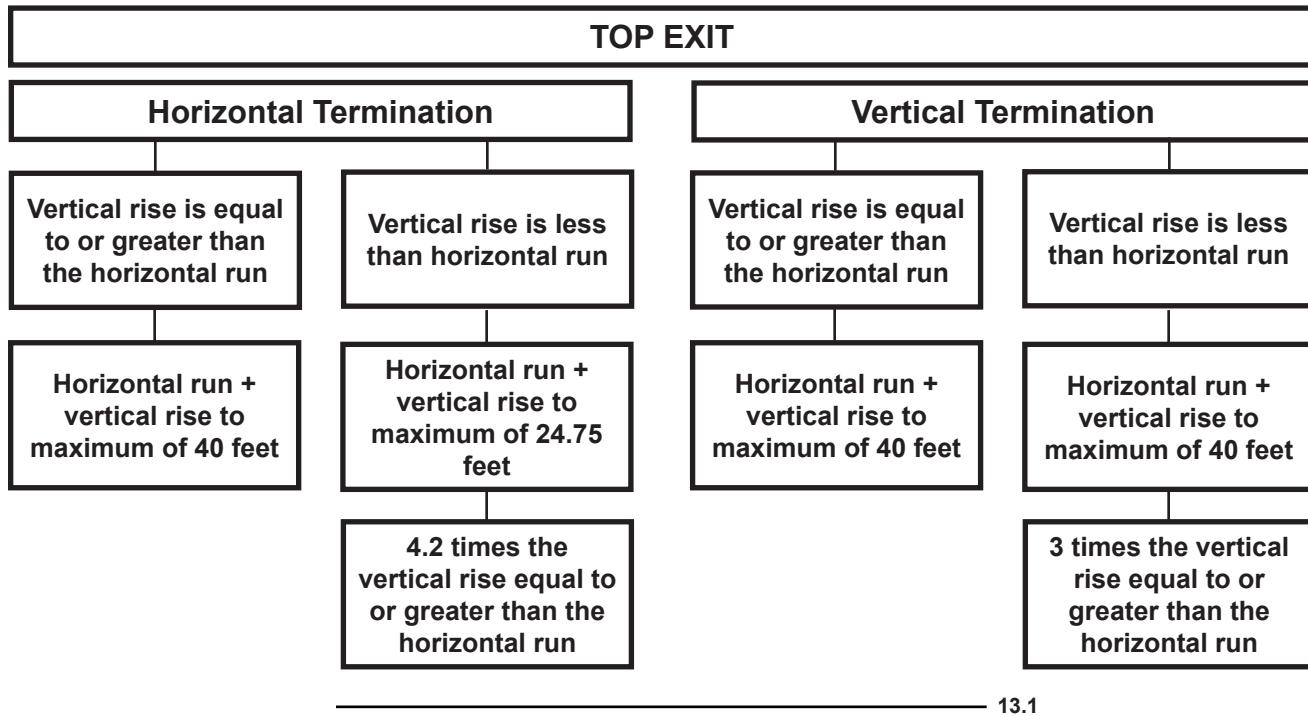
**NOTE:** Clearances are in accordance with local installation codes and the requirements of the gas supplier.

#### COVERED BALCONY APPLICATIONS ††\*



$Q_{\text{MIN}} = 3 \text{ feet}$
$R_{\text{MAX}} = 2 \times Q_{\text{ACTUAL}}$
$R_{\text{MAX}} \leq 15 \text{ feet}$

## 3.5 VENTING APPLICATION FLOW CHART



13.1

## 3.6 DEFINITIONS

For the following symbols used in the venting calculations and examples are:

> - greater than

$\geq$  - equal to or greater than

< - less than

$\leq$  - equal to or less than

$H_T$  - total of both horizontal vent lengths ( $H_r$ ) and offsets ( $H_o$ ) in feet

$H_R$  - combined horizontal vent lengths in feet

$H_o$  - offset factor: .03 (total degrees of offset - 90°\*) in feet

$V_T$  - combined vertical vent lengths in feet

14.1

## 3.7 ELBOW VENT LENGTH VALUES

	<u>FEET</u>	<u>INCHES</u>
1°	0.03	0.5
15°	0.45	6.0
30°	0.9	11.0
45°	1.35	16.0
90°*	2.7	32.0

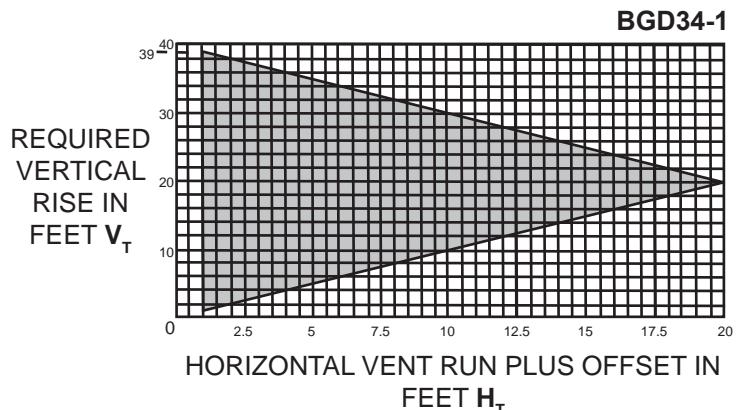
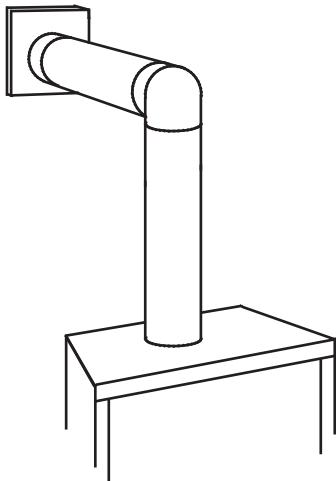
\* The first 90° offset has a zero value and is shown in the formula as - 90°

15.1

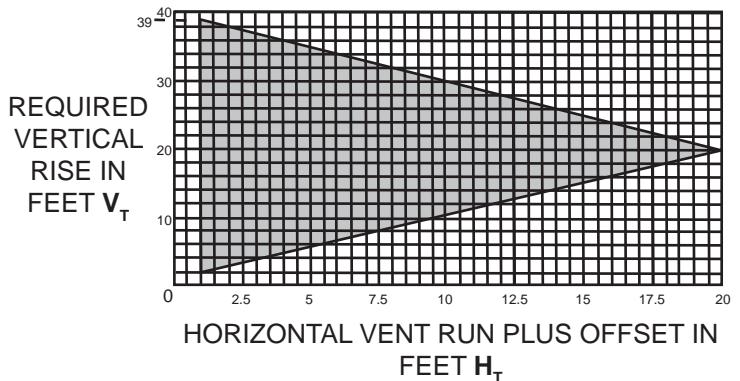
### 3.8 HORIZONTAL TERMINATION

$$(H_T) \leq (V_T)$$

Simple venting configuration (only one 90° elbow)



See graph to determine the required vertical rise  $V_T$  for the required horizontal run  $H_T$



The shaded area within the lines represents acceptable values for  $H_T$  and  $V_T$

For vent configurations requiring more than one 90° elbow, the following formulas apply:

**Formula 1:**  $H_T \leq V_T$

**Formula 2:**  $H_T + V_T \leq 40$  feet

**Example:**

$$V_1 = 3 \text{ FT}$$

$$V_2 = 8 \text{ FT}$$

$$V_T = V_1 + V_2 = 3 \text{ FT} + 8 \text{ FT} = 11 \text{ FT}$$

$$H_1 = 2.5 \text{ FT}$$

$$H_2 = 2 \text{ FT}$$

$$H_R = H_1 + H_2 = 2.5 + 2 = 4.5 \text{ FT}$$

$$H_O = .03 (\text{three } 90^\circ \text{ elbows} - 90^\circ) = .03 (270^\circ - 90^\circ) = 5.4 \text{ FT}$$

$$H_T = H_R + H_O = 4.5 + 5.4 = 9.9 \text{ FT}$$

$$H_T + V_T = 9.9 + 11 = 20.9 \text{ FT}$$

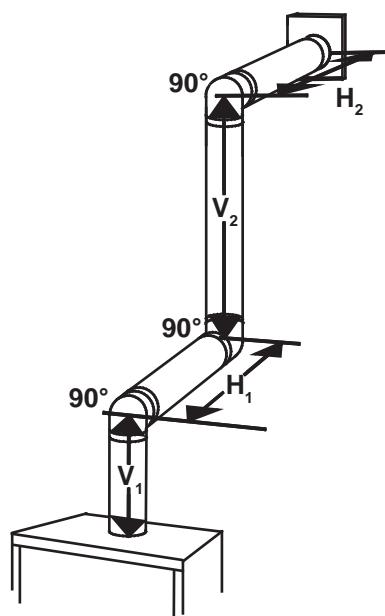
**Formula 1:**  $H_T \leq V_T$

$$9.9 \leq 11$$

**Formula 2:**  $H_T + V_T \leq 40$  FT

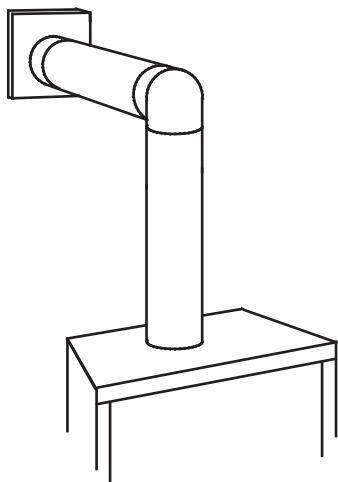
$$20.9 \leq 40$$

Since both formulas are met, this vent configuration is acceptable.

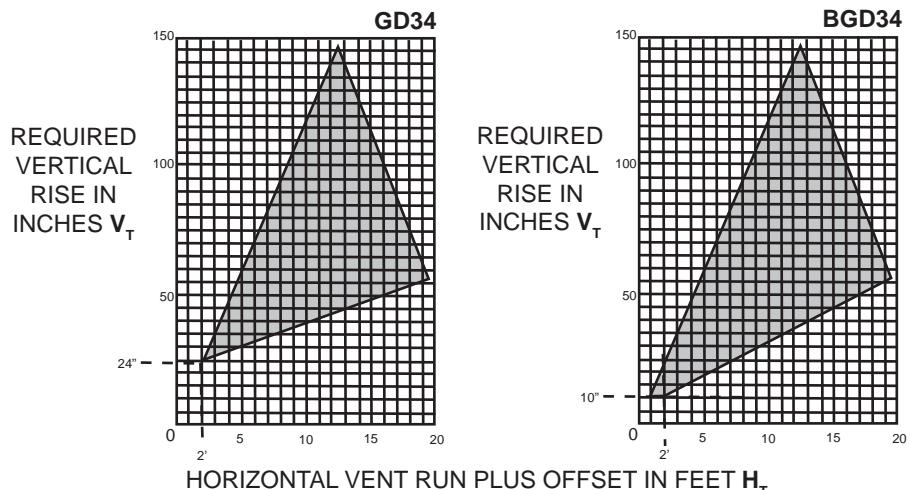


$$(H_T) > (V_T)$$

**Simple venting configuration  
(only one 90° elbow)**



See graph to determine the required vertical rise  $V_T$  for the required horizontal run  $H_T$ .



For vent configurations requiring more than one 90° elbow, the following formulas apply:

$$\text{Formula 1: } H_T \leq 4.2 V_T$$

$$\text{Formula 2: } H_T + V_T \leq 24.75 \text{ feet}$$

**Example:**

$$V_1 = V_T = 6 \text{ FT}$$

$$H_1 = 3 \text{ FT}$$

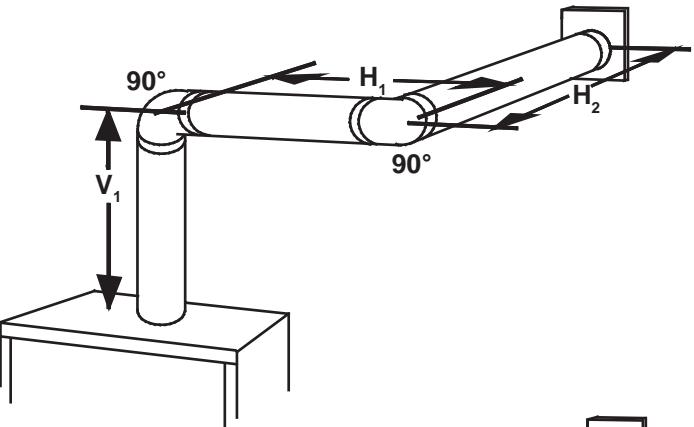
$$H_2 = 5 \text{ FT}$$

$$H_R = H_1 + H_2 = 3 + 5 = 8 \text{ FT}$$

$$H_O = .03 (\text{two } 90^\circ \text{ elbows} - 90^\circ) = .03 (180^\circ - 90^\circ) = 2.7 \text{ FT}$$

$$H_T = H_R + H_O = 8 + 2.7 = 10.7 \text{ FT}$$

$$H_T + V_T = 10.7 + 6 = 16.7 \text{ FT}$$



$$\text{Formula 1: } H_T \leq 4.2 V_T$$

$$4.2 V_T = 4.2 \times 6 = 25.2 \text{ FT}$$

$$\text{Formula 2: } H_T + V_T \leq 24.75 \text{ FT}$$

$$16.7 \leq 24.75$$

Since both formulas are met, this vent configuration is acceptable.

**Example:**

$$V_1 = 4 \text{ FT}$$

$$V_2 = 1.5 \text{ FT}$$

$$V_T = V_1 + V_2 = 4 + 1.5 = 5.5 \text{ FT}$$

$$H_1 = 2 \text{ FT}$$

$$H_2 = 1 \text{ FT}$$

$$H_3 = 1 \text{ FT}$$

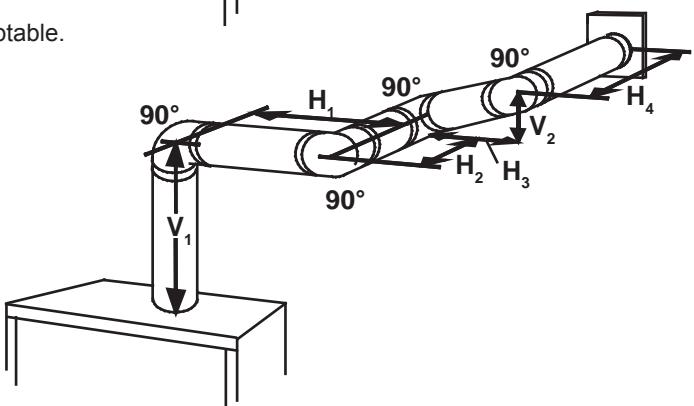
$$H_4 = 1.5 \text{ FT}$$

$$H_R = H_1 + H_2 + H_3 + H_4 = 2 + 1 + 1 + 1.5 = 5.5 \text{ FT}$$

$$H_O = .03 (\text{four } 90^\circ \text{ elbows} - 90^\circ) = .03 (360^\circ - 90^\circ) = 8.1 \text{ FT}$$

$$H_T = H_R + H_O = 5.5 + 8.1 = 13.6 \text{ FT}$$

$$H_T + V_T = 13.6 + 5.5 = 19.1 \text{ FT}$$



$$\text{Formula 1: } H_T \leq 4.2 V_T$$

$$4.2 V_T = 4.2 \times 5.5 = 23.1 \text{ FT}$$

$$13.6 \leq 23.1$$

$$\text{Formula 2: } H_T + V_T \leq 24.75 \text{ FT}$$

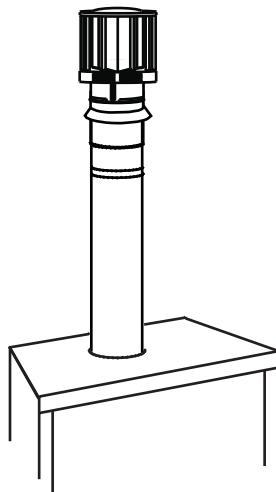
$$19.1 \leq 24.75$$

Since both formulas are met, this vent configuration is acceptable.

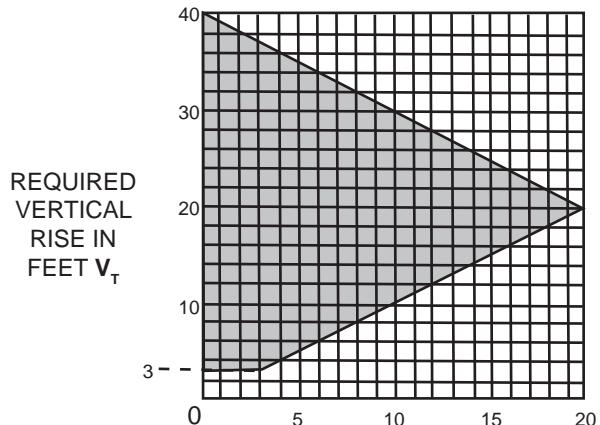
### 3.9 VERTICAL TERMINATION

$$(H_T) \leq (V_T)$$

**Simple venting configurations.**



See graph to determine the required vertical rise  $V_T$  for the required horizontal run  $H_T$ .



HORIZONTAL VENT RUN PLUS OFFSET IN FEET  $H_T$

The shaded area within the lines represents acceptable values for  $H_T$  and  $V_T$

For vent configurations requiring one or more 90° elbows the following formulas apply:

**Formula 1:**  $H_T \leq V_T$

**Formula 2:**  $H_T + V_T \leq 40$  feet

**Example:**

$$V_1 = 5 \text{ FT}$$

$$V_2 = 6 \text{ FT}$$

$$V_3 = 10 \text{ FT}$$

$$V_T = V_1 + V_2 + V_3 = 5 + 6 + 10 = 21 \text{ FT}$$

$$H_1 = 8 \text{ FT}$$

$$H_2 = 2.5 \text{ FT}$$

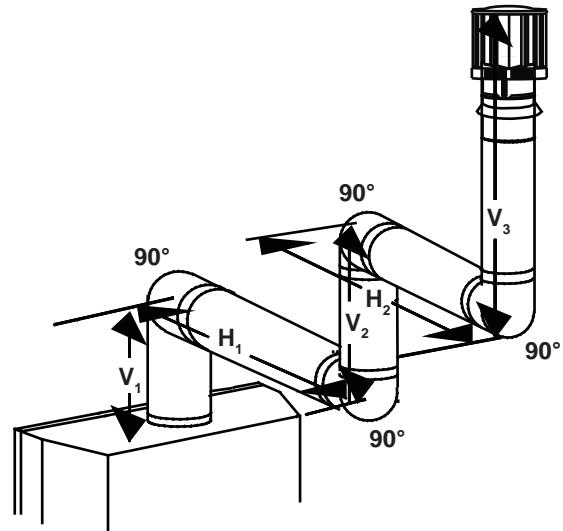
$$H_R = H_1 + H_2 = 8 + 2.5 = 10.5 \text{ FT}$$

$$H_O = .03 \text{ (four 90° elbows - } 90^\circ)$$

$$= .03 (360^\circ - 90^\circ) = 8.1 \text{ FT}$$

$$H_T = H_R + H_O = 10.5 + 8.1 = 18.6 \text{ FT}$$

$$H_T + V_T = 18.6 + 21 = 39.6 \text{ FT}$$



**Formula 1:**  $H_T \leq V_T$

$$18.6 \leq 21$$

**Formula 2:**  $H_T + V_T \leq 40 \text{ FT}$

$$39.6 \leq 40$$

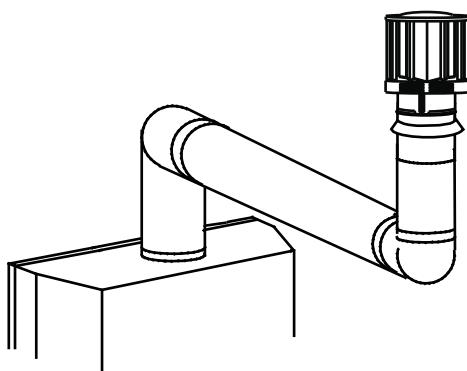
Since both formulas are met, this vent configuration is acceptable.

18.1

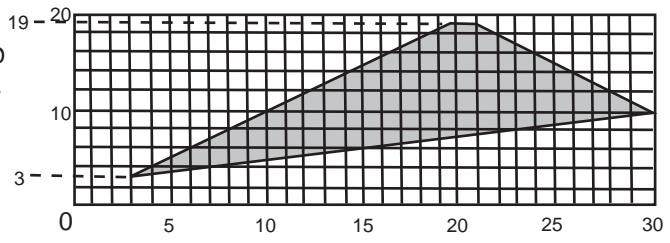
$$(H_T) > (V_T)$$

**Simple venting configurations.**

See graph to determine the required vertical rise  $V_T$  for the required horizontal run  $H_T$ .



REQUIRED  
VERTICAL  
RISE IN  
FEET  $V_T$



HORIZONTAL VENT RUN PLUS OFFSET IN FEET  $H_T$

The shaded area within the lines represents acceptable values for  $H_T$  and  $V_T$

For vent configurations requiring more than two  $90^\circ$  elbows the following formulas apply:

**Formula 1:**  $H_T \leq 3V_T$

**Formula 2:**  $H_T + V_T \leq 40$  feet

**Example:**

$$V_1 = 2 \text{ FT}$$

$$V_2 = 1 \text{ FT}$$

$$V_3 = 1.5 \text{ FT}$$

$$V_T = V_1 + V_2 + V_3 = 2 + 1 + 1.5 = 4.5 \text{ FT}$$

$$H_1 = 6 \text{ FT}$$

$$H_2 = 2 \text{ FT}$$

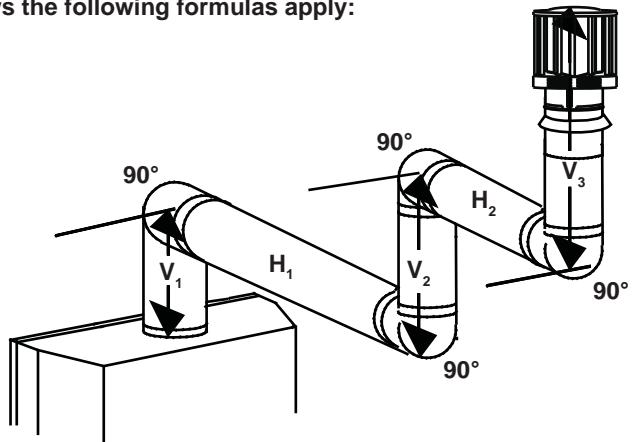
$$H_R = H_1 + H_2 = 6 + 2 = 8 \text{ FT}$$

$$H_o = .03 \text{ (four } 90^\circ \text{ elbows - } 90^\circ\text{)}$$

$$= .03 (360^\circ - 90^\circ) = 8.1 \text{ FT}$$

$$H_T = H_R + H_o = 8 + 8.1 = 16.1 \text{ FT}$$

$$H_T + V_T = 16.1 + 4.5 = 20.6 \text{ FT}$$



**Formula 1:**  $H_T \leq 3V_T$

$$3V_T = 3 \times 4.5 = 13.5 \text{ FT}$$

$$16.1 > 13.5$$

Since this formula is not met, this vent configuration is unacceptable.

**Formula 2:**  $H_T + V_T \leq 40$  feet

$$20.6 \leq 40$$

Since only formula 2 is met, this vent configuration is unacceptable and a new appliance location or vent configuration will need to be established to satisfy both formulas.

18.1\_2A

## 4.0 INSTALLATION

### **! WARNING**

**FOR SAFE AND PROPER OPERATION OF THE APPLIANCE, FOLLOW THE VENTING INSTRUCTIONS EXACTLY.**

**ALL INNER EXHAUST AND OUTER INTAKE VENT PIPE JOINTS MAY BE SEALED USING EITHER RED RTV HIGH TEMP SILICONE SEALANT W573-0002 (NOT SUPPLIED) OR BLACK HIGH TEMP MILL PAC W573-0007 (NOT SUPPLIED) WITH THE EXCEPTION OF THE APPLIANCE EXHAUST FLUE COLLAR WHICH MUST BE SEALED USING MILL PAC.**

**IF USING PIPE CLAMPS TO CONNECT VENT COMPONENTS, 3 SCREWS MUST ALSO BE USED TO ENSURE THE CONNECTION CANNOT SLIP OFF.**

**DO NOT CLAMP THE FLEXIBLE VENT PIPE.**

**RISK OF FIRE, EXPLOSION OR ASPHYXIATION. IMPROPER SUPPORT OF THE ENTIRE VENTING SYSTEM MAY ALLOW VENT TO SAG AND SEPARATE. USE VENT RUN SUPPORTS AND CONNECT VENT SECTIONS PER INSTALLATION INSTRUCTIONS.**

**RISK OF FIRE, DO NOT ALLOW LOOSE MATERIALS OR INSULATION TO TOUCH THE VENT PIPE. REMOVE INSULATION TO ALLOW FOR THE INSTALLATION OF THE ATTIC SHIELD AND TO MAINTAIN CLEARANCES TO COMBUSTIBLES.**

68.2A

### 4.1 WALL AND CEILING PROTECTION

### **! WARNING**

**DO NOT FILL THE SPACE BETWEEN THE VENT PIPE AND ENCLOSURE WITH ANY TYPE OF MATERIAL. DO NOT PACK INSULATION OR COMBUSTIBLES BETWEEN CEILING FIRESTOPs. ALWAYS MAINTAIN SPECIFIED CLEARANCES AROUND VENTING AND FIRESTOP SYSTEMS. INSTALL WALL SHIELDS AND FIRESTOPs AS SPECIFIED. FAILURE TO KEEP INSULATION OR OTHER MATERIALS AWAY FROM VENT PIPE MAY CAUSE FIRE.**

70.1

For clearances to combustible materials from the vent pipe, see "FRAMING" section.

#### 4.1.1 HORIZONTAL INSTALLATION

### **! WARNING**

**THE FIRESTOP ASSEMBLY MUST BE INSTALLED WITH THE VENT SHIELD TO THE TOP.**

**TERMINALS MUST NOT BE RECESSED INTO A WALL OR SIDING MORE THAN THE DEPTH OF THE RETURN FLANGE OF THE MOUNTING PLATE.**

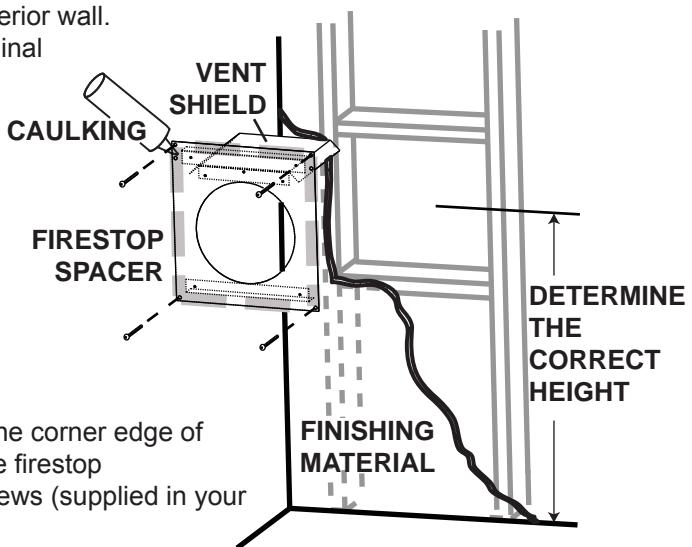
This application occurs when venting through an exterior wall.

Having determined the correct height for the air terminal location, cut and frame a hole in the exterior wall as illustrated to accommodate the firestop assembly.

Dry fit the firestop assembly before proceeding to ensure the brackets on the rear surface fit to the inside surface of the horizontal framing.

The length of the vent shield may be cut shorter for combustible walls that are less than 8 1/2" thick but the vent shield must extend the full depth of the combustible wall.

- A. Apply a bead of caulk (not supplied) around the corner edge of the inside surface of the firestop assembly, fit the firestop assembly to the hole and secure using the 4 screws (supplied in your manual baggie).



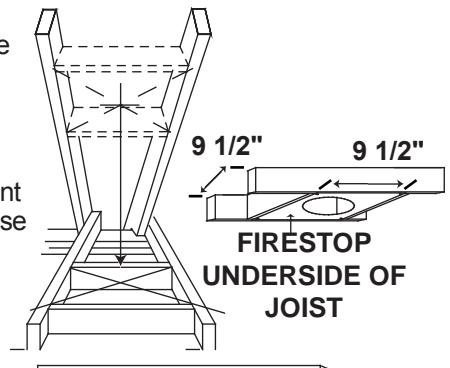
- B. Once the vent pipe is installed in its final position, apply high temperature sealant W573-0007 (not supplied) between the pipe and the firestop.

20.2

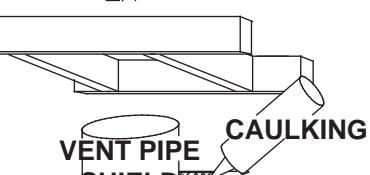
#### 4.1.2 VERTICAL INSTALLATION

This application occurs when venting through a roof. Installation kits for various roof pitches are available from your authorized dealer / distributor. See accessories to order specific kits required.

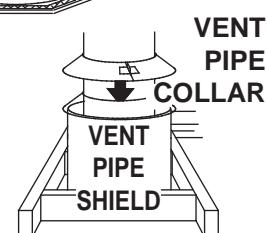
- A. Determine the air terminal location, cut and frame a square opening as illustrated in the ceiling and the roof to provide the minimum 1" clearance between the vent pipe and any combustible material. Try to center the vent pipe location midway between two joists to prevent having to cut them. Use a plumb bob to line up the center of the openings. A vent pipe shield will prevent any materials such as insulation, from filling up the 1" air space around the pipe. Nail headers between the joist for extra support.



- B. Apply a bead of caulk (not supplied) to the framework or to the Wolf Steel vent pipe shield plate or equivalent (in the case of a finished ceiling), and secure over the opening in the ceiling. A firestop must be placed on the bottom of each framed opening in a roof or ceiling that the venting system passes through. Apply a bead of caulk all around and place a firestop spacer over the vent shield to restrict cold air from being drawn into the room or around the fireplace. Ensure that both spacer and shield maintain the required clearance to combustibles. Once the vent pipe is installed in its final position, apply sealant between the pipe and the firestop assembly.



- C. In the attic, slide the vent pipe collar down to cover up the open end of the shield and tighten. This will prevent any materials, such as insulation, from filling up the 1" air space around the pipe.



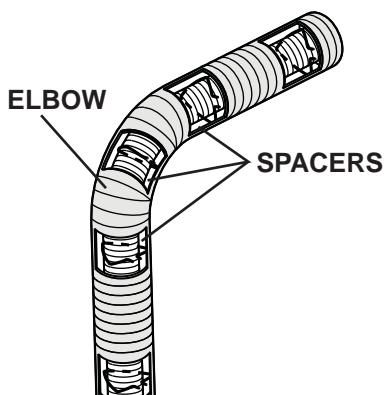
21.1

## 4.2 USING FLEXIBLE VENT COMPONENTS

### **! WARNING**

**DO NOT ALLOW THE INNER FLEX PIPE TO BUNCH UP ON HORIZONTAL OR VERTICAL RUNS AND ELBOWS.  
KEEP IT PULLED TIGHT.**

**SPACERS ARE ATTACHED TO THE INNER FLEX PIPE AT PREDETERMINED INTERVALS TO MAINTAIN AN EVEN AIR GAP TO THE OUTER FLEX PIPE. THIS GAP IS REQUIRED FOR SAFE OPERATION. A SPACER IS REQUIRED AT THE START, MIDDLE AND END OF EACH ELBOW TO ENSURE THIS GAP IS MAINTAINED. THESE SPACERS MUST NOT BE REMOVED.**



For safe and proper operation of the appliance, follow the venting instructions exactly.

All inner flex pipe and outer flex pipe joints may be sealed using high temperature sealant W573-0002 (not supplied) or the high temperature sealant W573-0007 Mill Pac (not supplied). However, the high temperature sealant W573-0007 Mill Pac (not supplied) must be used on the joint connecting the inner flex pipe and the exhaust flue collar. **Use only approved flexible vent pipe kits marked:**

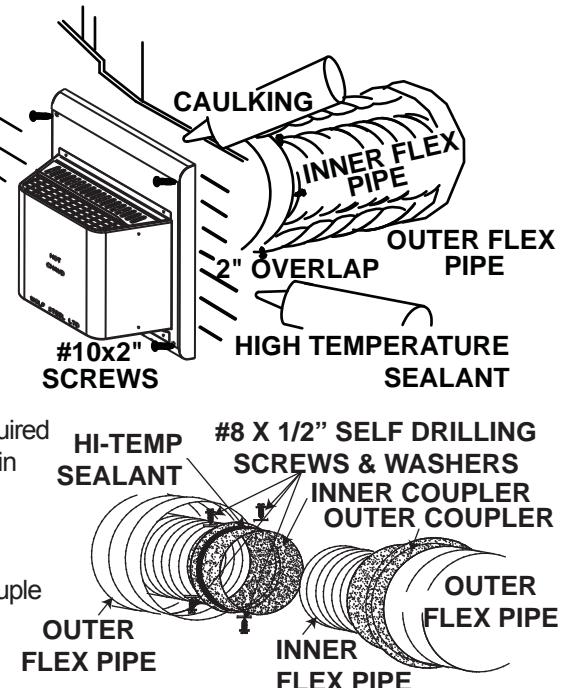


**"Wolf Steel Approved Venting" as identified by the stamp only on the outer flex pipe.**

22.1

### 4.2.1 HORIZONTAL AIR TERMINAL INSTALLATION

- A. Stretch the inner flex pipe to the required length taking into account the additional length needed for the finished wall surface. Apply a heavy bead of the high temperature sealant W573-0007 Mill Pac (not supplied) to the inner sleeve of the air terminal. Slip the vent pipe a minimum of 2" over the inner sleeve of the air terminal and secure with 3 #8 screws.
- B. Using the outer flex pipe, slide over the outer combustion air sleeve of the air terminal and secure with 3 #8 screws. Seal using high temperature sealant W573-0002 (not supplied).
- C. Insert the vent pipes through the firestop maintaining the required clearance to combustibles. Holding the air terminal (lettering in an upright, readable position), secure to the exterior wall and make weather tight by sealing with caulk (not supplied).
- D. If more vent pipe needs to be used to reach the fireplace, couple them together as illustrated. The vent system must be supported approximately every 3 feet for both vertical and horizontal runs. Use noncombustible strapping to maintain the minimum clearance to combustibles.



**The air terminal mounting plate may be recessed into the exterior wall or siding no greater than the depth of its return flange.**

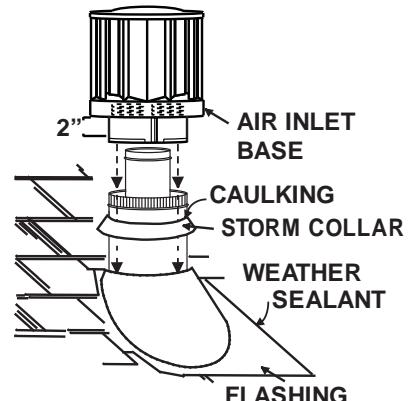
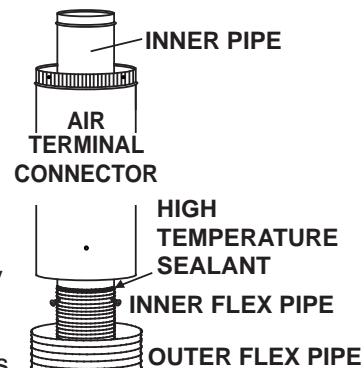
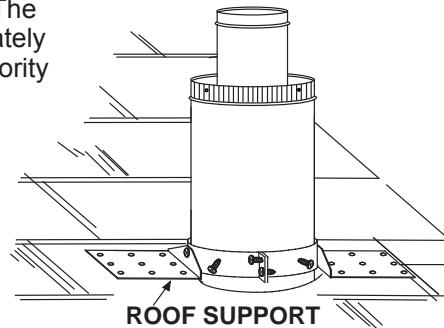
23.1A

## 4.2.2 VERTICAL AIR TERMINAL INSTALLATION

**!WARNING**

**MAINTAIN A MINIMUM 2" SPACE BETWEEN THE AIR INLET BASE AND THE STORM COLLAR.**

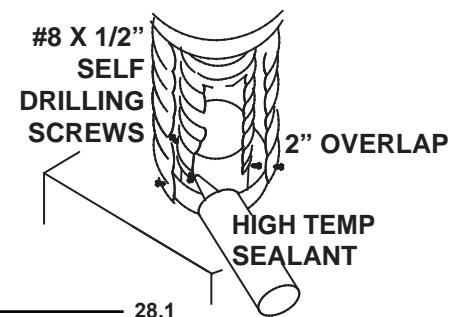
- A. Fasten the roof support to the roof using the screws provided. The roof support is optional. In this case the venting is to be adequately supported using either an alternate method suitable to the authority having jurisdiction or the optional roof support.
- B. Stretch the inner flex pipe to the required length. Slip the inner flex pipe a minimum of 2" over the inner pipe of the air terminal connector and secure with 3 #8 screws. Seal using a heavy bead of high temperature sealant W573-0007 (not supplied).
- C. Repeat using the outer flex pipe, using a heavy bead of high temperature sealant W573-0002 (not supplied).
- D. Thread the air terminal connector / vent pipe assembly down through the roof. The air terminal must be positioned vertically and plumb. Attach the air terminal connector to the roof support, ensuring that the top of the air terminal is 16" above the highest point that it penetrates the roof.
- E. Remove nails from the shingles, above and to the sides of the air terminal connector. Place the flashing over the air terminal connector leaving a min. 3/4" of the air terminal connector showing above the top of the flashing. Slide the flashing underneath the sides and upper edge of the shingles. Ensure that the air terminal connector is properly centred within the flashing, giving a 3/4" margin all around. Fasten to the roof. Do not nail through the lower portion of the flashing. Make weather-tight by sealing with caulking. Where possible, cover the sides and top edges of the flashing with roofing material.
- F. Aligning the seams of the terminal and air terminal connector, place the terminal over the air terminal connector making sure the vent pipe goes into the hole in the terminal. Secure with the three screws provided.
- G. Apply a heavy bead of weatherproof caulking 2" above the flashing. Install the storm collar around the air terminal and slide down to the caulking. Tighten to ensure that a weather-tight seal between the air terminal and the collar is achieved.
- H. If more vent pipe needs to be used to reach the appliance see "HORIZONTAL AIR TERMINAL INSTALLATION" section.



24.1

#### 4.2.3 APPLIANCE VENT CONNECTION

- A. Install the inner flex pipe to the appliance. Secure with 3 screws and flat washers. Seal the joint and screw holes using the high temperature sealant W573-0007 (not supplied).
- B. Install the outer flex pipe to the appliance. Attach and seal the joints using the high temperature sealant W573-0002 (not supplied).



#### 4.3 USING RIGID VENT COMPONENTS

The vent system must be supported approximately every 3 feet for both vertical and horizontal runs. Use Wolf Steel Ltd. support ring assembly or equivalent noncombustible strapping to maintain the minimum clearance to combustibles for both vertical and horizontal runs.

All inner exhaust and outer intake vent pipe joints may be sealed using either red high temperature silicone sealant W573-0002 (not supplied) or black high temperature sealant W573-0007 Mill Pac (not supplied) with the exception of the appliance exhaust flue collar which must be sealed using Mill Pac.

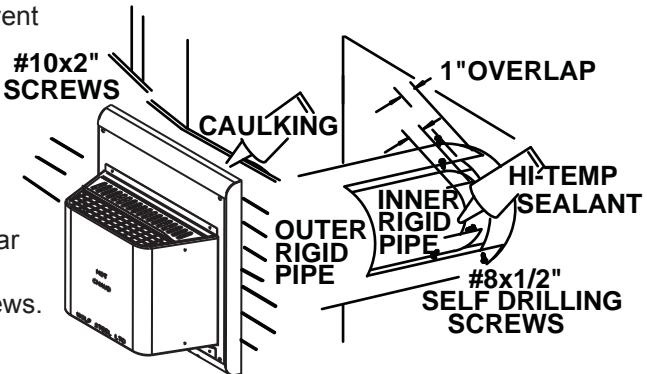
25.1

##### 4.3.1 HORIZONTAL AIR TERMINAL INSTALLATION

###### **! WARNING**

**RISK OF FIRE, DO NOT ALLOW LOOSE MATERIALS OR INSULATION TO TOUCH THE VENT PIPE.  
REMOVE INSULATION TO ALLOW FOR THE INSTALLATION OF THE ATTIC SHIELD AND TO  
MAINTAIN CLEARANCES TO COMBUSTIBLES.**

- A. Move the appliance into position. Measure the vent length required between terminal and appliance taking into account the additional length needed for the finished wall surface and any 1 1/4" overlaps between venting components.
- B. Apply high temperature sealant W573-0007 (not supplied) to the outer edge of the inner collar of the appliance. Attach the first inner rigid pipe component and secure using 3 self tapping screws. Repeat using the outer rigid pipe.
- C. Insert the vent pipes through the firestop maintaining the required clearance to combustibles. Holding the air terminal (lettering in an upright, readable position), secure to the exterior wall and make weather tight by sealing with caulking (not supplied).

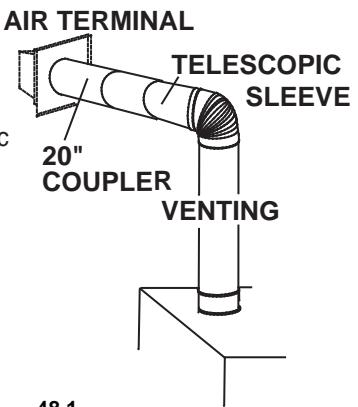


**The air terminal mounting plate may be recessed into the exterior wall or siding no greater than the depth of the return flange.**

26.1

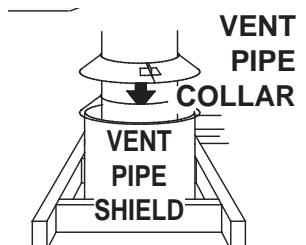
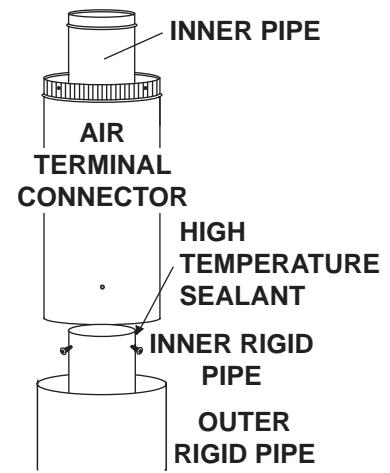
### 4.3.2 EXTENDED HORIZONTAL AND CORNER TERMINAL INSTALLATION

- A. Follow the instructions for "HORIZONTAL AIR TERMINAL INSTALLATIONS" section.
- B. Continue adding components alternating inner rigid pipe and outer rigid pipe. Ensure that all inner rigid pipe and elbows have sufficient vent spacers attached and each component is sealed and securely fastened to the one prior. Attach the inner telescopic sleeve to the vent run. Repeat using the outer telescopic sleeve. Seal and secure as before. To facilitate completion, attach inner and outer couplers to the air terminal.
- C. Install the air terminal. See "HORIZONTAL AIR TERMINAL INSTALLATION" section.



### 4.3.3 VERTICAL AIR TERMINAL INSTALLATION

- A. Move the appliance into position.
- B. Fasten the roof support to the roof using the screws provided. The roof support is optional. In this case the venting is to be adequately supported using either an alternate method suitable to the authority having jurisdiction or the optional roof support.
- C. Apply high temperature sealant W573-0007 (not supplied) to the outer edge of the inner sleeve of the air terminal. Slip the inner coupler a minimum of 2" over the sleeve and secure using 3 screws.
- D. Apply high temperature sealant W573-0002 (not supplied) to the outer edge of the outside sleeve of the air terminal connector. Slip the outer coupler over the sleeve and secure as before. Trim the outer coupler even with the inner coupler end.
- E. Thread the air terminal connector / vent pipe assembly down through the roof support and attach, ensuring that a minimum 16" of air terminal connector will penetrate the roof when fastened. If the attic space is tight, we recommend threading the Wolf Steel vent pipe collar or equivalent loosely onto the air terminal connector / vent pipe assembly as it is passed through the attic. The air terminal connector must be located vertically and plumb.
- F. Remove nails from the shingles, above and to the sides of the air terminal connector. Place the flashing over the air terminal connector and slide it underneath the sides and upper edge of the shingles. Ensure that the air terminal connector is properly centered within the flashing, giving a 3/4" margin all around. Fasten to the roof. Do NOT nail through the lower portion of the flashing. Make weather-tight by sealing with caulking. Where possible, cover the sides and top edges of the flashing with roofing material.
- G. Apply a heavy bead of waterproof caulking 2" above the flashing. Install the storm collar around the air terminal and slide down to the caulking. Tighten to ensure that a weather-tight seal between the air terminal connector and the collar is achieved.
- H. Continue adding rigid venting sections, sealing and securing as above. Attach the inner collapsed telescopic sleeve to the last section of rigid piping. Secure with screws and seal. Repeat using the outer telescopic sleeve.
- I. Run a bead of high temperature sealant W573-0007 (not supplied) around the outside of the inner collar on the appliance. Pull the telescopic sleeve a minimum of 2" onto the collar. Secure with 3 screws. Repeat with the outer telescopic sleeve.
- J. In the attic, slide the vent pipe collar down to cover up the open end of the shield and tighten. This will prevent any materials, such as insulation, from filling up the 1" air space around the pipe.



## 4.4 GAS INSTALLATION

### ! WARNING

RISK OF FIRE, EXPLOSION OR ASPHYXIATION. ENSURE THERE ARE NO IGNITION SOURCES SUCH AS SPARKS OR OPEN FLAMES.

**SUPPORT GAS CONTROL WHEN ATTACHING GAS SUPPLY PIPE TO PREVENT DAMAGING GAS LINE.**

ALWAYS LIGHT THE PILOT WHETHER FOR THE FIRST TIME OR IF THE GAS SUPPLY HAS RUN OUT WITH THE GLASS DOOR OPENED OR REMOVED. PURGING OF THE GAS SUPPLY LINE SHOULD BE PERFORMED BY A QUALIFIED SERVICE TECHNICIAN. ASSURE THAT A CONTINUOUS GAS FLOW IS AT THE BURNER BEFORE CLOSING THE DOOR. ENSURE ADEQUATE VENTILATION. FOR GAS AND ELECTRICAL LOCATIONS, SEE "DIMENSION" SECTION.

**ALL GAS CONNECTIONS MUST BE CONTAINED WITHIN THE APPLIANCE WHEN COMPLETE.**

**HIGH PRESSURE WILL DAMAGE VALVE. DISCONNECT GAS SUPPLY PIPING BEFORE TESTING GAS LINE AT TEST PRESSURES ABOVE 1/2 PSIG.**

**VALVE SETTINGS HAVE BEEN FACTORY SET, DO NOT CHANGE.**

Installation and servicing to be done by a qualified installer.

- A. Move the appliance into position and secure.
- B. If equipped with a flex connector the appliance is designed to accept a 1/2" gas supply. Without the connector it is designed to accept a 3/8" gas supply. The appliance is equipped with a manual shut off valve to turn off the gas supply to the appliance.
- C. Connect the gas supply in accordance to local codes. In the absence of local codes, install to the current CAN/CSA-B149.1 Installation Code in Canada or to the current National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA 54 in the United States.
- D. When flexing any gas line, support the gas valve so that the lines are not bent or kinked.
- E. The gas line flex-connector should be installed to provide sufficient movement for shifting the burner assembly on its side to aid with servicing components.
- F. Check for gas leaks by brushing on a soap and water solution. **Do not use open flame.**

30.1A

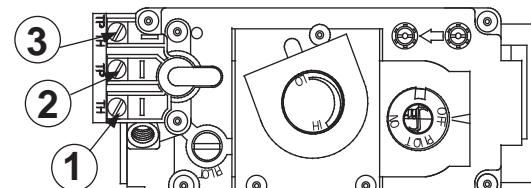
## 4.5 OPTIONAL WALL SWITCH

### ! WARNING

**DO NOT CONNECT EITHER THE WALL SWITCH, THERMOSTAT OR GAS VALVE DIRECTLY TO 110 VOLT ELECTRICITY.**

For ease of accessibility, an optional remote wall switch or millivolt thermostat may be installed in a convenient location. Route a 2 strand, solid core millivolt wire from the valve to the wall switch or millivolt thermostat. The recommended maximum lead length depends on wire size:

WIRE SIZE	MAX. LENGTH
14 gauge	100 feet
16 gauge	60 feet
18 gauge	40 feet



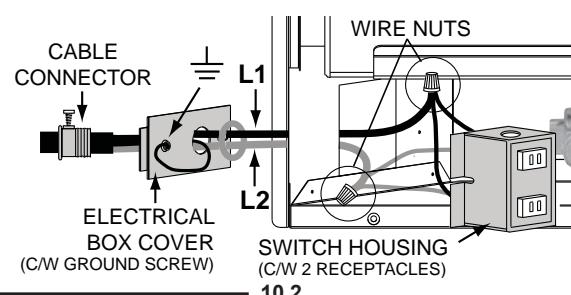
Disconnect the existing wires from terminals 1 and 3 (from the ON/OFF switch) and replace with the leads from the wall switch / millivolt thermostat.

50.1

## 4.6 HARD WIRE INSTALLATION

**IT IS NECESSARY TO HARD WIRE THIS APPLIANCE.**

Permanently framing the appliance within an enclosure, requires the appliance junction box to be hardwired. This appliance must be electrically connected and grounded in accordance with local codes. In the absence of local codes, use the current CSA C22.1 CANADIAN ELECTRICAL CODE in Canada or the ANSI/NFPA 70-1996 NATIONAL ELECTRICAL CODE in the United States.



10.2

## 4.7 VERTICAL THROUGH EXISTING CHIMNEY

**! WARNING**

RISK OF FIRE!

**CO-AXIAL TO CO-LINEAR VENTING CONFIGURATIONS MUST ONLY BE USED IN A NON-COMBUSTIBLE CHIMNEY OR ENCLOSURE. INSTALLATION IN A COMBUSTIBLE ENCLOSURE COULD RESULT IN A FIRE.**

This appliance is designed to be attached to a 3" co-linear aluminum flex vent system running the full length of a masonry chimney.

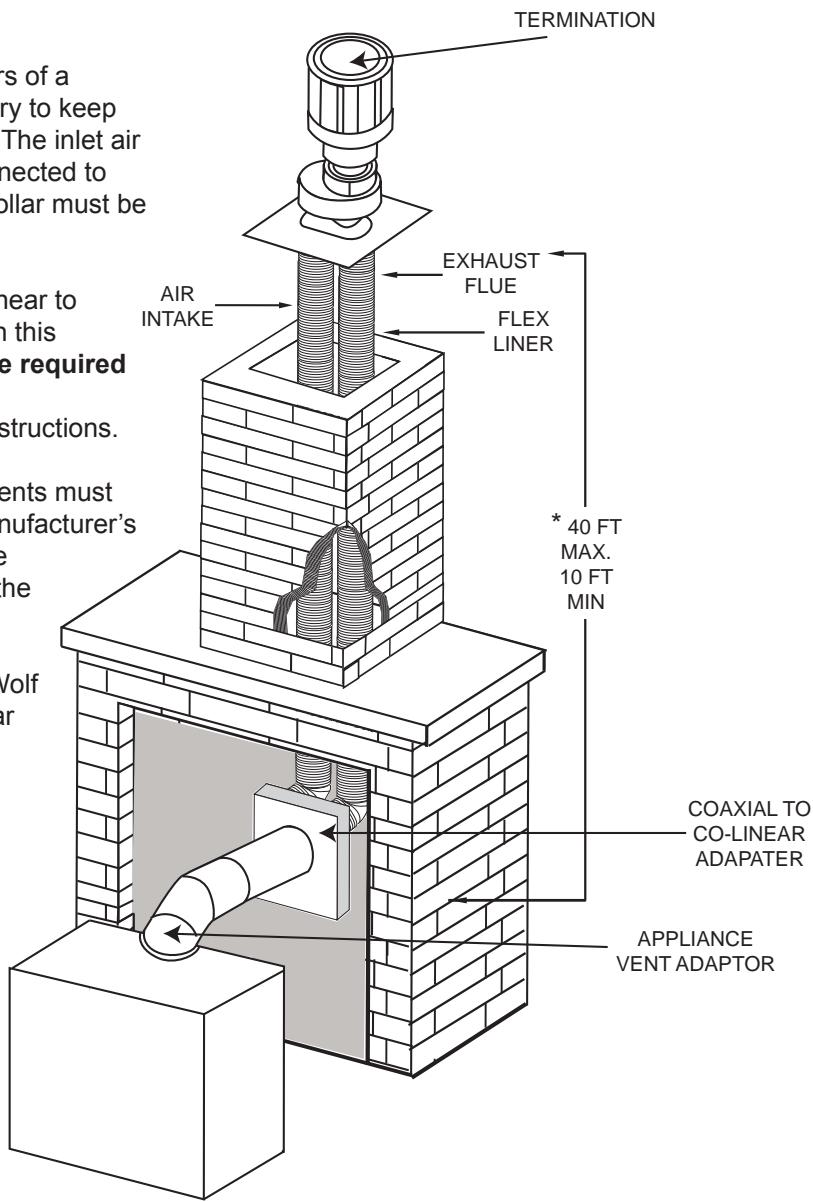
The flex liners accommodate any contours of a masonry chimney, however, it is necessary to keep the flexible liners as straight as possible. The inlet air collar of the termination cap must be connected to the air intake flex liner and the exhaust collar must be connected to the exhaust flexible liner.

Both Simpson Duravent and Selkirk co-linear to co-axial adaptors have been approved on this appliance (**NOTE: A vent adaptor will be required directly off the appliance**).

Follow vent manufacturer's installation instructions.

Different manufacturer's venting components must not be combined. Once the preferred manufacturer's appliance adaptor has been attached, the remainder of the system must be that of the same manufacturer.

The only exception to this rule is to use Wolf Steel's approved 3" flex liner and co-linear termination.



\* Measured from appliance flue collar to termination flue collar

7.6

#### 4.8 MOBILE HOME INSTALLATION

This appliance is also certified to be installed as an OEM (Original Equipment Manufacturer) installation in a manufactured home (U.S. only) or mobile home and must be installed in accordance with the manufacturer's instructions and the Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280, in the United States or the Mobile Home Standard, CAN/CSA Z240 MH Series, in Canada. This appliance is only for use with the type(s) of gas indicated on the rating plate.

This Mobile/Manufactured Home Listed appliance comes factory equipped with a means to secure the unit. Built in appliances are equipped with 1/4" diameter holes located in the front left and right corners of the base. Use #10 hex head screws, inserted through the holes in the base to secure. For free standing products contact your local authorized dealer / distributor for the appropriate securing kit. For mobile home installations, the appliance must be fastened in place. It is recommended that the appliance be secured in all installations. Always turn off the pilot and the fuel supply at the source, prior to moving the mobile home. After moving the mobile home and prior to lighting the appliance, ensure that the logs are positioned correctly.

This appliance is certified to be installed in an aftermarket permanently located, manufactured (mobile) home, where not prohibited by local codes.

This appliance is only for use with the type of gas indicated on the rating plate. This appliance is not convertible for use with other gases, unless a certified kit is used.

A conversion kit is supplied with the mobile home appliance.

##### Conversion Kits

This appliance is field convertible between Natural Gas (NG) and Propane (LP).

To convert from one gas to another consult your Authorized dealer/distributor.

---

29.1

## 5.0 FRAMING

### 5.1 GD34-1 FRAMING

#### **! WARNING**

##### RISK OF FIRE!

IN ORDER TO AVOID THE POSSIBILITY OF EXPOSED INSULATION OR VAPOUR BARRIER COMING IN CONTACT WITH THE APPLIANCE BODY, IT IS RECOMMENDED THAT THE WALLS OF THE APPLIANCE ENCLOSURE BE "FINISHED" (IE: DRYWALL / SHEETROCK), AS YOU WOULD FINISH ANY OTHER OUTSIDE WALL OF A HOME. THIS WILL ENSURE THAT CLEARANCE TO COMBUSTIBLES IS MAINTAINED WITHIN THE CAVITY.

DO NOT NOTCH THE FRAMING AROUND THE APPLIANCE STAND-OFFS. FAILURE TO MAINTAIN AIR SPACE CLEARANCE MAY CAUSE OVER HEATING AND FIRE. PREVENT CONTACT WITH SAGGING OR LOOSE INSULATION OR FRAMING AND OTHER COMBUSTIBLE MATERIALS. BLOCK OPENING INTO THE CHASE TO PREVENT ENTRY OF BLOWN-IN INSULATION. MAKE SURE INSULATION AND OTHER MATERIALS ARE SECURED.

WHEN CONSTRUCTING THE ENCLOSURE ALLOW FOR FINISHING MATERIAL THICKNESS TO MAINTAIN CLEARANCES. FRAMING OR FINISHING MATERIAL CLOSER THAN THE MINIMUMS LISTED MUST BE CONSTRUCTED ENTIRELY OF NON-COMBUSTIBLE MATERIALS. MATERIALS CONSISTING ENTIRELY OF STEEL, IRON, BRICK, TILE, CONCRETE, SLATE, GLASS OR PLASTERS, OR ANY COMBINATION THEREOF ARE SUITABLE. MATERIALS THAT ARE REPORTED AS PASSING ASTM E 136, STANDARD TEST METHOD FOR BEHAVIOUR OF MATERIALS IN A VERTICAL TUBE FURNACE AT 750°C AND UL763 SHALL BE CONSIDERED NON-COMBUSTIBLE MATERIALS.

MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLES MUST BE MAINTAINED OR A SERIOUS FIRE HAZARD COULD RESULT.

THE APPLIANCE REQUIRES A MINIMUM ENCLOSURE HEIGHT. MEASURE FROM THE APPLIANCE BASE.

IF STEEL STUD FRAMING KITS WITH CEMENT BOARD ARE PROVIDED, THEY MUST BE INSTALLED.

---

#### 71.1

It is best to frame your appliance after it is positioned and the vent system is installed. Frame to local building codes. The steel header supplied with the GD34-1 MUST be used when framing the GD34-1.

It is not necessary to install a hearth extension with this appliance system.

When roughing in the appliance, raise the appliance to accommodate for the thickness of the finished floor materials, i.e. tile, carpeting, hard wood, which if not planned for will interfere with the opening of the lower access door and the installation of many decorative flashing accessories.

#### Minimum clearance to combustible construction from appliance and vent surfaces:

##### Non-Combustible Framing:

- 0" to top stand-off's (steel header provided)

##### Combustible Framing:

- 0" to side and back stand-offs
- 3 1/2" to top stand-off's
- 1" to bottom and sides of the vent pipe\*
- 2" to top of the vent pipe\*

#### Non-Combustible Finishing:

- 5 1/8" to front face top\*\*

##### Combustible Finishing:

- 0" to rear
- 0" to front face sides
- 13" recessed depth
- 63 3/8" to enclosure top from base of the appliance
- 66" to ceiling from base of the appliance

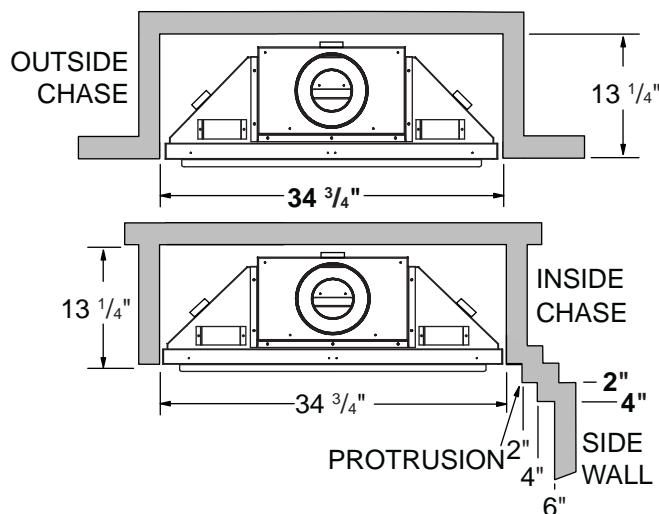
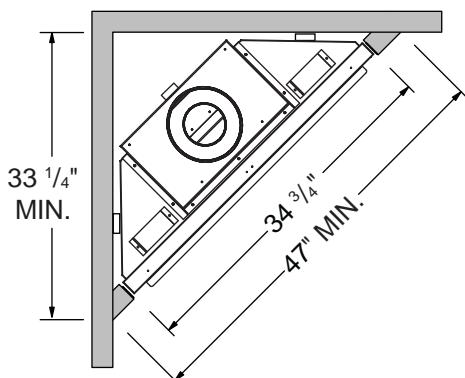
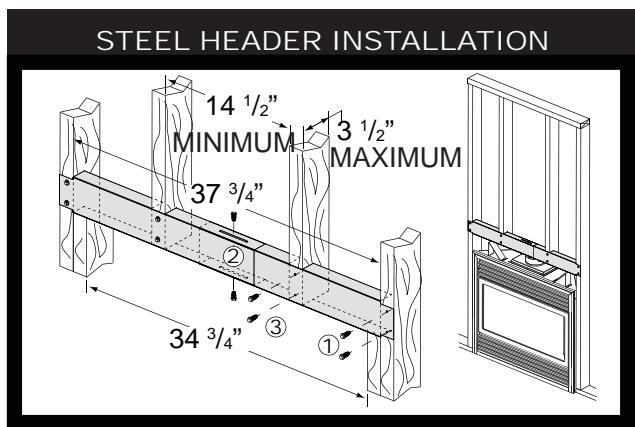
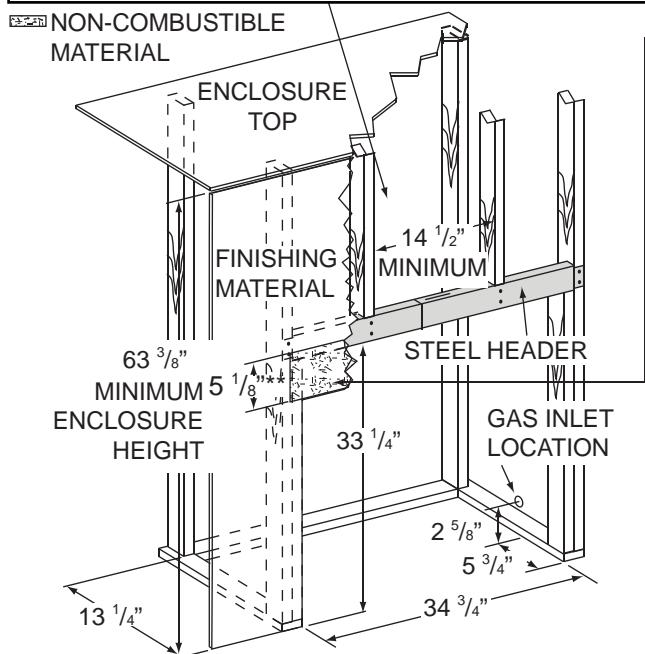
\* **HORIZONTAL VENT SECTIONS:** A minimum clearance of 1" at the bottom and sides and 2" at the top of the vent pipe in all horizontal runs to combustibles is required except for clearances in fireplace enclosures. Horizontal vent sections within enclosures require a minimum clearance of 6" at the top of the vent pipe. See "Minimum Enclosure Clearances" section. Use firestop spacer W010-1777 (supplied).

\* **VERTICAL VENT SECTIONS:** A minimum of 1" all around the vent pipe on all vertical runs to combustibles is required. Use firestop spacer W500-0096 (not supplied).

\*\* The first 5 1/8" H x 34 3/4" W of finishing material above the GD34-1 must be non-combustible. The steel header supplied must be used.

**NOTE:** If installing an alcove see, "ALCOVE FRAMING" section.

### 5.1.1 MINIMUM FRAMING DIMENSIONS



Combustion protrusions such as mantels and shelves may occur at or after a minimum distance of 2" away from the side of the appliance. Thereafter, the depth of any protrusions must be equal to or less than the distance from the side of the appliance up to a depth of 6", after which no greater clearance than 6" is required. This can be considered a side wall with no length boundary.

## 5.2 BGD34-1 FRAMING

 **WARNING**
**RISK OF FIRE!**

**IN ORDER TO AVOID THE POSSIBILITY OF EXPOSED INSULATION OR VAPOUR BARRIER COMING IN CONTACT WITH THE APPLIANCE BODY, IT IS RECOMMENDED THAT THE WALLS OF THE APPLIANCE ENCLOSURE BE "FINISHED" (IE: DRYWALL / SHEETROCK), AS YOU WOULD FINISH ANY OTHER OUTSIDE WALL OF A HOME. THIS WILL ENSURE THAT CLEARANCE TO COMBUSTIBLES IS MAINTAINED WITHIN THE CAVITY.**

**DO NOT NOTCH THE FRAMING AROUND THE APPLIANCE STAND-OFFS. FAILURE TO MAINTAIN AIR SPACE CLEARANCE MAY CAUSE OVER HEATING AND FIRE. PREVENT CONTACT WITH SAGGING OR LOOSE INSULATION OR FRAMING AND OTHER COMBUSTIBLE MATERIALS. BLOCK OPENING INTO THE CHASE TO PREVENT ENTRY OF BLOWN-IN INSULATION. MAKE SURE INSULATION AND OTHER MATERIALS ARE SECURED.**

**WHEN CONSTRUCTING THE ENCLOSURE ALLOW FOR FINISHING MATERIAL THICKNESS TO MAINTAIN CLEARANCES. FRAMING OR FINISHING MATERIAL CLOSER THAN THE MINIMUMS LISTED MUST BE CONSTRUCTED ENTIRELY OF NON-COMBUSTIBLE MATERIALS. MATERIALS CONSISTING ENTIRELY OF STEEL, IRON, BRICK, TILE, CONCRETE, SLATE, GLASS OR PLASTERS, OR ANY COMBINATION THEREOF ARE SUITABLE. MATERIALS THAT ARE REPORTED AS PASSING ASTM E 136, STANDARD TEST METHOD FOR BEHAVIOUR OF MATERIALS IN A VERTICAL TUBE FURNACE AT 750°C AND UL763 SHALL BE CONSIDERED NON-COMBUSTIBLE MATERIALS.**

**MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLES MUST BE MAINTAINED OR A SERIOUS FIRE HAZARD COULD RESULT.**

**THE APPLIANCE REQUIRES A MINIMUM ENCLOSURE HEIGHT. MEASURE FROM THE APPLIANCE BASE.**

**IF STEEL STUD FRAMING KITS WITH CEMENT BOARD ARE PROVIDED, THEY MUST BE INSTALLED.**

---

71.1

It is best to frame your appliance after it is positioned and the vent system is installed. Frame to local building codes.

It is not necessary to install a hearth extension with this appliance.

When roughing in the appliance, raise the appliance to accommodate for the thickness of the finished floor materials, i.e. tile, carpeting, hard wood, which if not planned for will interfere with the opening of the lower access door and the installation of many decorative flashing accessories.

**Minimum clearance to combustible construction from appliance and vent surfaces:**
**Combustible Framing:**

- 0" to stand-offs
- 1" to bottom and sides of the vent pipe\*
- 2" to top of the vent pipe\*

**Combustible Finishing:**

- 0" to rear
- 0" to front face top and sides
- 13" recessed depth
- 49 3/8" to enclosure top from base of the appliance
- 66" to ceiling from base of the appliance

**\* HORIZONTAL VENT SECTIONS:** A minimum clearance of 1" at the bottom and sides and 2" at the top of the vent pipe in all horizontal runs to combustibles is required except for clearances in fireplace enclosures. Horizontal vent sections within enclosures require a minimum clearance of 6" at the top of the vent pipe. See "Minimum Enclosure Clearances" section. Use firestop spacer W010-1777 (supplied).

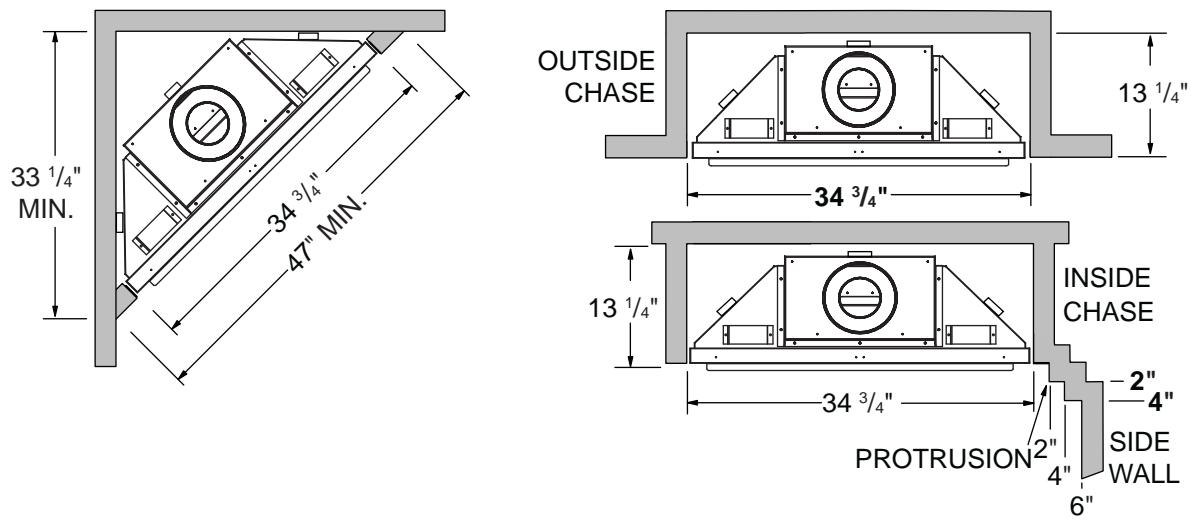
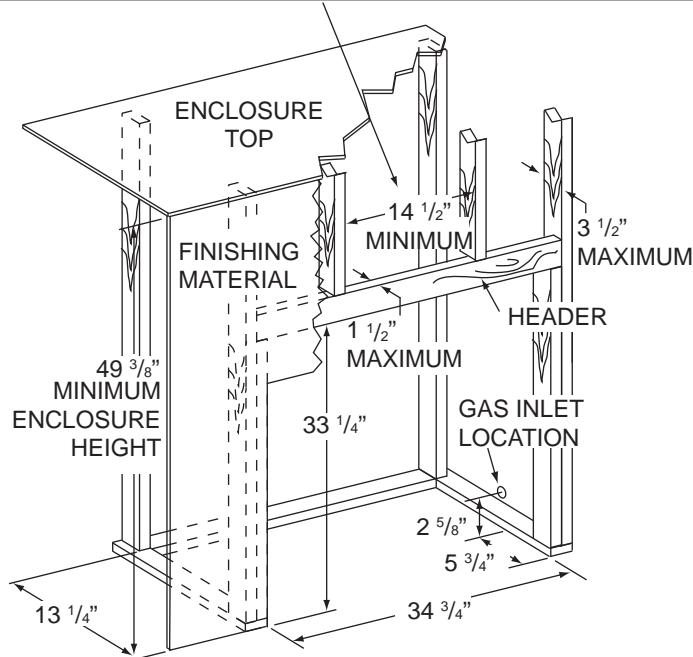
**\* VERTICAL VENT SECTIONS:** A minimum of 1" all around the vent pipe on all vertical runs to combustibles is required. Use firestop spacer W500-0096 (not supplied).

**NOTE:** If installing an alcove see, "ALCOVE FRAMING" section.

### 5.2.1 MINIMUM FRAMING DIMENSIONS

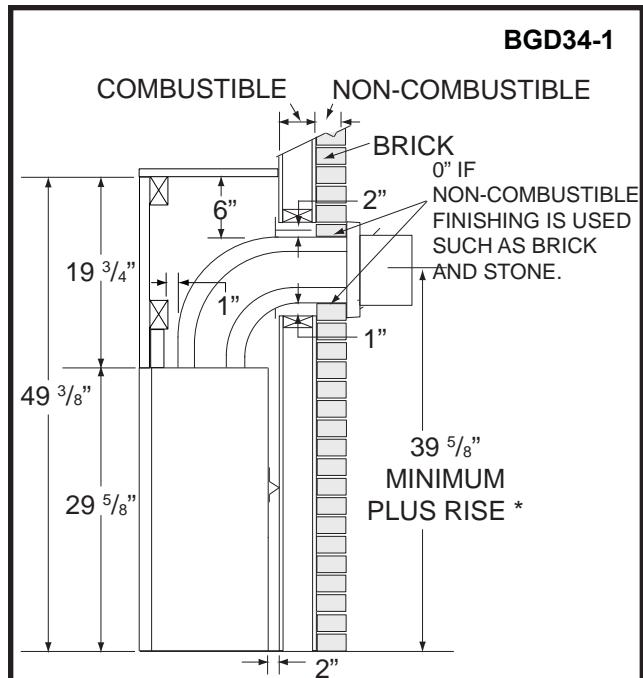
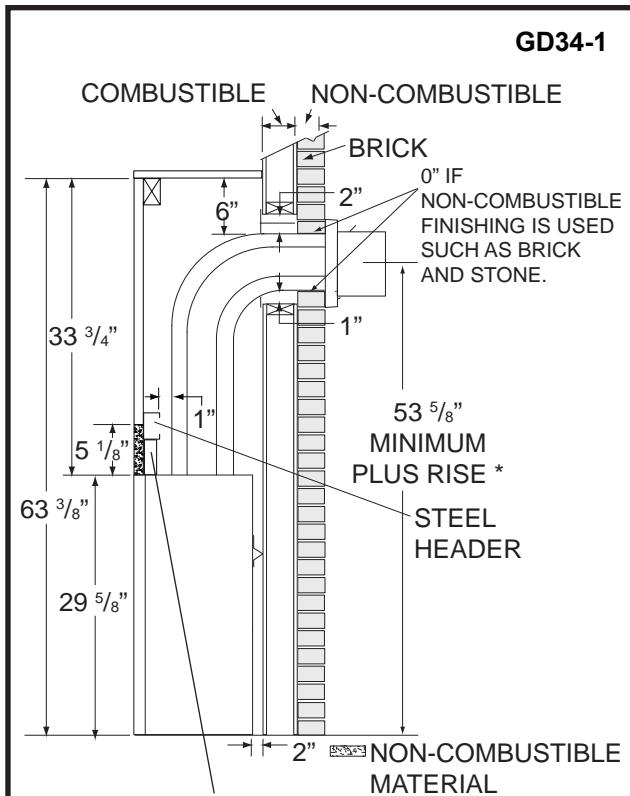
## ! WARNING

DO NOT BUILD INTO THIS AREA - IT MUST BE LEFT CLEAR TO PROVIDE ADEQUATE CLEARANCE FOR THE VENT. IN THIS 14 1/2" WIDE AREA CENTRED ALONG THE FRONT OF THE FIREPLACE, NO COMBUSTIBLES ARE ALLOWED.



Combustion protrusions such as mantels and shelves may occur at or after a minimum distance of 2" away from the side of the appliance. Thereafter, the depth of any protrusions must be equal to or less than the distance from the side of the appliance up to a depth of 6", after which no greater clearance than 6" is required. This can be considered a side wall with no length boundary.

## 5.3 MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLE ENCLOSURES

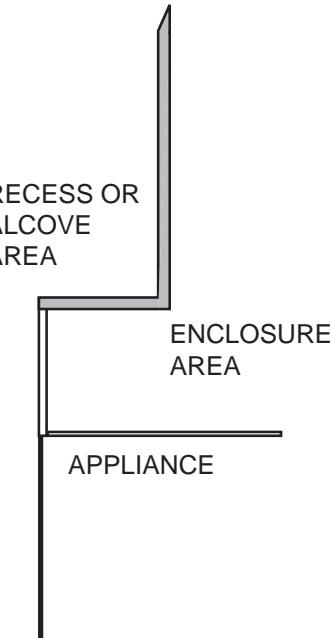


**! WARNING**

THE BGD34-1 REQUIRES A MINIMUM ENCLOSURE HEIGHT OF 49 3/8". FOR TEMPERATURE REQUIREMENTS, THE ENCLOSURE SPACE AROUND AND ABOVE THE FIREPLACE MUST BE LEFT UNOBSTRUCTED.

\* See "VENTING" section.

## 5.4 ALCOVE FRAMING



**NOTE:** Recesses or alcoves above the appliance can be made as deep as desired provided the minimum clearances to combustibles are maintained.

Non-combustible material can be used, provided the minimum clearances to combustible materials are applied. The minimum enclosure volume must be increased by no less than the volume of the recess. This adjustment can be made by increasing any or all of the height, width and depth of the enclosure.

---

71.2

## 5.5 MINIMUM MANTEL CLEARANCES

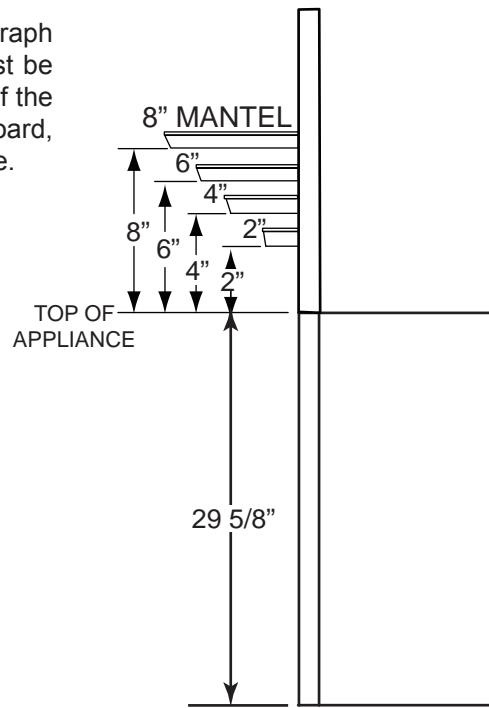
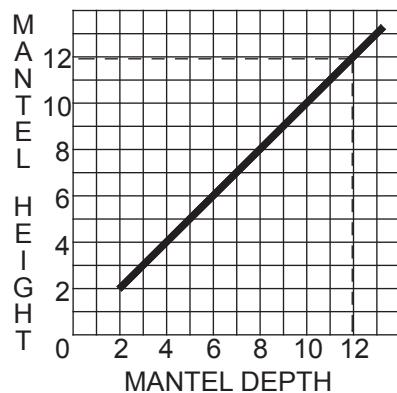
**! WARNING**

RISK OF FIRE, MAINTAIN ALL SPECIFIED AIR SPACE CLEARANCES TO COMBUSTIBLES. FAILURE TO COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS MAY CAUSE A FIRE OR CAUSE THE APPLIANCE TO OVERHEAT. ENSURE ALL CLEARANCES (I.E. BACK, SIDE, TOP, VENT, MANTEL, FRONT, ETC.) ARE CLEARLY MAINTAINED.

WHEN USING PAINT OR LACQUER TO FINISH THE MANTEL, THE PAINT OR LACQUER MUST BE HEAT RESISTANT TO PREVENT DISCOLOURATION.

73.1

Mantel clearance can vary according to the mantel depth. Use the graph to help evaluate the clearance needed. Combustible materials must be installed flush with the front of the fireplace but must not cover any of the black face-area of the fireplace. Non-combustible material (cement board, ceramic tile, marble, etc.) may protrude past the face of the appliance.



## 6.0 FINISHING

### **! WARNING**

RISK OF FIRE!

NEVER OBSTRUCT THE FRONT OPENING OF THE APPLIANCE.

THE FRONT OF THE APPLIANCE MUST BE FINISHED WITH ANY NON-COMBUSTIBLE MATERIALS SUCH AS BRICK, MARBLE, GRANITE, ETC., PROVIDED THAT THESE MATERIALS DO NOT GO BELOW THE SPECIFIED DIMENSION AS ILLUSTRATED.

DO NOT STRIKE, SLAM OR SCRATCH GLASS. DO NOT OPERATE APPLIANCE WITH GLASS REMOVED, CRACKED, BROKEN OR SCRATCHED.

FACING AND/OR FINISHING MATERIAL MUST NEVER OVERHANG INTO THE APPLIANCE OPENING.

72.1A

### 6.1 DOOR REMOVAL AND INSTALLATION

### **! WARNING**

GLASS MAY BE HOT, DO NOT TOUCH GLASS UNTIL COOLED.

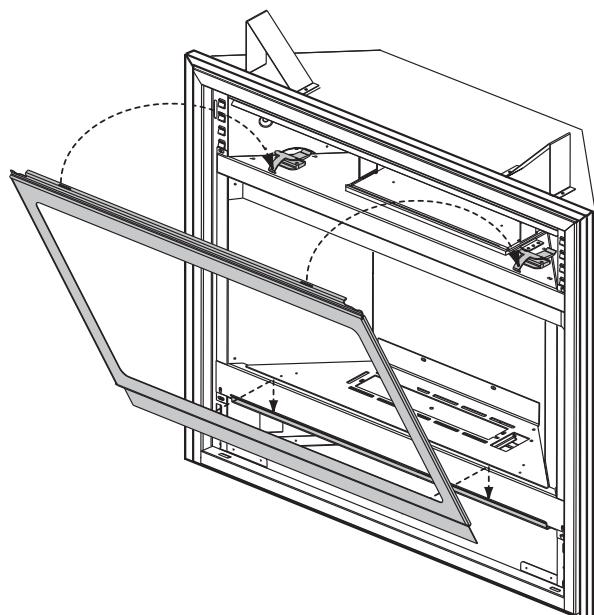
THE DOOR LATCHES ARE PART OF A SAFETY SYSTEM AND MUST BE PROPERLY ENGAGED. DO NOT OPERATE THE APPLIANCE WITH LATCHES DISENGAGED.

FACING AND/OR FINISHING MATERIALS MUST NOT INTERFERE WITH AIR FLOW THROUGH AIR OPENINGS, LOUVRES OPENINGS, OPERATION OF LOUVRES OR DOORS OR ACCESS FOR SERVICE. OBSERVE ALL CLEARANCES WHEN APPLYING COMBUSTIBLE MATERIALS.

BEFORE DOOR IS REMOVED TURN THE APPLIANCE OFF AND WAIT UNTIL APPLIANCE IS COOL TO THE TOUCH. DOORS ARE HEAVY AND FRAGILE SO HANDLE WITH CARE.

75.1

Place the bottom of the door into the retaining bracket. Pivot the top of the door to the firebox and secure with the door latches.



## 6.2 LOG PLACEMENT

**!WARNING**

FAILURE TO POSITION THE LOGS IN ACCORDANCE WITH THESE DIAGRAMS OR FAILURE TO USE ONLY LOGS SPECIFICALLY APPROVED WITH THIS APPLIANCE MAY RESULT IN PROPERTY DAMAGE OR PERSONAL INJURY.

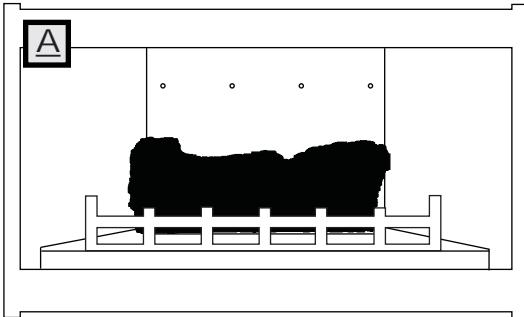
LOGS MUST BE PLACED IN THEIR EXACT LOCATION IN THE APPLIANCE. DO NOT MODIFY THE PROPER LOG POSITIONS, SINCE APPLIANCE MAY NOT FUNCTION PROPERLY AND DELAYED IGNITION MAY OCCUR.

**THE LOGS ARE FRAGILE AND SHOULD BE HANDLED WITH CARE.**

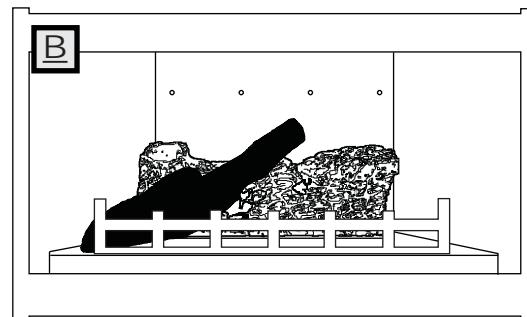
76.1A

**PHAZER™** logs and glowing embers exclusive to Napoleon, provide a unique and realistic glowing effect that is different in every installation. Take the time to carefully position the glowing embers for a maximum glowing effect. Log colours may vary. During the initial use of the appliance, the colours will become more uniform as colour pigments burn in during the heat activated curing process.

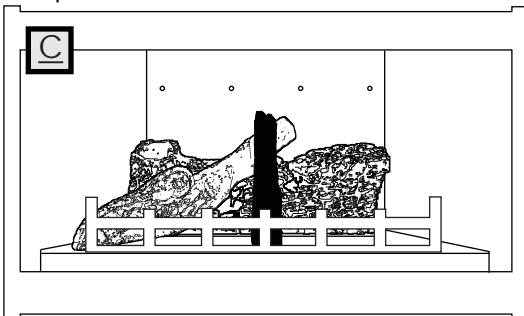
## 6.3 BGD34-1



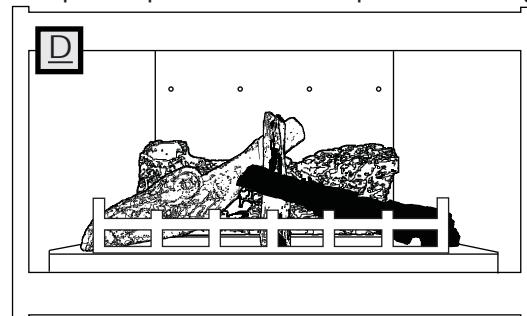
Place log #1 onto the burner, centering it on the log support and pushing it as close to the rear wall of the firebox as possible.



Sit the bottom of log #2 onto the locating pin on the left side of the log support. Position the top of the log into the pocket provided on the top of the rear log (#1).



Position the notch located in the bottom end of log #3 against the centre grate post. Rest the top of log #3 into the pocket at the top end of log #2.

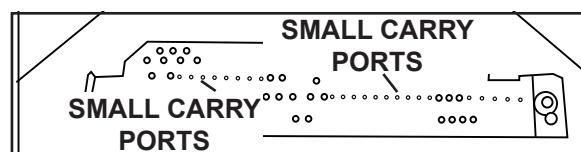


Place the bottom of log #4 onto the locating pin on the right side of the log support. Rest the top into the pocket provided on the center log (#3).

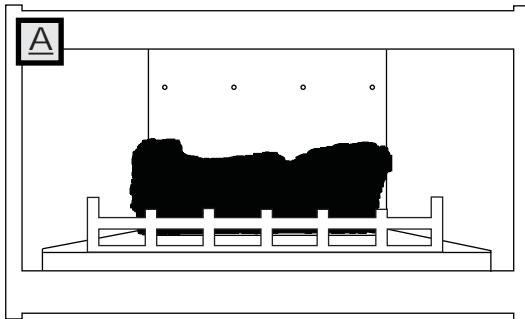
**NOTE:** There are 2 extra logs included in this GL-638 log set. These small charcoal logs (part#W135-0082 and W135-0182) are not meant for use in the BGD34-1. For these models these two logs must be discarded.

## 6.3.1 GLOWING EMBERS

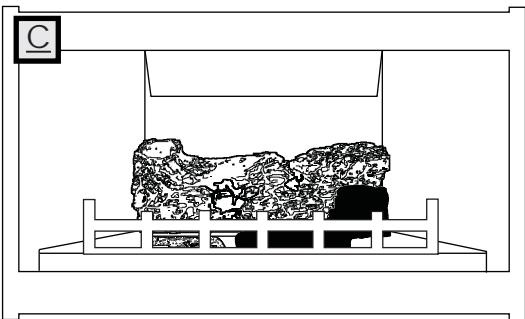
Tear the glowing embers into pieces and place onto the small carry ports. Care should be taken to shred the embers into thin, small irregular pieces as only the exposed edges of the fibre hairs will glow when exposed to direct flame; however care should be taken to not block the burner ports. Blocked ports can cause an incorrect flame pattern, carbon deposits and delayed ignition.



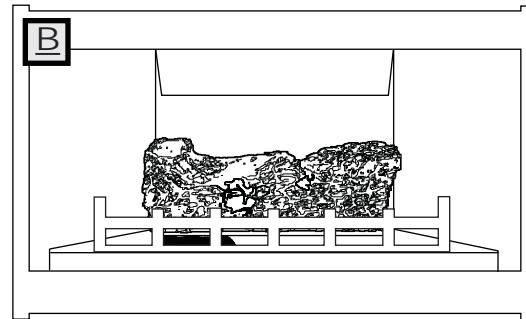
## 6.4 GD34-1



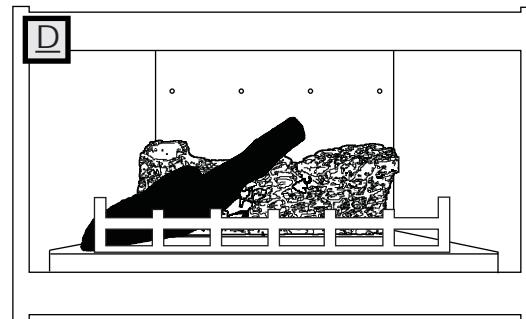
Place log #1 onto the burner, centering it on the log support and pushing it as close to the rear wall of the firebox as possible.



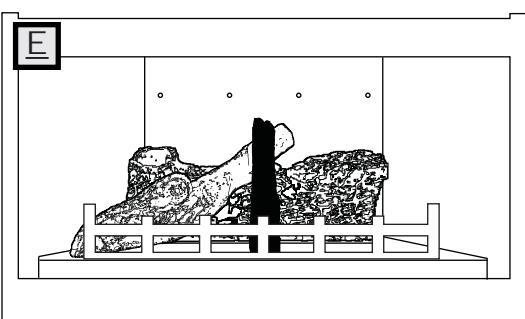
Place log #6 onto the pins on the right side of the burner.



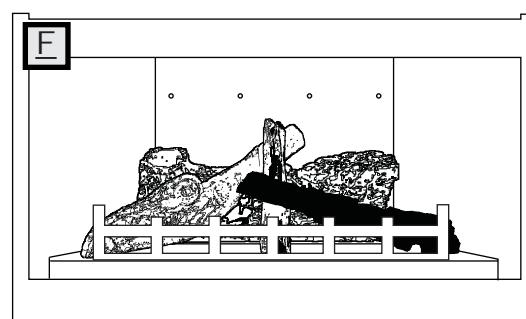
Place the charcoal piece (log #5) onto the pins on the left side of the burner.



Sit the bottom of log #2 onto the locating pin on the left side of the log support. Position the top of the log into the pocket provided on the top of the rear log (#1).



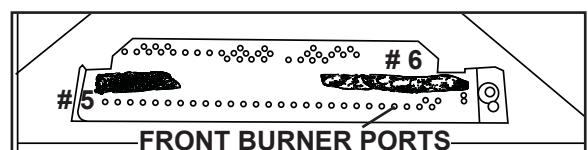
Position the notch located in the bottom end of log #3 against the centre grate post. Rest the top of log #3 into the pocket at the top end of log #2.



Place the bottom of log #4 onto the locating pin on the right side of the log support. Rest the top into the pocket provided on the center log (#3).

## 6.4.1 GLOWING EMBERS

Tear the glowing embers into pieces and place onto the front row of burner ports, in front of logs #5 and #6. Care should be taken to shred the embers into *thin, small irregular pieces* as only the exposed edges of the fibre hairs will glow when exposed to direct flame; however care should be taken to not block the burner ports. Blocked ports can cause an incorrect flame pattern, carbon deposits and delayed ignition.

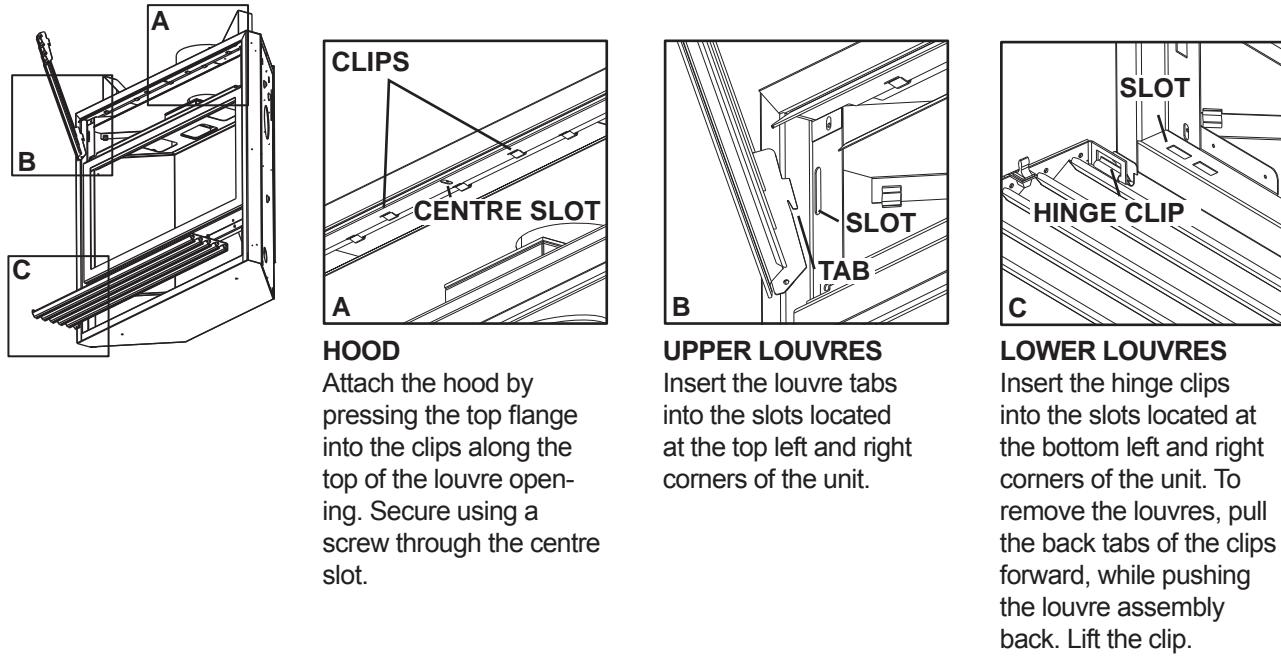


## 6.5 CHARCOAL EMBERS

Randomly place the charcoal embers along the front and sides of the log support tray in a realistic manner.  
**Fine dust found in the bottom of the bag should not be used.**  
**NOTE:** Charcoal embers are not to be placed on the burner.

32.1

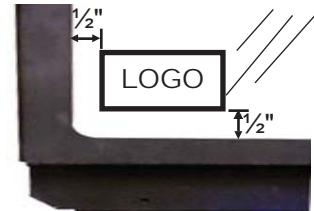
## 6.6 LOUVRE INSTALLATION



57.3

## 6.7 LOGO PLACEMENT

Remove the backing of the logo supplied and place on the glass viewing door, as indicated.



97.1

## 7.0 OPTIONAL BLOWER INSTALLATION

### **! WARNING**

RISK OF FIRE AND ELECTRICAL SHOCK.

**TURN OFF THE GAS AND ELECTRICAL POWER BEFORE SERVICING THIS APPLIANCE.**

**USE ONLY WOLF STEEL APPROVED OPTIONAL ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS WITH THIS APPLIANCE. USING NON-LISTED ACCESSORIES (BLOWERS, DOORS, LOUVRES, TRIMS, GAS COMPONENTS, VENTING COMPONENTS, ETC.) COULD RESULT IN A SAFETY HAZARD AND WILL VOID THE WARRANTY AND CERTIFICATION.**

**ENSURE THAT THE FAN'S POWER CORD IS NOT IN CONTACT WITH ANY SURFACE OF THE APPLIANCE TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK OR FIRE DAMAGE. DO NOT RUN THE POWER CORD BEHIND THE APPLIANCE.**

**THE WIRE HARNESS PROVIDED IN THE BLOWER KIT IS A UNIVERSAL HARNESS. WHEN INSTALLED, ENSURE THAT ANY EXCESS WIRE IS CONTAINED, PREVENTING IT FROM MAKING CONTACT WITH MOVING OR HOT OBJECTS.**

**INSTALLATION TO BE DONE BY A QUALIFIED INSTALLER** and must be electrically connected and grounded in accordance with local codes. In the absence of local codes, use the current CSA C22.1 Canadian electrical code in Canada or the ANSI / NFPA 70 National Electrical Code in the United States.

**If the appliance was not previously equipped with a blower:**

Route a grounded 2-wire, 60hz power cable to the receptacle / junction box. At this point, it must be strain relieved and insulated.

The three slots on the blower mounting bracket allow ease of adjustment when attaching the blower. For a quiet running blower, do not allow the assembly to sit on the firebox base. Slide the vibration reducing pad (**A**) into the clip (**C**) and up against the threaded stud (**B**) at the other end. The blower must be able to be positioned entirely onto the pad.

To ease installation of the blower, remove the hinge screen and valve control door (lower louvres) from the base of the appliance.

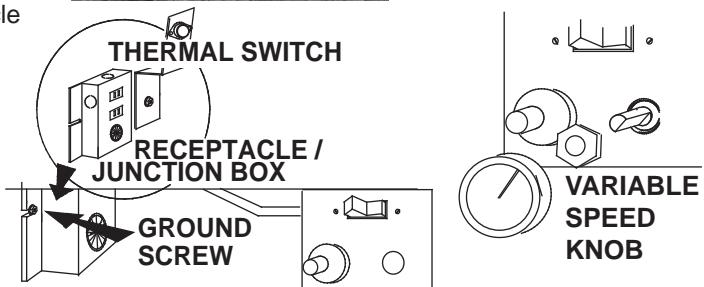
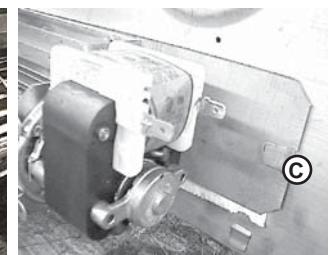
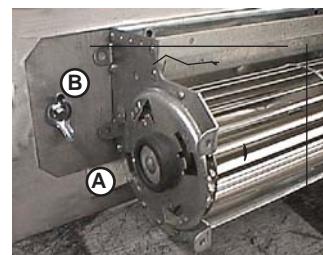
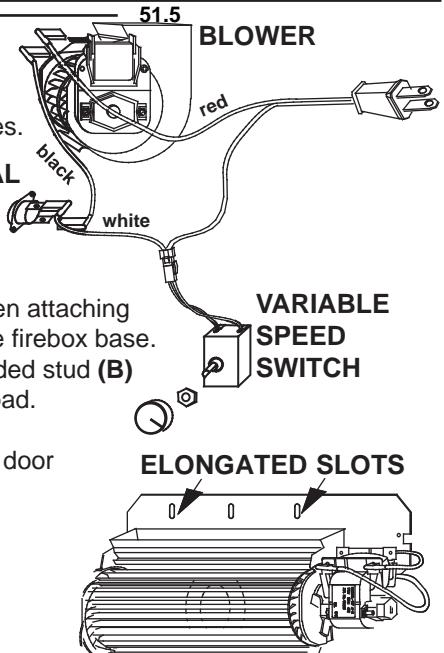
Tilt the blower onto its side. Slide it past the controls and into the clip (**C**). Secure to the threaded stud using the lock washer and wing nut provided. Ensure that the blower does not touch the appliance base or the firebox.

Attach the connectors from the black and white wires to the thermal switch and secure the thermal switch bracket to the bottom left of the unit using the screws provided. Ensure that the thermal switch touches the firebox wall.

Attach the connectors from the black and red wires to the blower.

Attach and secure the variable speed switch using the nut provided. Plug the harness cord into the receptacle. The wire harness provided in this kit is a universal harness. When installed, ensure that any excess wire is contained, preventing it from making contact with moving or hot objects.

Because the blower is thermally activated, when turned on, it will automatically start approximately 10 minutes after lighting the appliance and will run for approximately 30-45 minutes after the appliance has been turned off. Use of the fan increases the output of heat. Drywall dust will penetrate into the blower bearings, causing irreparable damage. Care must be taken to prevent drywall dust from coming into contact with the blower or its compartment. Any damage resulting from this condition is not covered by the warranty policy.



## 8.0 OPERATION

### ! WARNING

**IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS EXACTLY, A FIRE OR EXPLOSION MAY RESULT CAUSING PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY OR LOSS OF LIFE.**

**ALWAYS LIGHT THE PILOT WHETHER FOR THE FIRST TIME OR IF THE GAS SUPPLY HAS RUN OUT WITH THE GLASS DOOR OPENED OR REMOVED.**

Ensure that a continuous gas flow is at the burner before installing the door. When lit for the first time, the appliance will emit an odor for a few hours. This is a normal temporary condition caused by the "burn-in" of paints and lubricants used in the manufacturing process and will not occur again.

After extended periods of non-operation such as following a vacation or a warm weather season, the appliance may emit a slight odor for a few hours. This is caused by dust particles in the heat exchanger burning off. In both cases, open a window to sufficiently ventilate the room.

#### FOR YOUR SAFETY READ BEFORE LIGHTING:

- A. This appliance is equipped with a pilot which must be lit by hand while following these instructions exactly.
- B. Before operating smell all around the appliance area for gas and next to the floor because some gas is heavier than air and will settle on the floor.
- C. Use only your hand to turn the gas control knob. Never use tools. If the knob will not turn by hand, do not try to repair it. Call a qualified service technician. Force or attempted repair may result in a fire or explosion.
- D. Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and replace any part of the control system and any gas control which has been under water.

#### WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:

- Turn off all gas to the appliance.
- Open windows.
- Do not try to light any appliance.
- Do not touch any electric switch; do not use any phone in your building.
- Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
- If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.



#### LIGHTING INSTRUCTIONS:

**WARNING: The gas valve has an interlock device which will not allow the pilot burner to be lit until the thermocouple has cooled. Allow approximately 60 seconds for the thermocouple to cool.**

When lighting and re-lighting, the gas knob cannot be turned from pilot to off unless the knob is depressed slightly.

1. Stop! Read the above safety information on this label.
2. Turn off all electric power to the appliance.
3. Turn the gas knob clockwise ↘ to off.
4. Wait five (5) minutes to clear out any gas. If you smell gas including near the floor. Stop! Follow "B" in the above safety information on this label. If you don't smell gas go the next step.
5. Turn gas knob counter-clockwise ↙ to pilot.
6. Depress slightly and hold gas knob while lighting the pilot with the push button igniter. Keep knob depressed for one minute, then release. If pilot does not continue to burn, repeat steps 3 through 5.
7. With pilot lit, depress and turn gas knob counter-clockwise ↙ to on.
8. If equipped with remote on-off switch / thermostat, main burner may not come on when you turn valve to on. Remote switch must be in the on position to ignite burner.
9. Turn on all electric power to the appliance.

#### TO TURN OFF GAS

1. Turn off all electric power to the appliance if service is to be performed.
2. Push in gas control knob slightly and turn clockwise ↗ to off. Do not force.

**TURN THE CONTROL VALVE TO THE OFF POSITION WHEN HEATER IS NOT IN USE.**

## 9.0 ADJUSTMENT

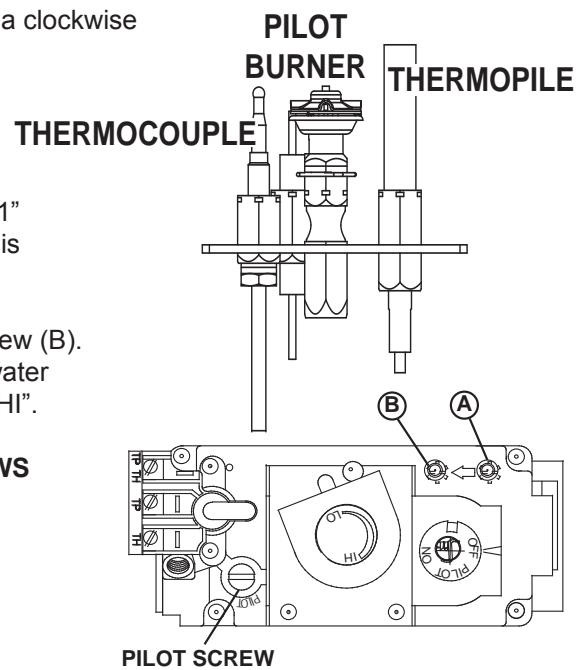
### 9.1 PILOT BURNER ADJUSTMENT

Adjust the pilot screw to provide properly sized flame. Turn in a clockwise direction to reduce the gas flow.

Inlet pressure can be checked by turning screw (A) counter-clockwise until loosened and then placing pressure gauge tubing over the test point. Gauge should read 7" (minimum 4.5") water column for natural gas or 13" (11" minimum) water column for propane. Check that main burner is operating on "HI".

Outlet pressure can be checked the same as above using screw (B). Gauge should read 3.5" water column for natural gas or 10" water column for propane. Check that main burner is operating on "HI".

**AFTER TAKING PRESSURE READINGS, TIGHTEN SCREWS FIRMLY TO SEAL. DO NOT OVER TORQUE. LEAK TEST.**



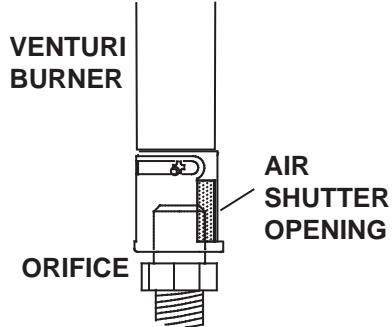
39.3

### 9.2 VENTURI ADJUSTMENT

This appliance has an air shutter that has been factory set open according to the chart below:

Regardless of venturi orientation, closing the air shutter will cause a more yellow flame, but can lead to carboning. Opening the air shutter will cause a more blue flame, but can cause flame lifting from the burner ports. The flame may not appear yellow immediately; allow 15 to 30 minutes for the final flame colour to be established.

**AIR SHUTTER ADJUSTMENT MUST ONLY BE DONE BY A QUALIFIED INSTALLER!**

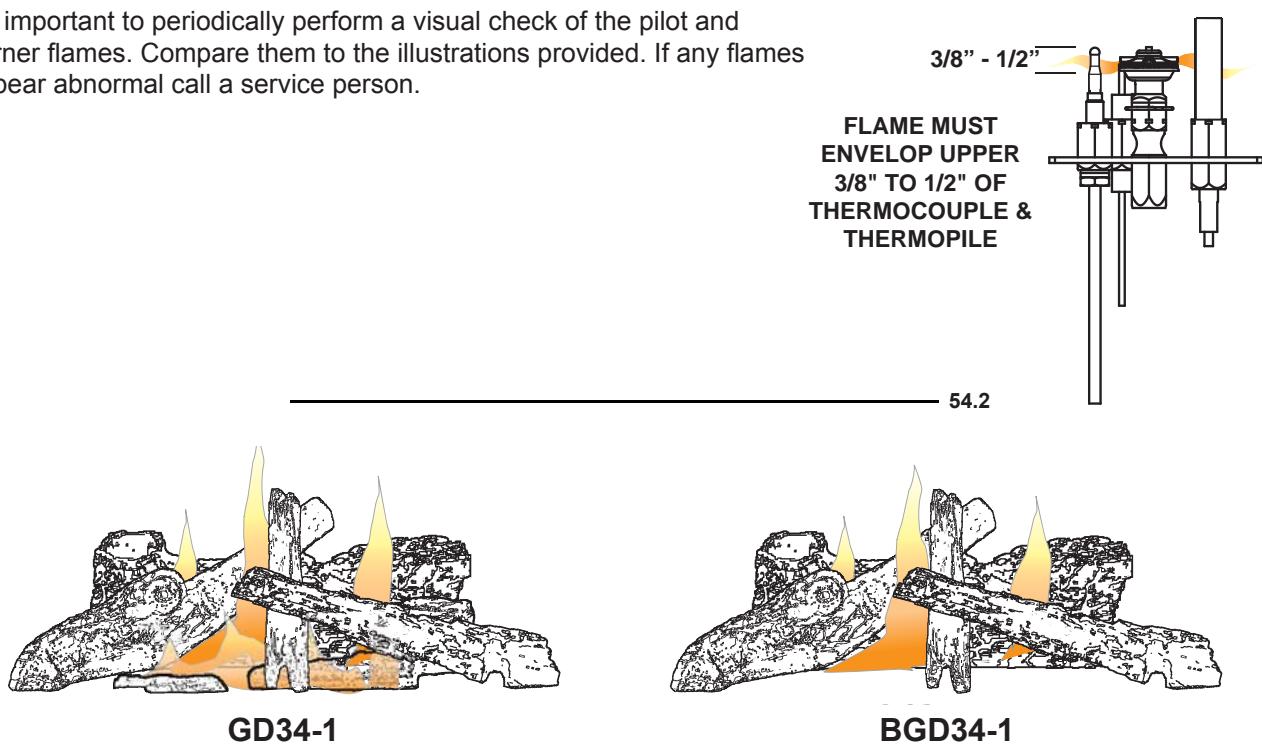


49.1

GD34-1		BGD34-1
NG	3/16"	3/16"
LP	3/8"	5/16"

### 9.3 FLAME CHARACTERISTICS

It's important to periodically perform a visual check of the pilot and burner flames. Compare them to the illustrations provided. If any flames appear abnormal call a service person.

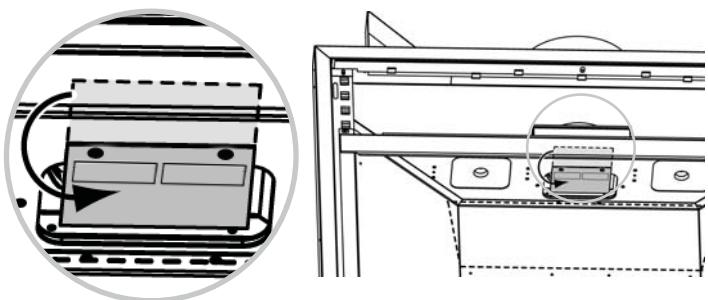


### 9.4 RESTRICTING VERTICAL VENTS

Vertical terminations running longer than 15 feet may display a very active flame. If this appearance is not desirable, the vent exit must be restricted using the restrictor plate. This reduces the velocity of the exhaust gases, slowing down the flame pattern and creating a more traditional appearance.

**Note:** Some vent configurations may cause excessive air flow around the pilot flame and contribute to pilot outage. In this case the restrictor plate can be installed over the flue opening to stabilize the pilot flame.

Remove the screws securing the restrictor plate and rotate the plate 180°. Secure using the same two screws through the existing holes.



## 10.0 MAINTENANCE

### **! WARNING**

**TURN OFF THE GAS AND ELECTRICAL POWER BEFORE SERVICING THE APPLIANCE.**

**APPLIANCE MAY BE HOT, DO NOT SERVICE UNTIL APPLIANCE HAS COOLED.**

**DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS.**

**CAUTION:** Label all wires prior to disconnection when servicing controls. Wiring errors can cause improper and dangerous operation. Verify proper operation after servicing. This appliance and its venting system should be inspected before use and at least annually by a qualified service person. The appliance area must be kept clear and free of combustible materials, gasoline or other flammable vapors and liquids. The flow of combustion and ventilation air must not be obstructed.

- A. In order to properly clean the burner and pilot assembly, remove the logs, rocks and/or glass to expose both assemblies.
- B. Keep the control compartment, media, burner, air shutter opening and the area surrounding the logs clean by vacuuming or brushing, at least once a year.
- C. Check to see that all burner ports are burning. Clean out any of the ports which may not be burning or are not burning properly.
- D. Check to see that the pilot flame is large enough to engulf the flame sensor and/or thermocouple / thermopile as well as reaches the burner.
- E. Replace the cleaned logs, rocks or glass. Failure to properly position the media may cause carboning which can be distributed in the surrounding living area.
- F. Check to see that the main burner ignites completely on all openings when turned on. A 5 to 10 second total light-up period is satisfactory. If ignition takes longer, consult your local authorized dealer / distributor.
- G. Check that the gasketing on the sides, top and bottom of the door is not broken or missing. Replace if necessary.
- H. If for any reason the vent air intake system is disassembled, re-install and re-seal per the instructions provided for the initial installation.

40.1

### 10.1 CARE OF GLASS

**DO NOT CLEAN GLASS WHEN HOT! DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS TO CLEAN GLASS.**

Buff lightly with a clean dry soft cloth. Clean both sides of the glass after the first 10 hours of operation with a recommended fireplace glass cleaner. Thereafter clean as required. If the glass is not kept clean permanent discoloration and / or blemishes may result.



5.1

### 10.2 CARE OF PLATED PARTS

If the appliance is equipped with plated parts, you must clean fingerprints or other marks from the plated surfaces before operating the appliance for the first time. Use a glass cleaner or vinegar and towel to clean. If not cleaned properly before operating for the first time, the marks can cause permanent blemishes on the plating. After the plating is cured, the fingerprints and oils will not affect the finish and little maintenance is required, just wipe clean as needed. Prolonged high temperature burning with the door ajar may cause discolouration on plated parts.

**NOTE:** The protective wrap on plated parts is best removed when the assembly is at room temperature but this can be improved if the assembly is warmed, using a hair dryer or similar heat source.

6.1

## 10.3 DOOR GLASS REPLACEMENT

**! WARNING**

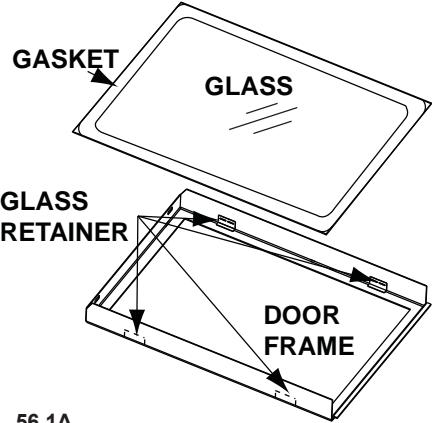
DO NOT USE SUBSTITUTE MATERIALS.

GLASS MAY BE HOT, DO NOT TOUCH GLASS UNTIL COOLED.

CARE MUST BE TAKEN WHEN REMOVING AND DISPOSING OF ANY BROKEN DOOR GLASS OR DAMAGED COMPONENTS. BE SURE TO VACUUM UP ANY BROKEN GLASS FROM INSIDE THE APPLIANCE BEFORE OPERATION.

DO NOT STRIKE, SLAM OR SCRATCH GLASS. DO NOT OPERATE APPLIANCE WITH GLASS REMOVED, CRACKED, BROKEN OR SCRATCHED.

- A. Place the door frame face down careful not to scratch the paint.
- B. Center the gasketed glass inside the door frame with the thick side of the gasket facing up.
- C. Bend the glass retainers located along the edge of the door frame over the gasket holding the glass in place. Careful not to break the glass.



56.1A

## 11.0 REPLACEMENTS

### **! WARNING**

**FAILURE TO POSITION THE PARTS IN ACCORDANCE WITH THIS MANUAL OR FAILURE TO USE ONLY PARTS SPECIFICALLY APPROVED WITH THIS APPLIANCE MAY RESULT IN PROPERTY DAMAGE OR PERSONAL INJURY.**

**\*\* THIS IS A FAST ACTING THERMOCOUPLE. IT IS AN INTEGRAL SAFETY COMPONENT. REPLACE ONLY WITH A FAST ACTING THERMOCOUPLE SUPPLIED BY WOLF STEEL LTD.**

Contact your dealer or the factory for questions concerning prices and policies on replacement parts. Normally all parts can be ordered through your Authorized dealer / distributor.

**FOR WARRANTY REPLACEMENT PARTS, A PHOTOCOPY OF THE ORIGINAL INVOICE WILL BE REQUIRED TO HONOUR THE CLAIM.**

When ordering replacement parts always give the following information:

- Model & Serial Number of appliance
- Installation date of appliance
- Part number
- Description of part
- Finish

**\* IDENTIFIES ITEMS WHICH ARE NOT ILLUSTRATED. FOR FURTHER INFORMATION, CONTACT YOUR AUTHORIZED DEALER.**

41.2

#### COMPONENTS

REF NO.	BGD34-1	GD34-1	DESCRIPTION
1	W357-0001	W357-0001	PIEZO IGNITER
2	W680-0004	W680-0004	THERMOPILE
3	W680-0005	W680-0005	THERMOCOUPLE **
4	W010-0800	W010-0800	PROPANE GAS PILOT ASSEMBLY
4	W010-0801	W010-0801	NATURAL GAS PILOT ASSEMBLY
5	W455-0070	W455-0070	NATURAL GAS PILOT INJECTOR
5	W455-0068	W455-0068	PROPANE GAS PILOT INJECTOR
6*	W385-0334	W385-0334	NAPOLEON LOGO
7*	W750-0112	W750-0112	20FT OF WIRE
8	GL-638	GL-638	LOG SET
9*	W361-0016	W361-0016	GLOWING EMBERS
10	W135-0177	W135-0177	LOG #1
11	W135-0178	W135-0178	LOG #2
12	W135-0180	W135-0180	LOG #3
13	W135-0181	W135-0181	LOG #4
14	W010-1642	W010-1642	DOOR C/W GLASS AND GASKET
15	W010-1987	W010-1987	BLACK DOOR FRAME
16	W010-1641	W010-1641	GLASS C/W GASKET
17*	W562-0025	W562-0025	GLASS GASKET
18*	W720-0062	W720-0062	PILOT TUBE C/W FITTINGS
19*	W490-0420	W490-0420	24 GAUGE ALUMINIUM PIPE
20*	W490-0720	W490-0720	24 GAUGE GALVANIZED PIPE
21*	W665-0011	W665-0011	NAILING TAB TRIM - SIDE
22*	W665-0014	W665-0014	NAILING TAB - TOP
23	W010-1777	W010-1777	FIRESTOP ASSEMBLY
24	W456-0050 (#50)	W456-0044 (#44)	NATURAL GAS ORIFICE
24	W456-0057 (#57)	W456-0055 (#55)	PROPANE GAS ORIFICE

## COMPONENTS

REF NO.	BGD34-1	GD34-1	DESCRIPTION
25	W725-0035	W725-0035	NATURAL GAS VALVE
25	W725-0043	W725-0043	PROPANE GAS VALVE
26	W010-0695	W010-0595	BURNER
27*	W550-0001	-----	CHARCOAL EMBERS
29	-----	W135-0082	LOG #5
30	-----	W135-0182	LOG #6

## FLEXIBLE VENT KITS

REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION
<b>GD-220 (5 FT)</b>		
31*	W010-0397	4" FLEXIBLE VENT PIPE - (5 FT) C/W SPACERS
32*	W410-0017	7" FLEXIBLE VENT PIPE - (5 FT)
<b>GD-330 (10 FT)</b>		
33*	W410-0018	7" FLEXIBLE VENT PIPE -(10 FT)
34*	W010-0300	4" FLEXIBLE VENT PIPE -(10 FT) C/W SPACERS
35*	W010-0370	WALL SUPPORT ASSEMBLY

## TERMINAL KITS

REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION
36	GD-201	PERISCOPE
37	GD-222	WALL TERMINAL KIT

## ROOF TERMINAL KITS

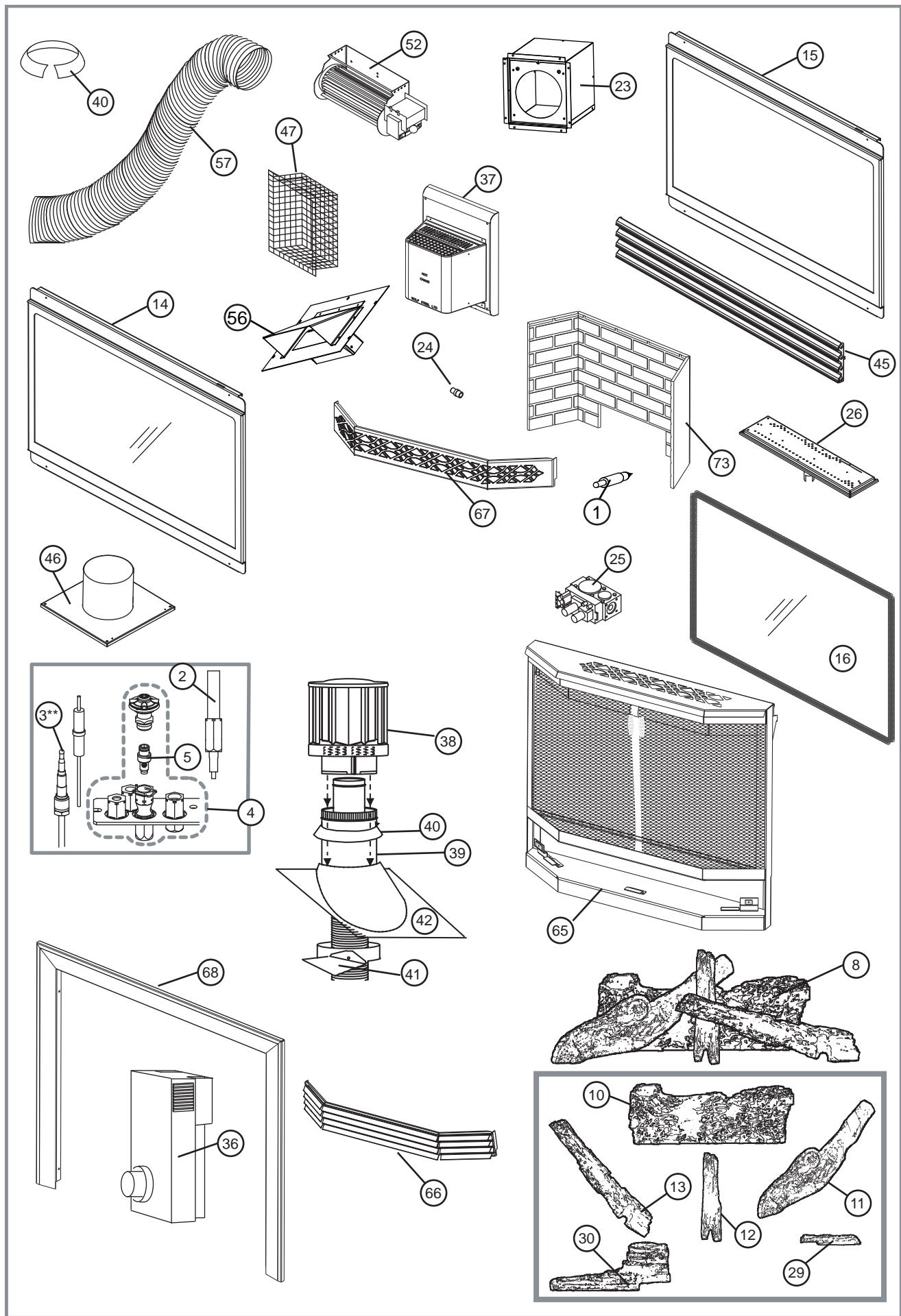
REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION
<b>GD-110 - 1/12 TO 7/12 PITCH</b>		
38	W670-0006	AIR TERMINAL
39	W490-0073	4/7 INNER/OUTER SLEEVE
40	W010-0567	ROOF SUPPORT
41	W263-0054	ROOF FLASHING
42	W170-0063	STORM COLLAR
<b>GD-111 - 8/12 TO 12/12 PITCH</b>		
38	W670-0006	AIR TERMINAL
39	W490-0073	4/7 INNER/OUTER SLEEVE
40	W010-0567	ROOF SUPPORT
41	W263-0055	ROOF FLASHING
42	W170-0063	STORM COLLAR
<b>GD-112 - FLAT ROOF</b>		
38	W670-0006	AIR TERMINAL
39	W490-0073	4/7 INNER/OUTER SLEEVE
40	W010-0567	ROOF SUPPORT
41	W263-0056	ROOF FLASHING
42	W170-0063	STORM COLLAR

## COMMON ACCESSORIES

REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION
43*	W175-0001	4" COUPLER
44*	W175-0013	7" COUPLER
45	L334K	LOUVRE KIT - UPPER & LOWER - BLACK
45	L334PB	LOUVRE KIT - POLISHED BRASS
45	L334SS	LOUVRE KIT - BRUSHED STAINLESS STEEL
46	W500-0096	FIRESTOP SPACER
47	GD-301	HEAT GUARD
48*	W10-0370	WALL SUPPORT ASSEMBLY
49*	W175-0053	DURA-VENT ZERO CLEARANCE ADAPTOR
50*	W170-0063	VENT PIPE COLLAR
51*	VS47KT	VENT PIPE SHIELD
52	GZ550-1KT	BLOWER KIT
53*	B440-KT	BLOWER KIT
54*	GA-566	HOT AIR KIT
55*	W690-0005	THERMOSTAT 110V FOR USE WITH GA-566
56	GA-72	HOT AIR EXHAUST KIT
57	GA-70	EXTENSION KIT 5FT
58*	W573-0002	HIGH TEMPERATURE SEALANT
59*	W573-0007	HIGH TEMPERATURE SEALANT
60*	W500-0033	VARIABLE SPEED SWITCH MOUNTING PLATE
61*	W660-0081	MILLIVOLT THERMOSTAT
62*	W660-0026	PROGRAMMABLE TIMER
63*	MBP-153	METAL BRICK PANELS
64*	PRP33	PORCELAIN REFLECTIVE PANELS
65	GD33B-KT	BAY FRONT - C/W PULL SCREEN
66	GIB-1LK	BAY LOUVRE KIT - PAINTED BLACK
66	GIB-1LAB	BAY LOUVRE KIT - ANTIQUE BRASS
66	GIB-1LSS	BAY LOUVRE KIT -STAINLESS STEEL
67	GIB-1OIK	BAY ORNAMENTAL INSET - BLACK
67	GIB-1OIG	BAY ORNAMENTAL INSET - GOLD PLATED
68	TB333K	BEVELLED TRIM KIT - BLACK
68	TB333PB	BEVELLED TRIM KIT - POLISHED BRASS
68	TB333SS	BEVELLED TRIM KIT - STAINLESS STEEL
69*	ANI-K	ANDIRONS - PAINTED BLACK
70*	F40	ON/OFF REMOTE
70*	F50	THERMOSTATIC REMOTE
70*	F50DR	THERMOSTATIC REMOTE - DESIGNER RED
70*	F50DY	THERMOSTATIC REMOTE - DESIGNER GREY
70*	F50DK	THERMOSTATIC REMOTE - DESIGNER BLACK
71*	ACS-1	ANTI-CONDENSATION SWTICH (FOR ELECTRONIC IGNITION)

## ACCESSORIES

REF NO.	BGD34-1	GD34-1	DESCRIPTION
72*	W175-0277	W175-0127	CONVERSION KIT - MILLIVOLT NG TO LP
72*	W175-0171	W175-0275	CONVERSION KIT -MILLIVOLT LP TO NG
72*	W175-0282	W175-0251	CONVERSION KIT - ELECTRONIC IGNITION NG TO LP
72*	W175-0189	W175-0252	CONVERSION KIT - ELECTRONIC IGNITION LP TO NG
73	-----	GD818KT	DECORATIVE BRICK KIT - SANDSTONE
74*	RP4	RP4	RESTRICTOR PLATE



## 12.0 TROUBLESHOOTING

### **! WARNING**

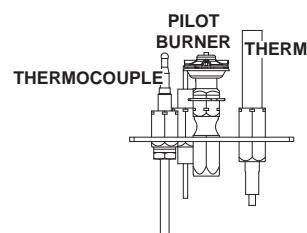
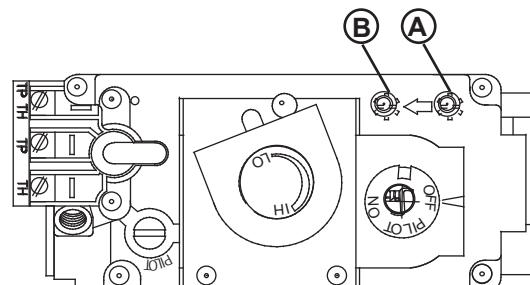
**ALWAYS LIGHT THE PILOT WHETHER FOR THE FIRST TIME OR IF THE GAS SUPPLY HAS RAN OUT,  
WITH THE GLASS DOOR OPEN OR REMOVED.**

**TURN OFF THE GAS AND ELECTRICAL POWER BEFORE SERVICING THE APPLIANCE.**

**APPLIANCE MAY BE HOT, DO NOT SERVICE UNTIL APPLIANCE HAS COOLED.**

**DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS.**

SYMPTOM	PROBLEM	TEST SOLUTION
Main burner goes out; pilot stays on.	Pilot flame is not large enough or not engulfing the thermopile.  Thermopile shorting.	- Turn up the pilot flame. - Replace pilot assembly.  - Clean thermopile connection to the valve. Reconnect. - Replace thermopile / valve.
	Remote wall switch wire is too long; too much resistance in the system.	- Shorten wire to correct length or wire gauge.
	Faulty thermostat or switch.	- Replace.
Main burner goes out; pilot goes out.	Refer to "MAIN BURNER GOES OUT; PILOT STAYS ON"  Vent is blocked Vent is re-circulating Flexible vent has become disconnected from appliance.	- Check for vent blockage.  - Check joint seals and installation  - Re-attach to appliance. - Cap was not replaced.
Pilot goes out when the gas knob is released. <b>The gas valve has an interlock device which will not allow the pilot burner to be lit until the thermocouple has cooled. Allow approximately 60 seconds for the thermocouple to cool.</b>	System is not correctly purged  Out of propane gas.  Pilot flame is not large enough.  Pilot flame is not engulfing the thermocouple  Thermocouple shorting / faulty.	- Purge the gas line.  - Fill the tank.  - Turn up the pilot flame.  - Gently twist the pilot head to improve the flame pattern around the thermocouple.  - Loosen and tighten thermocouple. - Clean thermocouple and valve connection. - Replace thermocouple. - Replace valve.
	Faulty valve.	- Replace.
Pilot burning; no gas to main burner; gas knob is on 'HI'; wall switch / thermostat is on.	Thermostat or switch is defective  Wall switch wiring is defective.  Main burner orifice is plugged.  Faulty valve.	- Connect a jumper wire across the wall switch terminals; if main burner lights, replace switch / thermostat.  - Disconnect the switch wires & connect a jumper wire across terminals 1 & 3; if the main burner lights, check the wires for defects and/or replace wires.  - Remove stoppage in orifice.  - Replace.
Pilot goes out while standing; Main burner is in 'OFF' position.	Gas piping is undersized.	- Turn on all gas appliances and see if pilot flame flutters, diminishes or extinguishes, especially when main burner ignites. Monitor appliance supply working pressure. - Check if supply piping size is to code. Correct all undersized piping.
Main burner flame is a blue, lazy, transparent flame.	Blockage in vent.	- Remove blockage. In really cold conditions, ice buildup may occur on the terminal and should be removed as required. To minimize this from happening again, it is recommended that the vent lengths that pass through unheated spaces (attics, garages, crawl spaces) be wrapped with an insulated mylar sleeve. Prevent sleeve from sagging. Contact your local authorized dealer for more information.

SYMPTOM	PROBLEM	TEST SOLUTION
Pilot will not light.	No spark at pilot burner.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check if pilot can be lit by a match.</li> <li>- Check that the wire is connected to the push button igniter.</li> <li>- Check if the push button igniter needs tightening.</li> <li>- Replace the wire if the wire insulation is broken or frayed.</li> <li>- Replace the electrode if the ceramic insulator is cracked or broken.</li> <li>- Replace the push button ignitor</li> </ul>
	Out of propane gas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fill the tank.</li> </ul>
	Spark gap is incorrect.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Spark gap should be 0.150" to 0.175" (5/32" to 11/64" approx.) from the electrode tip and the pilot burner. To ensure proper electrode location, tighten securing nut (finger tight plus 1/4 turn).</li> </ul>
	No gas at the pilot burner.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check that the manual valve is turned on.</li> <li>- Check the pilot orifice for blockage.</li> <li>- Replace the valve.</li> <li>- Call the gas distributor.</li> </ul>
Flames are consistently too large or too small. Carboning occurs.	Unit is over-fired or underfired.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check pressure readings: Inlet pressure can be checked by turning screw (A) counter-clockwise 2 or 3 turns and then placing pressure gauge tubing over the test point. Gauge should read 7" (minimum 4.5") water column for natural gas or 13" (minimum 11") water column for propane. Check with main burner is operating on 'HI'.</li> <li>- Outlet pressure can be checked the same as above using screw (B). Gauge should read 3.5" water column for natural gas or 10" water column for propane. Check that main burner is operating on 'HI'.</li> <li>- AFTER TAKING PRESSURE READINGS, BE SURE TO TURN SCREWS CLOCKWISE FIRMLY TO RESEAL. DO NOT OVER TORQUE.</li> <li>- Leak test with a soap and water solution.</li> </ul>
		
Flames are very aggressive.	Door is ajar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ensure the mechanical means of securing the door is providing a tight seal.</li> </ul>
	Venting action is too great.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check to ensure venting is properly sealed.</li> <li>- If a restrictor plate is not included with the unit, restrict vent exit with the restrictor plate kit listed in the "ACCESSORIES" section.</li> </ul>
Carbon is being deposited on glass, logs or combustion chamber surfaces.	Air shutter has become blocked.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ensure air shutter opening is free of lint or other obstructions.</li> </ul>
	Flame is impinging on the logs or combustion chamber.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check that the logs are correctly positioned.</li> <li>- Open air shutter to increase the primary air.</li> <li>- Check the input rate: check the manifold pressure and orifice size as specified by the rating plate values.</li> <li>- Check that the door gasketing is not broken or missing and that the seal is tight.</li> <li>- Check that both vent liners are free of holes and well sealed at all joints.</li> <li>- Check that minimum rise per foot has been adhered to for any horizontal venting.</li> </ul>

<b>SYMPTOM</b>	<b>PROBLEM</b>	<b>TEST SOLUTION</b>
White / grey film forms.	Sulphur from fuel is being deposited on glass, logs or combustion chamber surfaces.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Clean the glass with a recommended gas appliance glass cleaner.</li> <li>- DO NOT CLEAN GLASS WHEN HOT.</li> <li>- If deposits are not cleaned off regularly, the glass may become permanently marked.</li> </ul>
Exhaust fumes smelled in room, headaches.	Appliance is spilling.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ensure exhaust bracket gasket seal.</li> <li>- Check door seal and relief flap seal.</li> <li>- Check for chimney blockage.</li> <li>- Check that chimney is installed to building code.</li> <li>- Room is in negative pressure; increase fresh air supply.</li> <li>- Check cap gasket on the flue pipe assembly.</li> </ul>
Remote wall switch is in 'OFF' position; main burner comes on when gas knob is turned to 'ON' position.	<p>Wall switch is mounted upside down.</p> <p>Remote wall switch is grounding.</p> <p>Remote wall switch wire is grounding.</p> <p>Faulty valve.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reverse.</li> <li>- Replace.</li> <li>- Check for ground (short); repair ground or replace wire.</li> <li>- Replace.</li> </ul>

42.3\_3

## 13.0 WARRANTY

NAPOLEON® products are manufactured under the strict Standard of the world recognized ISO 9001 : 2008 Quality Assurance Certificate.

NAPOLEON® products are designed with superior components and materials assembled by trained craftsmen who take great pride in their work. The burner and valve assembly are leak and test-fired at a quality test station. The complete appliance is again thoroughly inspected by a qualified technician before packaging to ensure that you, the customer, receives the quality product that you expect from NAPOLEON®.

### NAPOLEON® GAS APPLIANCE PRESIDENT'S LIFETIME LIMITED WARRANTY

The following materials and workmanship in your new NAPOLEON® gas appliance are warranted against defects for as long as you own the appliance. This covers: combustion chamber, heat exchanger, stainless steel burner, phazer™ logs and embers, rocks, ceramic glass (thermal breakage only), gold plated parts against tarnishing, porcelainized enameled components and aluminum extrusion trims.\*

Electrical (110V and millivolt) components and wearable parts such as blowers, gas valves, thermal switch, switches, wiring, remote controls, ignitor, gasketing, and pilot assembly are covered and NAPOLEON® will provide replacement parts free of charge during the first year of the limited warranty.\*

Labour related to warranty repair is covered free of charge during the first year. Repair work, however, requires the prior approval of an authorized company official. Labour costs to the account of NAPOLEON® are based on a predetermined rate schedule and any repair work must be done through an authorized NAPOLEON® dealer.

\* Construction of models vary. Warranty applies only to components included with your specific appliance.

### CONDITIONS AND LIMITATIONS

NAPOLEON® warrants its products against manufacturing defects to the original purchaser only. Registering your warranty is not necessary. Simply provide your proof of purchase along with the model and serial number to make a warranty claim. NAPOLEON® reserves the right to have its representative inspect any product or part thereof prior to honouring any warranty claim. Provided that the purchase was made through an authorized NAPOLEON® dealer your appliance is subject to the following conditions and limitations:

Warranty coverage begins on the date of original installation.

This factory warranty is non-transferable and may not be extended whatsoever by any of our representatives.

The gas appliance must be installed by a licensed, authorized service technician or contractor. Installation must be done in accordance with the installation instructions included with the product and all local and national building and fire codes.

This limited warranty does not cover damages caused by misuse, lack of maintenance, accident, alterations, abuse or neglect and parts installed from other manufacturers will nullify this warranty.

This limited warranty further does not cover any scratches, dents, corrosion or discoloring caused by excessive heat, abrasive and chemical cleaners nor chipping on porcelain enamel parts, mechanical breakage of PHAZER™ logs and embers.

This warranty extends to the repair or replacement of warranted parts which are defective in material or workmanship provided that the product has been operated in accordance with the operation instructions and under normal conditions.

After the first year, with respect to this President's Lifetime Limited Warranty, NAPOLEON® may, at its discretion, fully discharge all obligations with respect to this warranty by refunding to the original warranted purchaser the wholesale price of any warranted but defective part(s).

NAPOLEON® will not be responsible for installation, labour or any other expenses related to the reinstallation of a warranted part and such expenses are not covered by this warranty.

Notwithstanding any provisions contained in the President's Lifetime Limited Warranty, NAPOLEON'S responsibility under this warranty is defined as above and it shall not in any event extend to any incidental, consequential or indirect damages.

This warranty defines the obligations and liability of NAPOLEON® with respect to the NAPOLEON® gas appliance and any other warranties expressed or implied with respect to this product, its components or accessories are excluded.

NAPOLEON® neither assumes, nor authorizes any third party to assume, on its behalf, any other liabilities with respect to the sale of this product.

NAPOLEON® will not be responsible for: over-firing, downdrafts, spillage caused by environmental conditions such as rooftops, buildings, nearby trees, hills, mountains, inadequate vents or ventilation, excessive venting configurations, insufficient makeup air, or negative air pressures which may or may not be caused by mechanical systems such as exhaust fans, furnaces, clothes dryers, etc.

Any damages to the appliance, combustion chamber, heat exchanger, plated trim or other components due to water, weather damage, long periods of dampness, condensation, damaging chemicals or cleaners will not be the responsibility of NAPOLEON®.

All parts replaced under the President's Limited Lifetime Warranty Policy are subject to a single claim.

During the first 10 years NAPOLEON® will replace or repair the defective parts covered by the lifetime warranty at our discretion free of charge. From 10 years to life, NAPOLEON® will provide replacement parts at 50% of the current retail price.

All parts replaced under the warranty will be covered for a period of 90 days from the date of their installation.

The manufacturer may require that defective parts or products be returned or that digital pictures be provided to support the claim. Returned products are to be shipped prepaid to the manufacturer for investigation. If a product is found to be defective, the manufacturer will repair or replace such defect.

Before shipping your appliance or defective components, your dealer must obtain an authorization number. Any merchandise shipped without authorization will be refused and returned to sender.

Shipping costs are not covered under this warranty.

Additional service fees may apply if you are seeking warranty service from a dealer.

Warranty labour allowance is only for the replacement of the warranted part. Travel, diagnostic tests, shipping and other related charges are not covered by this warranty.

ALL SPECIFICATIONS AND DESIGNS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE DUE TO ON-GOING PRODUCT IMPROVEMENTS. NAPOLEON® IS A REGISTERED TRADEMARK OF WOLF STEEL LTD.

## 14.0 SERVICE HISTORY



Other products available from your  
Authorized Napoleon® Fireplace Dealer...



Patio Heaters



Fireplace Mantels



HVAC Products



Electric Fireplaces



Outdoor Living Products



Fireplace Accessories

Contact your Authorized Napoleon® dealer or visit napoleonfireplaces.com for more information.

Pour de plus amples renseignements, contactez votre détaillant Napoleon® autorisé  
ou visitez le napoleonfoyers.com.

Accessoires de foyer



Produits HVAC



Manteaux de foyer



Foyers électriques



Autres produits offerts chez votre  
détailleur de foyers Napoleon® autorisé . . .

Foyers de qualité  
**NAPOLÉON**  
®

۱۴۷

15.0 NOTES

## 14.0 HISTORIQUE D'ENTRETIEN

**TOUTES LES SPÉCIFICATIONS ET LES CONCEPTS SONT SUJETTES A MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS EN RAISON DES AMÉLIORATIONS CONSTANTES APPORTÉES AUX PRODUITS. NAPOLÉON® EST UNE MARQUE DE COMMERCE DÉPOSÉE DE**

tests de diagnostic, d'expédition et autres frais afférents ne sont pas couverts par cette garantie.  
indemnités de main-d'œuvre au titre de la garantie s'appliquent uniquement pour le remplacement d'une pièce garantie. Les frais de déplacement, les coûts de service supplémentaires si vous cherchez à obtenir des services au titre de la garantie après d'un détaillant. Les

les coûts d'expédition ne sont pas couverts par cette garantie.  
utilise sans autorisation sera réduite et réservée à l'expéditeur.

Avant d'expédier votre appareil ou les pièces défectueuses, veillez détailler un numéro d'autorisation. Toute marchandise expédiée à notre fabriqueur ou le remplaceur.

Les produits retournés doivent être expédiés port payé au fabricant pour une inspection en usine. Si un produit est déclaré défectueux, le fabricant peut exiger que les pièces défectueuses ou les produits remplaçants portent des photos numérotées solennellement pour valider la réclamation. Les produits retournés doivent être expédiés port payé au fabricant pour une inspection en usine.

Toutes les pièces remplaçantes sont portées par le fabricant pour le remplacement des pièces défectueuses qui sont courtes par la garantie à vie limitée à sa durée initiale. Après les deux premières années, NAPOLÉON® formira les pièces défectueuses qui sont courtes par la garantie à vie limitée à sa

Toutes les pièces remplaçantes sont portées par le fabricant pour le remplacement des pièces défectueuses qui sont courtes par la garantie à vie limitée à sa

Toutes les pièces remplaçantes en vertu de la politique de garantie à vie limitée du Président ne peuvent faire l'objet que d'une seule réclamation.

seulement pas la responsabilité de NAPOLÉON®.

Tout dommage causé à l'appareil, à la chambre de combustion, de longues périodes d'humidité, la condensation, des anomalies physiques ou autres composants par l'eau, les dommages causés par les intempéries, de modifications permanentes, une échancrure de la chaleur, aux gammes plafonnées ou autres composants par l'eau, les

dommages causés par les intempéries, de longues périodes d'humidité, la condensation, des anomalies physiques ou autres composants par l'eau, les

NAPOLÉON® endosse la responsabilité au titre de la garantie à vie limitée à son nom, toute autre responsabilité concernant la vente de ce produit. NAPOLÉON®

implique en ce qui concerne ce produit, ses accessoires est exclue.

Cette garantie définit l'obligation et la responsabilité de NAPOLÉON® en ce qui concerne l'appareil au gaz Napoléon®. Toute autre garantie énoncée ou

définie comme ci-dessus ou elle ne s'applique pas au tout dommage accidentel, consécutive ou indirect.

Nous assurons toutes les dispositions contenues dans cette garantie à vie limitée du Président, la responsabilité de NAPOLÉON® sous cette garantie est

tellez dépenses ne sont pas couvertes par cette garantie.

NAPOLÉON® ne sera pas responsable de l'instillation, de la main-d'œuvre ou autres dépenses relatives à la réinstallation d'une pièce garantie et de

obligations en ce qui concerne cette garantie en rembourser à l'acheteur d'origine le prix de gros de toute pièce garantie qui est défectueuse.

Après la première année, concernant cette garantie à vie limitée du Président, NAPOLÉON® peut, à sa discréction, se libérer entièrement de toutes

fabrication soit défectueux à condition que le produit soit utilisé conformément aux instructions de fonctionnement dans des conditions normales.

Au cours de la première année seulement, cette garantie couvre les pièces garanties dont les matériaux ou la

années, NAPOLÉON® formira les brûleurs de recouvre 50 % du prix détaillé courant.

durant les deux premières années, NAPOLÉON® remplacera ou échangeera notre option les pièces défectueuses garanties à la première

NAPOLÉON® garantit à vie ses brûleurs ou d'échangeables contre les défaillances de fabrication de matière soustraites des conditions suivantes :

produits d'entretien chimiques utilisés dans les égouttières, les brosses manipulation des bûches PHAZER® et des briques.

Cette garantie limite ne couvre pas non plus les égouttières, les brosses manipulation des bûches PHAZER® et des briques.

négligence et l'instillation de pièces d'autres fabricants similaires.

Inclues avec le produit et à tous les dommages causés par un manque d'entretien, un accident, des alterations, des abus ou de la

L'apprêt au gaz doit être installé par un entrepreneur ou entrepreneur qu'il soit la raison.

Cette garantie du fabricant est transférable ou étendue par aucun de nos représentants quelle qu'en soit la raison.

La couverture de la garantie débutera à partir de la date d'installation originale.

Le remplacement d'un détail NAPOLÉON® autorisé et sous réserve des conditions suivantes :

se réservé le droit de demander à son représentant d'inspecer tous produits ou pièces avant d'accepter une réclamation. Napoléon®

necessaire. Fournissez simplement une preuve d'achat ainsi que le modèle et le numéro de série afin d'effectuer une réclamation. Napoléon®

NAPOLÉON® garantit ses produits contre les défauts de fabrication à l'acheteur d'origine seulement. L'engagement n'est pas

## CONDITIONS ET LIMITATIONS

\* La fabrication de chaque modèle varie. La garantie s'applique uniquement aux composants disponibles avec votre appareil.

de Napoléon® sont basés sur un programme de tâches préétablies d'un représentant autonome à la compagnie. Les coûts de main-d'œuvre à la charge de Napoléon nécessitant l'application préalable d'un représentant autonome de la compagnie. Les coûts de service d'un représentant autonome Napoléon®.

Les coûts de main-d'œuvre réalisés sur les préparations garanties sont couverts gratuitement durant la première année. Cependant, les travaux

sont couverts et NAPOLÉON® formira gracieusement les pièces échangées durant la première année de la garantie limite.\*

thiomique, les interrupteurs, les télécommandes, l'alimentation, les joints d'étanchéité de l'assembly de gaz, l'interrupteur

composants en porcelaine émaillée et les moulures d'extrusion en aluminium.

et les bâties, les socles, la vitre en verre de combustion, l'échangeur de chaleur, le brûleur en acier inoxydable, les bûches PHAZER®

étes le propriétaire. Ceci couvre : la chambre de combustion, l'échangeur de chaleur, le brûleur en acier inoxydable, les bûches PHAZER®

et les brasiers, les joints d'étanchéité de la garniture (cassure thermique seulement), les pièces plaquées or contre le temps de remise en

emballage pour garantir que vous, le client, recevez le produit de qualité dont vous nous attendez de Napoléon®.

une station de test de qualité. Une fois assemblé, chaque appareil est soumis à une inspection par un technicien qualifié avant d'être

qu'il soit fin prêt pour garantir que vous nous attendez de Napoléon®.

Les produits Napoléon® sont conçus avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

emballés pour garantir que vous, le client, recevez le produit de qualité dont vous nous attendez de Napoléon®.

et les brasiers qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les bâties qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les interrupteurs qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

## 13.0 GARANTIE

### GARANTIE À VIE LIMITÉE DU PRÉSIDENT DES APPAREILS AU GAZ NAPOLÉON®

Les matériaux suivants et la fabrication de nouveaux appareils doivent répondre aux normes strictes du Certificat d'Assurance de la Napoléon®.

Qualité mondiale reconnue ISO 9001 : 2008.

Les produits Napoléon® sont conçus avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

emballés pour garantir que vous, le client, recevez le produit de qualité dont vous nous attendez de Napoléon®.

une station de test de qualité. Une fois assemblé, chaque appareil est soumis à une inspection par un technicien qualifié avant d'être

qu'il soit fin prêt pour garantir que vous nous attendez de Napoléon®.

Les produits Napoléon® sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les brasiers qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les interrupteurs qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

et les socles qui sont finis avec des matériaux de qualité supérieure, asssemblés par des artisans

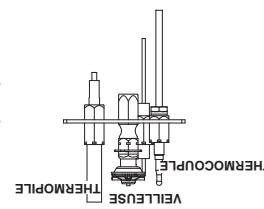
SYMPTOME	PROBLEME	SOLUTIONS
Une pellicule blanche ou grise se dépose sur la vitre lorsque la vitre avec un combustible	- NE PAS NETTOYER LORSQU'ELLE EST CHAUDE.	- Nettoyez la vitre avec un nettoyeur recommandé.
Le souffre du combustible forme.	- Si vous ne nettoyez pas les dépôts régulièrement, la vitre risque de rester marquée en permanence.	- Si vous nettoyez pas les parois de la chambre de combustion.
Les dépôts sur la vitre se déposent lorsque la vitre avec un combustible	- NE PAS NETTOYER LORSQU'ELLE EST CHAUDE.	- Nettoyez la vitre avec un nettoyeur recommandé.
Une pellicule blanche ou grise se dépose sur la vitre lorsque la vitre avec un combustible	- NE PAS NETTOYER LORSQU'ELLE EST CHAUDE.	- Nettoyez la vitre avec un nettoyeur recommandé.

---

 42.3\_3

On détecte l'odeur d'hydrogène dans la combus	- Assurez-vous de l'évacuation amovible.	- Assurez-vous de l'évacuation amovible.
des gaz de la combustion dans la tête.	- Vérifiez tous les joints scellés et la plaque d'expansion.	- Vérifiez tous les joints scellés et la plaque d'expansion.
des gaz de la combustion dans la tête.	- Vérifiez si la cheminée ne s'est pas bloquée.	- Vérifiez si la cheminée est installée selon les codes du bâtiment.
des à « OFF », le brûleur principal	- Raccordez à l'enroulé.	- Raccordez à l'enroulé.
L'interrupteur mural cause un court-circuit.	- Remplacez.	- Remplacez.
Le fil de l'interrupteur mural cause un court-circuit.	- Vérifiez si le fil est bien mis à la terre; préparez ou remplacez le fil.	- Vérifiez si le fil est bien mis à la terre; préparez ou remplacez le fil.
Le bouton du gaz est tourné à « ON ».	- S'allume lorsqu'un bouton de gaz est tourné à « ON ».	- S'allume lorsqu'un bouton de gaz est tourné à « ON ».
Soupare défectueuse.	- Remplacez.	- Remplacez.

SYMPHOME PROBLEME SOLUTIONS

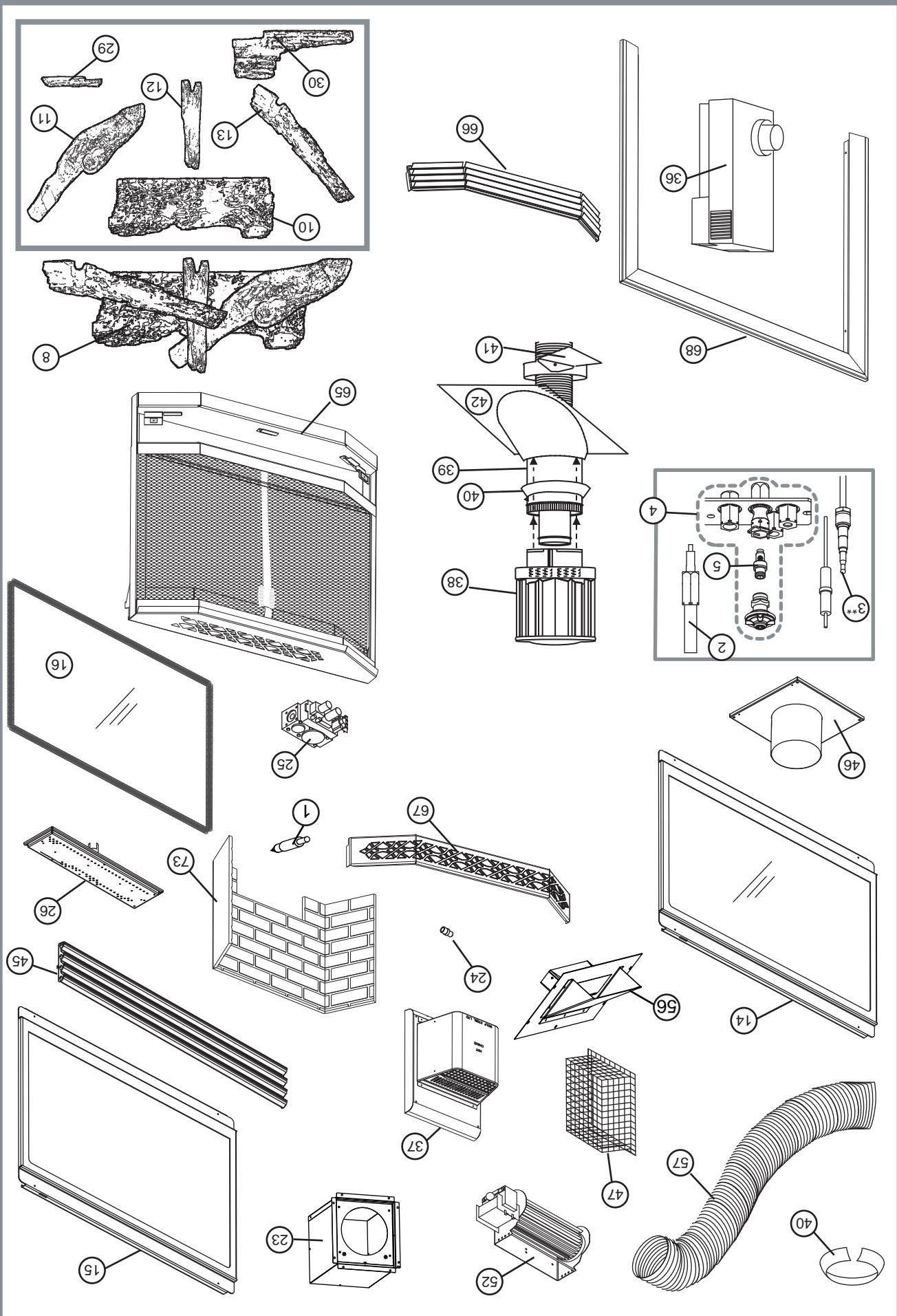


42.3B

SOLUTIONS PROBLEME SYMPO

**AVERTISSEMENT**

ALLUMEZ TOUJOURS LA VÉILLEUSE, QUÉ GE SOIT POUR LA PRÉMÉTRE FOS OU LORSQUE  
L'APPARISSEMENT EN GAZ EST EPUISE, AVEC LA PORTE VITREE OUVERTE OU RETIRÉE.  
COUPEZ L'ALIMENTATION EN ÉLECTRICITÉ AVANT DE PROCÉDER À  
LENTRÉE DÉ L'APPAREIL.  
L'APPARISSEMENT EN GAZ ET L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À  
COUPER L'ALIMENTATION EN GAZ ET L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À  
LENTRÉE DÉ L'APPAREIL.  
L'APPARISSEMENT EN GAZ EST EPUISE, AVEC LA PORTE VITREE OUVERTE OU RETIRÉE.  
COUPEZ L'ALIMENTATION EN GAZ ET L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À  
LENTRÉE DÉ L'APPAREIL.  
L'APPARISSEMENT EN GAZ EST EPUISE, AVEC LA PORTE VITREE OUVERTE OU RETIRÉE.  
N'UTILISEZ PAS DE NETTOYANTS ABRAIFS.



ACCESOIRES COMMUNS			
N° REF.	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	
43*	W175-0001	BAIGUE D'ACCOUPLEMENT DE 4"	
44*	W175-0013	BAIGUE D'ACCOUPLEMENT DE 7"	
45	L334K	PERSIENNES - NOIRES	
46	W500-0096	ESPACEUR COUPE-FEU	
47	GD-301	PROTECTEUR DE CHAÎNE GRILLAGE POUR TERMINAISON MURALE	
48*	W110-0370	ENSEMBLE DE SUPPORT MURAL	
49*	W175-0053	ADAPTATEUR DURA-VENT POUR DÉGAGEMENT ZÉRO	
50*	W170-0063	COLLET DE CONDUIT D'EVACUATION	
51*	V847KT	PROTECTEUR DE CONDUIT D'EVACUATION	
52	GZ550-1KT	SOUFFLERIE	
53*	B440-KT	SOUFFLERIE	
54*	GA-566	ENSEMBLE DE DISTRIBUTION D'AIR CHAUD	
55*	W690-0005	TERMOSTAT - 110V - POUR GA-566	
56	GA-72	ENSEMBLE D'EVACUATION D'AIR CHAUD	
57	GA-70	ENSEMBLE DE RALLONGE - 5 PI	
58*	W573-0002	SCELLANT À HAUTE TEMPERATURE	
59*	W573-0007	SCELLANT À HAUTE TEMPERATURE	
60*	W500-0033	PLAQUE MURALE POUR INTERRUPTEUR À VITESSE VARIABLE	
61*	W660-0081	TERMOSTAT MILLIVOLT	
62*	W660-0026	MINUTERIE PROGRAMMABLE	
63*	MBP-153	PANNEAUX DE BRIGUES MÉTALLIQUES	
64*	PRP33	PANNEAUX RÉFLECTEURS RADIAENTS EN PORCELAINE	
65	GD33B-KT	FAGADE EN BAIE - AVEC PARRE-ÉTINCELLES	
66	GI8-1LK	PERSIENNES EN BAIE - NOIRES	
66	GI8-1LAB	PERSIENNES EN BAIE - LATTON ANTIQUE	
66	GI8-1LSS	PERSIENNES EN BAIE - ACIER INOXIDABLE	
67	GI8-1OIK	PANNEAU EN BAIE ORNEMENTAL - NOIR	
67	GI8-1OIG	PANNEAU EN BAIE ORNEMENTAL - PLAQUE OR	
68	TB333PB	MOULURES CAMBREES - LATTON POLI	
68	TB333K	MOULURES CAMBREES - NOIRES	
68	TB333S	MOULURES CAMBREES - ACIER INOXIDABLE	
69*	ANI-K	BORNES DE CHENET - NOIRES	
70*	F50	TELECOMMANDE A CONTRÔLE THERMOSTATIQUE	
70*	F50DR	TELECOMMANDE A CONTRÔLE THERMOSTATIQUE - ROUGE DESIGN	
70*	F50DY	TELECOMMANDE A CONTRÔLE THERMOSTATIQUE - GRIS DESIGN	
70*	F50DK	TELECOMMANDE A CONTRÔLE THERMOSTATIQUE - NOIR DESIGN	
71*	ACS-1	INTERRUPTEUR ANTICONDENSATION (POUR ALLUMAGE ÉLECTRONIQUE)	
72*	W175-0171	ENSEMBLE DE CONVERSION - MILLIVOLT GN A PL	
72*	W175-0277	ENSEMBLE DE CONVERSION - MILLIVOLT GN A PL	
72*	W175-0275	ENSEMBLE DE CONVERSION - MILLIVOLT PL A GN	
72*	W175-0251	ENSEMBLE DE CONVERSION - ALLUMAGE ÉLECTRONIQUE GN A PL	
72*	W175-0252	ENSEMBLE DE CONVERSION - ALLUMAGE ÉLECTRONIQUE PL A GN	
73	-----	GD818KT	
74*	RPA	RPA	PLAQUE DE RESTRICTION

COMPOSANTS

N° REF.	BGD34-1	GD34-1	DESCRIPTION
COMPOSANTS			
25	WT25-0035	WT25-0035	SOUAPPE - GAZ NATUREL
25	WT25-0043	WT25-0043	SOUAPPE - PROPANE
26	W010-0695	W010-0695	BRÛLEUR
27*	W550-0001	-----	BRASSES DE CHARBON DE BOIS
28*	W500-0208	W500-0208	PLAQUE DE RESTRICTION
29	-----	W135-0082	BUCHE #5
30	-----	W135-0182	BUCHE #6
ENSEMBLES D'ÉVÉNTS FLEXIBLES			
31*	W010-0397	W010-0397	GAINÉ FLEXIBLE DE 4" (5 Pi) AVEC ESPACEURS
32*	W410-0017	W410-0017	GAINÉ FLEXIBLE DE 7" (5 Pi)
GD220 (5 Pi)			
33*	W410-0018	W410-0018	GAINÉ FLEXIBLE DE 7" (10 Pi)
34*	W010-0300	W010-0300	GAINÉ FLEXIBLE DE 4" (10 Pi) AVEC ESPACEURS
35*	W010-0370	W010-0370	ENSEMBLE DE SUPPORT MURAL
ENSEMBLES DE TERMINAISON			
36	GD-201	GD-201	PERISCOPE
37	GD-222	GD-222	MURALE
ENSEMBLES DE TERMINAISON POUR TOIT			
38	W670-0006	W670-0006	TERMINAISON
39	W490-0073	W490-0073	MANGON INTRÉIEUR/EXTÉRIEUR 4/7
40	W010-0567	W010-0567	SUPPORT DE TOIT
41	W263-0054	W263-0054	SOLIN DE TOIT
42	W170-0063	W170-0063	COLLET DE SOLIN
42	W170-0063	W170-0063	COLLET DE SOLIN
41	W263-0055	W263-0055	SOLIN DE TOIT
40	W010-0567	W010-0567	SUPPORT DE TOIT
39	W490-0073	W490-0073	MANGON INTRÉIEUR/EXTÉRIEUR 4/7
38	W670-0006	W670-0006	TERMINAISON
38	W670-0006	W670-0006	TERMINAISON
39	W490-0073	W490-0073	MANGON INTRÉIEUR/EXTÉRIEUR 4/7
40	W010-0567	W010-0567	SUPPORT DE TOIT
41	W263-0054	W263-0054	SOLIN DE TOIT
42	W170-0063	W170-0063	COLLET DE SOLIN
42	W170-0063	W170-0063	COLLET DE SOLIN
41	W263-0055	W263-0055	SOLIN DE TOIT
40	W010-0567	W010-0567	SUPPORT DE TOIT
39	W490-0073	W490-0073	MANGON INTRÉIEUR/EXTÉRIEUR 4/7
38	W670-0006	W670-0006	TERMINAISON
38	W670-0006	W670-0006	TERMINAISON
39	W490-0073	W490-0073	MANGON INTRÉIEUR/EXTÉRIEUR 4/7
40	W010-0567	W010-0567	SUPPORT DE TOIT
41	W263-0054	W263-0054	SOLIN DE TOIT
42	W170-0063	W170-0063	COLLET DE SOLIN
GD111 - PENTE DE 8/12 À 12/12			
38	W670-0006	W670-0006	TERMINAISON
39	W490-0073	W490-0073	MANGON INTRÉIEUR/EXTÉRIEUR 4/7
40	W010-0567	W010-0567	SUPPORT DE TOIT
41	W263-0054	W263-0054	SOLIN DE TOIT
42	W170-0063	W170-0063	COLLET DE SOLIN
GD112 - TOIT PLAT			
38	W670-0006	W670-0006	TERMINAISON
39	W490-0073	W490-0073	MANGON INTRÉIEUR/EXTÉRIEUR 4/7
40	W010-0567	W010-0567	SUPPORT DE TOIT
41	W263-0055	W263-0055	SOLIN DE TOIT
42	W170-0063	W170-0063	COLLET DE SOLIN

N° Réf.	BGD34-1	GD34-1	DESCRIPTION	COMPOSANTS
1	W357-0001	W357-0001	ALLUMEUR PIÈZO	
2	W680-0004	W680-0004	TERMOPILE	
3	W680-0005	W680-0005	TERMOCOUPLE **	
4	W010-0800	W010-0800	ASSEMBLAGE DE VÉILLEUSE - PL	
4	W010-0801	W010-0801	ASSEMBLAGE DE VÉILLEUSE - GN	
5	W455-0070	W455-0070	INJECTEUR DE VÉILLEUSE - GN	
5	W455-0068	W455-0068	INJECTEUR DE VÉILLEUSE - PL	
6*	W385-0334	W385-0334	LOGO NAPOLÉON	
7*	W750-0112	W750-0112	20 PIÈCES DE CÂBLE	
8	GL-638	GL-638	ENSEMBLE DE BUCHES	
9*	W361-0016	W361-0016	BRASSES INCANDESCENTES	
10	W135-0177	W135-0177	BUCHE #1	
11	W135-0178	W135-0178	BUCHE #2	
12	W135-0180	W135-0180	BUCHE #3	
13	W135-0181	W135-0181	BUCHE #4	
14	W010-1642	W010-1642	PORTÉE AVEC VITRE ET JOINT D'ETANCHÉITÉ	
15	W010-1987	W010-1987	CADRE DE PORTE NOIR	
16	W010-1641	W010-1641	VITRE AVEC JOINT D'ETANCHÉITÉ	
17*	W562-0025	W562-0025	JOINT D'ETANCHÉITÉ DE VITRE	
18*	WT20-0062	WT20-0062	TUBE DE VÉILLEUSE ET ÉCRUOS DE FIXATION	
19*	W490-0420	W490-0420	TYAU D'ALUMINIUM CALIBRE 24	
20*	W490-0720	W490-0720	TYAU GALVANISÉ CALIBRE 24	
21*	W665-0011	W665-0011	SUPPORT DE FIXATION - COFFRE	
22*	W665-0014	W665-0014	SUPPORT DE FIXATION - DÉSSUS	
23	W010-1777	W010-1777	ASSEMBLAGE DE L'ESPACEUR COUPE-FEU	
24	W456-0050 (#50)	W456-0044 (#44)	INJECTEUR DE BRÛLEUR - GN	
24	W456-0057 (#57)	W456-0055 (#55)	INJECTEUR DE BRÛLEUR - PL	

41.2

- IDENTIFIÉ LES ARTICLES QUI NE SONT PAS ILLUSTRÉS. POUR PLUS D'INFORMATION, CONTACTEZ VOTRE DÉTAILLANT AUTORISÉ.
- Fini
- Description de la pièce
- Numéro de la pièce
- Date d'installation de l'appareil
- Modèle et numéro de série de l'appareil
- Lorsque vous commandez des pièces, donnez toujours l'information suivante :

• IDENTIFIÉ LES ARTICLES QUI NE SONT PAS ILLUSTRÉS. POUR PLUS D'INFORMATION, CONTACTEZ VOTRE DÉTAILLANT AUTORISÉ.

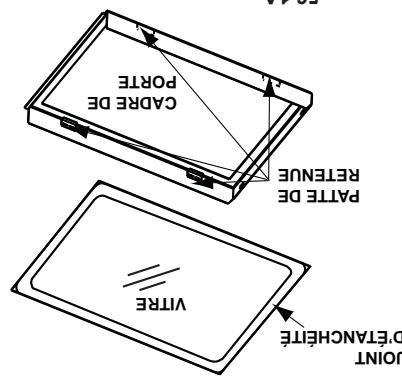
POUR UN REMPLACEMENT DE PIÈCE SOUS GARANTIE, UNE PHOTOCOPIE DE LA FACTURE ORIGINALE SERA REQUISE AFIN DE POUVOIR HONORER LA DEMANDE.

Normalement, toutes les pièces peuvent être commandées chez votre détaillant autorisé. Contactez votre détaillant pour les questions concernant les prix et la disponibilité des pièces de rechange.

\*\* CECI EST UN TERMOCOUPLE À ACTION RAPIDE QUI CONSTITUE UN COMPOSANT ESSENTIEL DE SÉCURITÉ. REMPLACEZ UNIQUEMENT PAR UN TERMOCOUPLE À ACTION RAPIDE DE WOLF STEEL LTD.

OMETTEZ DE POSITIONNER LES PIÈCES CONFORMEMENT À CE MANUEL OU D'UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES SPÉCIFIQUES FOURNIES POUR CET APPAREIL POUR CAUSER DES DOMMAGES MATERIELS OU DES BLLESSURES CORPORELLES.

## AVERTISSEMENT



56.1A

**C.** Placez le cadre de porte avec la devanture vers le bas en prenant soin de ne pas égratigner la peinture.

**B.** Centrez la vitre avec joint d'étanchéité orienté vers le haut.

**A.** Placez le cadre de la porte avec la devanture vers le bas en prenant soin de ne pas casser la vitre.

**FONCTIONNER L'APPAREIL LORSQUE LA PORTE VITRÉE EST ENLEVÉE, FISSURÉE, BRISÉE OU NE FRAPPEZ PAS, NE CLAQUEZ PAS ET NE GRATIGNEZ PAS LA PORTE VITRÉE. NE FAITES PAS USEZ DE PRUDENCE LORSQUE VOUS ENLEVEZ ET JETEZ DES DÉBRIS DE VERRE OU DES COMPOSANTS ENDOMMAGÉS. ASSUREZ-VOUS D'ASPIRER TOUS LES DÉBRIS DE VERRE A L'INTERIEUR DE L'APPAREIL AVANT DE LE FAIRE FONCTIONNER.**

**LA VITRE PEUT ÊTRE CHAUDE, NE TOUCHEZ PAS LA VITRE JUSQU'A CE QU'ELLE AIT REFRIDI.**

**N'UTILISEZ PAS DE MATERIAUX DE SUBSTITUTION.**

## AVERTISSEMENT

### 10.3 REMPLACEMENT DE LA VITRE DE PORTE

6.1

chaleur similaire.

**NOTE:** L'emballage de protection sur les pièces plaquées s'enlève mieux lorsqu'il est chauffé avec un séchoir à cheveux ou une autre source de chaleur au besoin. Une combinaison prolongée à haute température peut causer une décoloration des pièces plaquées.

L'appareil, elle risque de rester marqué en permanence. Une fois que la surface plaquee aura chauffé, les traces de doigts et le gras n'affectront plus la surface et très peu d'entretien sera requis; vous n'aurez qu'à vissager et un lingue pour nettoyer. Si la surface plaquée n'est pas bien nettoyée avant le premier allumage de l'appareil, elle risque de rester marquée en permanence. Utilisez un nettoyant à vitres ou du détergent pour nettoyer toutes traces de doigts ou autres marques des surfaces plaquées avant d'allumer l'appareil pour la première fois.

### 10.2 SOINS DES PIÈCES PLAQUÉES

## 10.0 ENTRETIEN

<b>COUPEZ L'ALIMENTATION EN GAZ ET L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.</b>	
<b>L'APPAREIL PEUT ÊTRE CHAUD. ATTENDEZ QU'IL SOIT REFRIGORIDI AVANT D'EN FAIRE L'ENTRETIEN.</b>	
<b>ATTENTION : Lors de l'entretien des contrôles, assurez-vous d'identifier chaque fil avant de les connecter. Assurez-vous que l'appareil fonctionne adéquatement une fois l'entretien terminé. Cet appareil dangereux. Une réinitialisation incorrecte des fils peut occasionner un mauvais fonctionnement et être débrancher.</b>	

### ! AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS ABRAIFS.

L'APPAREIL PEUT ÊTRE CHAUD. ATTENDEZ QU'IL SOIT REFRIGORIDI AVANT D'EN FAIRE L'ENTRETIEN.

ATTENTION : Lors de l'entretien des contrôles, assurez-vous d'identifier chaque fil avant de les connecter. Assurez-vous que l'appareil fonctionne adéquatement une fois l'entretien terminé. Cet appareil dangereux. Une réinitialisation incorrecte des fils peut occasionner un mauvais fonctionnement et être débrancher.

Assurez-vous que tous les bûches propres en broasant ou en passant l'aspirateur au moins une fois l'an. Entourant les bûches propres, les compositions décoratives, le brûleur, le volant d'air et l'espace assurerez-vous que la flamme ou la veilleuse est assez puissante pour envoyer la sonde de flamme et/ou le thermocouple/thermopile et qu'elle atteigne le brûleur.

Assurez-vous que tous les bûches propres en broasant ou en passant l'aspirateur au moins une fois l'an. Remettez en place les bûches, les roches ou la vitre nettoyées. Omettre de positionner les compositions décoratives adéquatement peut causer des dépôts de carbone qui peuvent se déposer dans des endroits de séjour avoisinants.

Verifiez si le brûleur principal allume sur tous les offices lorsque le bouton de contrôle du gaz est à « ON ». Un temps d'allumage total de 5 à 10 secondes est satisfaisant. Si l'allumage prend plus de temps, consultez votre détaillant autorisé.

Verifiez si les joints d'étanchéité sur les côtés, le haut et le bas de la base ne sont pas brisés ou manquants. Remplacez si nécessaire.

Si pour une raison quelconque le système d'évents de prise d'air est démonté, réinstallez et resschez selon les instructions fournies dans l'installation initiale.

H. Polissez légèrement à l'aide d'un lingé propre et sec. Nettoyez les deux côtés de la vitre avec un nettoyeur recommandé après les dix premières heures de fonctionnement. Par la suite, nettoyez aussi souvent qu'il le faudra, sinon la vitre risque de rester marquée en permanence.



ABRASIFS POUR NETTOYER LA VITRE.

NE PAS NETTOYER LA VITRE LORSQU'ELLE EST CHAUDE! NE EMPLOYEZ PAS DE DÉTERGENTS

## 10.1 SOINS DE LA VITRE

40.1

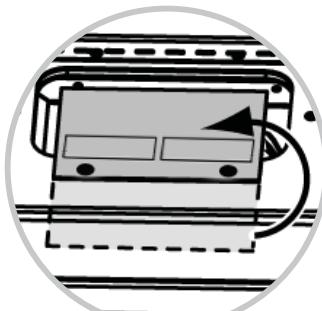
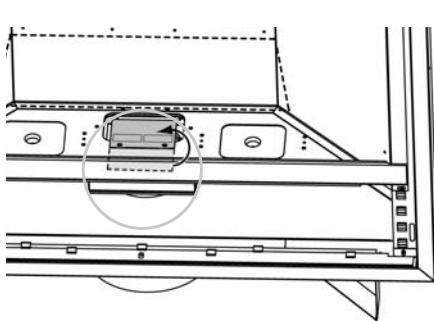
- A. Pour nettoyer le brûleur principal et la veilleuse adéquatement, il faut retirer les bûches, les roches ou la vitre afin de dégager les deux ensemble. Pour nettoyer le brûleur principal et la veilleuse adéquatement, il faut retirer les bûches, les roches ou la vitre afin de dégager les deux ensemble.
- B. Gardez le compartiment des contrôles, les compositions décoratives, le brûleur, le volant d'air et l'espace entourant les bûches propres en broasant ou en passant l'aspirateur au moins une fois l'an.
- C. Assurez-vous que tous les bûches propres en broasant ou en passant l'aspirateur au moins une fois l'an. Assurez-vous que tous les offices des bûches propres sont adéquatement nettoyés. Nettoyez tous les offices qui n'ont pas de flamme ou dont la flamme de la veilleuse est assez puissante pour envoyer la sonde de flamme et/ou le thermocouple/thermopile et qu'elle atteigne le brûleur.
- D. Assurez-vous que la flamme ou la veilleuse est assez puissante pour envoyer la sonde de flamme et/ou le thermocouple/thermopile et qu'elle atteigne le brûleur.
- E. Remettez en place les bûches, les roches ou la vitre nettoyées. Omettre de positionner les temps des endroits de séjour avoisinants.
- F. Verifiez si le brûleur principal allume sur tous les offices lorsque le bouton de contrôle du gaz est à « ON ». Un temps d'allumage total de 5 à 10 secondes est satisfaisant. Si l'allumage prend plus de temps, consultez votre détaillant autorisé.
- G. Verifiez si les joints d'étanchéité sur les côtés, le haut et le bas de la base ne sont pas brisés ou manquants. Remplacez si nécessaire.
- H. Si pour une raison quelconque le système d'évents de prise d'air est démonté, réinstallez et resschez manduants. Remplacez si nécessaire.

ABRASIFS POUR NETTOYER LA VITRE.

NE PAS NETTOYER LA VITRE LORSQU'ELLE EST CHAUDE! NE EMPLOYEZ PAS DE DÉTERGENTS

5.1

- A. Nettoyez les deux côtés de la vitre avec un nettoyeur recommandé après les dix premières heures de fonctionnement. Par la suite, nettoyez aussi souvent qu'il le faudra, sinon la vitre risque de rester marquée en permanence.
- B. Polissez légèrement à l'aide d'un lingé propre et sec.
- C. Nettoyez les deux côtés de la vitre avec un nettoyeur recommandé après les dix premières heures de fonctionnement. Par la suite, nettoyez aussi souvent qu'il le faudra, sinon la vitre risque de rester marquée en permanence.
- D. Recommandez après les deux côtés de la vitre avec un nettoyeur recommandé après les dix premières heures de fonctionnement. Par la suite, nettoyez aussi souvent qu'il le faudra, sinon la vitre risque de rester marquée en permanence.
- E. Nettoyez les deux côtés de la vitre avec un nettoyeur recommandé après les dix premières heures de fonctionnement. Par la suite, nettoyez aussi souvent qu'il le faudra, sinon la vitre risque de rester marquée en permanence.
- F. Recommandez après les deux côtés de la vitre avec un nettoyeur recommandé après les dix premières heures de fonctionnement. Par la suite, nettoyez aussi souvent qu'il le faudra, sinon la vitre risque de rester marquée en permanence.
- G. Recommandez après les deux côtés de la vitre avec un nettoyeur recommandé après les dix premières heures de fonctionnement. Par la suite, nettoyez aussi souvent qu'il le faudra, sinon la vitre risque de rester marquée en permanence.
- H. Recommandez après les deux côtés de la vitre avec un nettoyeur recommandé après les dix premières heures de fonctionnement. Par la suite, nettoyez aussi souvent qu'il le faudra, sinon la vitre risque de rester marquée en permanence.



**Note :** Retirez les vis qui relient moment la plaque de restriction et faites pivoter la plaque sur 180°. Refitez à l'aide des deux mêmes vis en vous servant des trous existants.

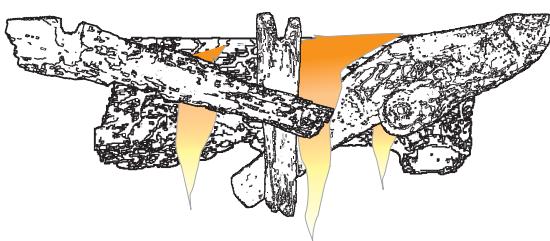
**Note :** Certaines configurations d'évacuation peuvent créer une circulation d'air excessive autour de la flamme de la veilleuse, ce qui risque de l'éteindre. Dans ce cas, la plaque de restriction peut être installée par-dessus la base de l'appareil pour stabiliser la flamme de la veilleuse.

Cette apparence n'est pas désirée, la sortie du conduit d'évacuation doit être réduite en utilisant la plaque de restriction. Ceci diminuera la vitesse des gaz de combustion, ralentissant ainsi le mouvement de la flamme et créant une apparence plus traditionnelle.

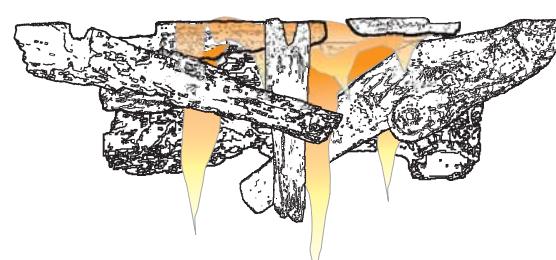
**Les configurations d'évacuation verticales de plus de 15 pieds peuvent avoir une flamme très active. Si**

#### 9.4 ETRANGLEMENT DES ÉVÉNTS VERTICAUX

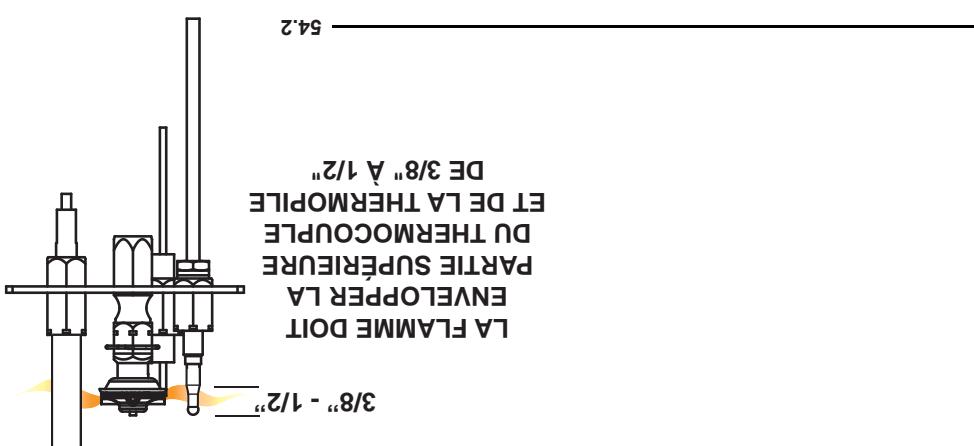
BGD34-1



GD34-1



54.2



Comparez-les à ces illustrations. Si des flammes paraissent normales, contactez un technicien de service. Il est important d'effectuer périodiquement une inspection visuelle de la flamme de la veilleuse et du brûleur.

#### 9.3 CARACTÉRISTIQUES DE LA FLAMME

76

REGLAGE DU VENIR

VERIFIÉZ POUR DES FUTS.  
BIEN LES VIS POUR SCELLER. NE SERREZ PAS TROP FORT.  
AIS LES RIVETS AINSI LA LÉGÈRETÉ DES RÉSISTONS, S'ELARGIT.

La pression de source peut être vérifiée de la même façon qu'en utilisant la vis (B). Le manomètre doit indiquer 3,5" de colonne d'eau pour le gaz naturel ou 10" de colonne d'eau pour le propane. Assurez-vous que le brûleur principal fonctionne à « HI ».

Pour vérifier la pression d'arrivée, tournez la vis (A) vers la gauche jusqu'à ce qu'elle soit desserrée, puis emboîtez le tube du manomètre sur la pointe d'essai. Le manomètre doit indiquer "7" (minimum 4,5") de colonne d'eau pour le gaz naturel ou 13" (minimum 11") de colonne d'eau pour le propane. Assurez-vous que le brûleur principal fonctionne à « HI ».

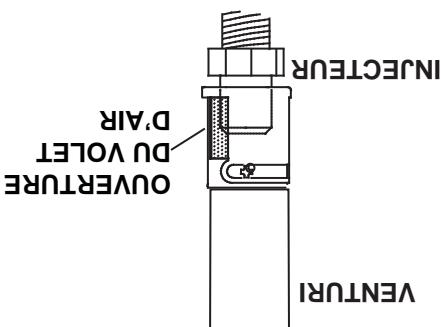
VEILLEUSE THERMOPILE  
Toumez vers la vis de la veilleuse pour obtenir une flamme de taille normale.

## 9.0 REGLAGES

42

PL	3/8"	5/16"
GN	3/16"	3/16"
GD34-1	BG34-1	

١٦٧

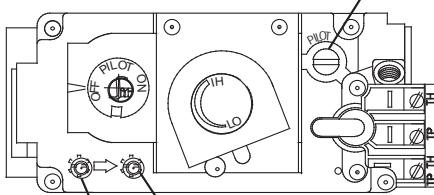


TECHNICIEN OU INSTALATIEUR QUALIFIÉ

L'ouverture du voler d'air a été privilégiée en usine selon le tableau ci-dessous :  
L'indépendamment de l'orientation du venturi, plus le voler est fermé, plus la flamme est jaune et aura tendance à causer des dépôts de carbone. Plus le voler est ouvert, plus la flamme est bleue et elle a tendance à se détacher des orifices du brûleur. La flamme peut ne pas être jaune immédiatement; allouez de 15 à 30 minutes pour que la couleur finale de la flamme se stabilise.

REGLAGE DU VENIR

WIS DE LA VILLE DE



VERIFIÉZ POUR DES FUTS.  
BIEN LES VIS POUR SCELLER. NE SERREZ PAS TROP FORT.  
AIS LES RIVETS AINSI LA LÉGÈRETÉ DES RÉSISTONS, S'ELARGIT.

8.0 FONCTIONNEMENT	
<b>AVANT D'ALLUMER L'APPAREIL :</b>	
A. Assurez-vous que l'arrivée de gaz au brûleur est continue avant de réinsérer la porte. Lorsqu'il est allumé pour la première fois, l'appareil dégagera une légère odeur pendant quelques heures. Cela est une condition normale de fabrication, elle ne se reproduira plus.	C. Utilisez que votre main pour tourner le bouton de contrôle du gaz. Utilisez jamais d'outils. Si le bouton ne tourne pas manuellement, essayez pas de le repartir. Appeler un technicien qualifié. Forcer le bouton ou tenir de l'épaule le mécanisme pourraient causer un feu ou une explosion.
B. Avant d'allumer, sentez autour de l'appareil et près du plancher afin de vous assurer qu'il n'y a pas de fuite de gaz.	D. Utilisez pas cet appareil si une partie déclanche à être submergée. Contactez immédiatement un technicien pour l'inspecter et pour remplacer toute pièce du système de contrôle du gaz qui aurait été submergée.
C. Utilisez que votre main pour tourner le bouton de contrôle du gaz. Utilisez jamais d'outils. Si le bouton ne tourne pas manuellement, essayez pas de le repartir. Appeler un technicien qualifié. Forcer le bouton ou tenir de l'épaule le mécanisme pourraient causer un feu ou une explosion.	E. Utilisez pas cet appareil si une partie déclanche à être submergée. Contactez immédiatement un technicien pour l'inspecter et pour remplacer toute pièce du système de contrôle du gaz qui aurait été submergée.
<b>POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ CE QUI SUIT</b>	
L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ EST EPUISE, AVEC LA PORTE VITREE OUVERTE OU RETIRÉE.	Assurez-vous que l'arrivée de gaz au brûleur est continue avant de réinsérer la porte. Lorsqu'il est allumé pour la première fois, l'appareil dégagera une légère odeur pendant quelques heures. Cela est une condition normale de fabrication, elle ne se reproduira plus.
SI CES INSTRUCtIONS NE SONT PAS SUIVIES À LA LETTRE, UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION POURRAIT SE PRODUIRE, CAUSANT DES DOMMAGES MATERIELS, DES BLESSURES CORPORELLES OU DES RISQUES DE MORT.	Après de longues périodes sans utiliser l'appareil, comme à la suite de vacances ou à la fin de l'été, il se peut qu'une légère odeur se dégage pendant quelques heures. Ceci est causé par des particules de poussière brûlant dans l'echangeur de chaleur. Dans les deux cas, ouvrez une fenêtre pour aérer la pièce.
ALLUMEZ TOUJOURS LA VEILLEUSE, QUE CE SOIT POUR LA PREMIÈRE FOIS OU LORSQUE L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ EST EPUISE, AVEC LA PORTE VITREE OUVERTE OU RETIRÉE.	Certains gaz sont plus lourds que l'air et se déposent sur le niveau du plancher.
<b>QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ :</b>	
A. Cet appareil est muni d'une veilleuse qui doit être allumée manuellement tout en suivant ces instructions à la lettre.	C. Utilisez que votre main pour tourner le bouton de contrôle du gaz. Utilisez jamais d'outils. Si le bouton ne tourne pas manuellement, essayez pas de le repartir. Appeler un technicien qualifié. Forcer le bouton ou tenir de l'épaule le mécanisme pourraient causer un feu ou une explosion.
B. Avant d'allumer, sentez autour de l'appareil et près du plancher afin de vous assurer qu'il n'y a pas de fuite de gaz.	D. Utilisez pas cet appareil si une partie déclanche à être submergée. Contactez immédiatement un technicien pour l'inspecter et pour remplacer toute pièce du système de contrôle du gaz qui aurait été submergée.
C. Certains gaz sont plus lourds que l'air et se déposent sur le niveau du plancher.	E. Utilisez pas cet appareil si une partie déclanche à être submergée. Contactez immédiatement un technicien pour l'inspecter et pour remplacer toute pièce du système de contrôle du gaz qui aurait été submergée.
<b>INSTRUCTIONS POUR COUPER LE GAZ</b>	
1. Coupez l'alimentation électrique à l'appareil si un travail d'entretien doit se faire.	1. Attendez 5 minutes pour que le bouton de contrôle du gaz ne puisse s'échapper. Si vous détectez une odeur de gaz, incluant au niveau de l'environnement.
2. Enfonchez légèrement le bouton de contrôle du gaz vers la droite jusqu'à « OFF ». Ne forcez pas.	2. Coupez l'alimentation électrique à l'appareil.
3. Tournez le bouton de contrôle du gaz vers la droite jusqu'à « OFF ».	3. Tournez le bouton de contrôle du gaz vers la droite jusqu'à « OFF ».
4. Attendez 5 minutes pour que le bouton de contrôle du gaz ne puisse s'échapper. Si vous détectez une odeur de gaz, incluant au niveau de l'environnement.	4. Attendez 5 minutes pour que le bouton de contrôle du gaz ne puisse s'échapper. Si vous détectez une odeur de gaz, incluant au niveau de l'environnement.
5. Tournez le bouton-poussoir d'ignition. Gardez le bouton de contrôle du gaz pendant que vous allumez la veilleuse en appuyant sur le bouton-poussoir d'ignition. Tournez le bouton de contrôle du gaz vers la gauche jusqu'à « ON ».	5. Tournez le bouton de contrôle du gaz vers la gauche jusqu'à « ON ».
6. Si la veilleuse ne reste pas allumée, répétez les étapes 3 à 5.	6. Si la veilleuse est mal alimentée, répétez la veilleuse en appuyant sur le bouton-poussoir d'ignition.
7. Lorsque la veilleuse est allumée, enfoncez le bouton de contrôle du gaz vers la gauche jusqu'à « ON ».	7. Lorsque la veilleuse est allumée, enfoncez le bouton de contrôle du gaz vers la gauche jusqu'à « ON ».
8. Si votre appareil est mal alimenté, enfoncez le bouton de contrôle du gaz vers la droite jusqu'à « OFF ».	8. Si votre appareil est mal alimenté, enfoncez le bouton de contrôle du gaz vers la droite jusqu'à « OFF ».
9. Rétablissez l'alimentation électrique à l'appareil.	9. Rétablissez l'alimentation électrique à l'appareil.

## TOURNÉE LA SOUPAPE DE CONTRÔLE A « OFF » LORSQUE

1. Coupez l'alimentation électrique à l'appareil si un travail d'entretien doit se faire.
2. Enfonchez légèrement le bouton de contrôle du gaz vers la droite jusqu'à « OFF ». Ne forcez pas.

## INSTRUCTIONS POUR COUPER LE GAZ

3. Tournez le bouton de contrôle du gaz vers la droite jusqu'à « OFF ».
4. Attendez 5 minutes pour que le bouton de contrôle du gaz ne puisse s'échapper. Si vous détectez une odeur de gaz, incluant au niveau de l'environnement.
5. Tournez le bouton-poussoir d'ignition. Gardez le bouton de contrôle du gaz pendant que vous allumez la veilleuse en appuyant sur le bouton-poussoir d'ignition. Tournez le bouton de contrôle du gaz vers la gauche jusqu'à « ON ».
6. Si la veilleuse ne reste pas allumée, répétez les étapes 3 à 5.
7. Lorsque la veilleuse est allumée, enfoncez le bouton de contrôle du gaz vers la gauche jusqu'à « ON ».
8. Si votre appareil est mal alimenté, enfoncez le bouton de contrôle du gaz vers la droite jusqu'à « OFF ».
9. Rétablissez l'alimentation électrique à l'appareil.
- DURANT L'ALLUMAGE ET LE RALLUMAGE, LE BOUTON DE CONTRÔLE DU GAZ NE PEUT TOURNER DE « PILOT » À « OFF » À MOINS DE DÉPASSEZ LE THERMOCOUPLE DE 90 SECONDES POUR PERMETTRE AU THERMOCOUPLE DE SE REPOINTER.
- ATTENTION : LA SOUPAPE DE GAZ A UN DISPOSITIF D'ENCHENCHEMENT QUI NE PERMET À LA VEILLEUSE DE S'ALLUMER QUÉ lorsquée le thermocouple est refroidi. Attendez au moins 60 secondes pour permettre au thermocouple de se refroidir.

## INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE :

1. Arrêtez! Lisez les consignes de sécurité ci-dessus.
2. Coupez l'alimentation électrique à l'appareil.
3. Tournez le bouton de contrôle du gaz vers la droite jusqu'à « OFF ».
4. Attendez 5 minutes pour que le bouton de contrôle du gaz ne puisse s'échapper. Si vous détectez une odeur de gaz, incluant au niveau de l'environnement.
5. Durant l'allumage et le rallumage, le bouton de contrôle du gaz ne peut tourner de « PILOT » à « OFF » à moins de dépasser le thermocouple.
6. Planchez, arrêtez! et suivez les instructions ci-dessus. « Que faire si vous détectez une odeur de gaz ». Continuez à planchez, arrêtez!
7. Utilisez aucun appareil.
8. Utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.
9. Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.
- DU GAZ
- BOUTON
- 

## QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- A. Cet appareil est muni d'une veilleuse qui doit être allumée manuellement tout en suivant ces instructions à la lettre.
- B. Avant d'allumer, sentez autour de l'appareil et près du plancher afin de vous assurer qu'il n'y a pas de fuite de gaz.
- C. Utilisez que votre main pour tourner le bouton de contrôle du gaz. Utilisez jamais d'outils. Si le bouton ne tourne pas manuellement, essayez pas de le repartir. Appeler un technicien qualifié.
- D. Utilisez pas cet appareil si une partie déclanche à être submergée. Contactez immédiatement un technicien pour l'inspecter et pour remplacer toute pièce du système de contrôle du gaz qui aurait été submergée.
- E. Utilisez pas cet appareil si une partie déclanche à être submergée. Contactez immédiatement un technicien pour l'inspecter et pour remplacer toute pièce du système de contrôle du gaz qui aurait été submergée.

## AVANT D'ALLUMER L'APPAREIL :

### POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ CE QUI SUIT

- Apres de longues périodes sans utiliser l'appareil, comme à la suite de vacances ou à la fin de l'été, il se peut qu'une légère odeur se dégage pendant quelques heures. Ceci est causé par des particules de poussière brûlant dans l'echangeur de chaleur. Dans les deux cas, ouvrez une fenêtre pour aérer la pièce.

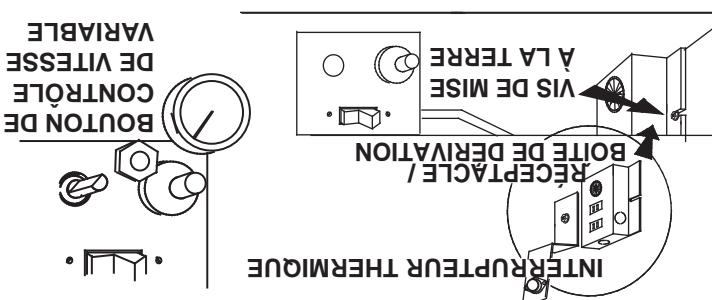
- Assurez-vous que l'arrivée de gaz au brûleur est continue avant de réinsérer la porte. Lorsqu'il est allumé pour la première fois, l'appareil dégagera une légère odeur pendant quelques heures. Cela est une condition normale de fabrication, elle ne se reproduira plus.

LA PROVISIONNEMENT EN GAZ EST EPUISE, AVEC LA PORTE VITREE OUVERTE OU RETIRÉE.

SI CES INSTRUCtIONS NE SONT PAS SUIVIES À LA LETTRE, UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION POURRAIT SE PRODUIRE, CAUSANT DES DOMMAGES MATERIELS, DES BLESSURES CORPORELLES OU DES RISQUES DE MORT.

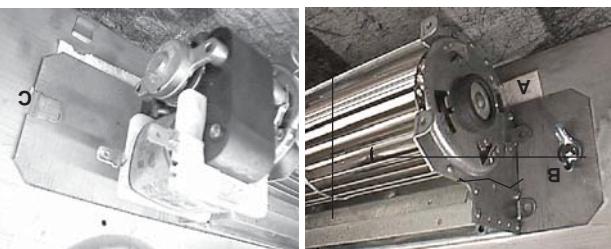
## AVERTISSEMENT

La Soutterie étant actionnée par la chaîne, lorsqu'un Interrupteur est à « ON », elle se mettra automatique-  
ment en marche, environ 10 minutes après l'allumage de l'appareil et fonctionnera de 30 à 45 minutes environ  
après l'arrêt de l'appareil. L'utilisation de la soufflerie accroît le débit de chaleur. La possibilité de gypse  
permettra dans le roulement à billes de la soufflerie, causant des dommages irréparables. Vous devrez éviter  
que cette possibilité n'entre en contact avec la soufflerie ou son compariment. Tout dommage causé par ce  
problème ne sera pas couvert par la garantie.

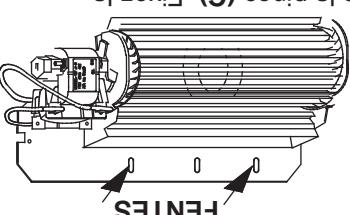


Hexeux ! Interruption à effet. Branchez le cordon d'allumementation dans le réceptacle. Le hamais de fils fourni dans cet ensemble est un harnais universel. Lors de son installation, assurez-vous que tout excès de fil est confiné, l'empêchant ainsi d'entrer en contact avec des objets chauds ou mobiles.

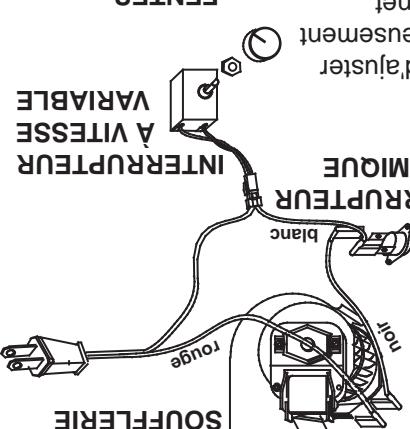
Refilez les raccoirds des tissus noir et rouge à la soufflerie.



Refilez les raccoùards des tils noir et blanc à l'interrupteur thermique et fixez le support de l'interrupteur thermique à la partie inférieure gauche de l'appareil à l'aide de la vis fournie. Assurez-vous que l'interrupteur thermique touche la paroi de la chambre de combustion.



amortisseur (**A**) dans la pince (**C**) et glissez-le jusqu'à la tige filetée (**B**) à l'autre extrémité. La soufflerie doit pouvoir être entièrement placée sur le coussinet.



**S1** L'appareil n'émet pas malin à une sonnette auparavant ;  
acheminez un fil électrique de 60 Hz à deux bornes et mis à la terre  
jusqu'à la boîte de dérivation. Le fil doit être isolé et ne doit pas  
être raccordé.

Le National Electrical Code ANSI/NFPA 70 aux Etats-Unis.

no esp

No 38

10

ément

R

## 7.0 INSTALLATION DE LA SOUFFLERIE OPTIONNELLE

### ⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE.

COUPEZ L'ALIMENTATION EN GAZ ET L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.

N'UTILISEZ PAS LES ACCESSOIRES OPTIONNELS ET LES PIÈCES DE RECHANGE APPROUVÉES PAR WOLF.

STÉEL POUR CET APPAREIL. L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON LISTÉS (SOUFFLERIE, PORTES, PERSI-

ENNES, MOULURES, COMPOSANTS DE GAZ, COMPOSANTS D'EVACUATION, ETC.) POURRAIT ÊTRE NON

SÉCURITAIRE ET ANNULER LA GARANTIE ET LA CERTIFICATION.

AFIN DE PRÉVENIR LES CHOCS ÉLECTRIQUES ET LES DOMMAGES CAUSÉS PAR LE FEU, ASSUREZ-VOUS

QUE LE CORDON D'ALIMENTATION DU VENTILATEUR N'ENTRE PAS EN CONTACT AVEC QUELCONQUE

SURFACE DE L'APPAREIL. NE FAITES PAS PASSER LE CORDON D'ALIMENTATION SOUS L'APPAREIL.

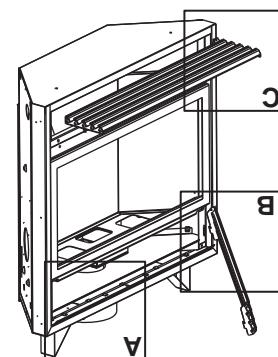
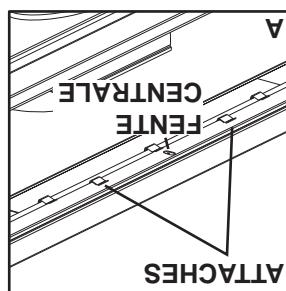
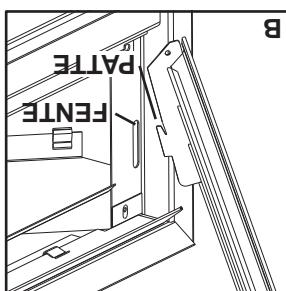
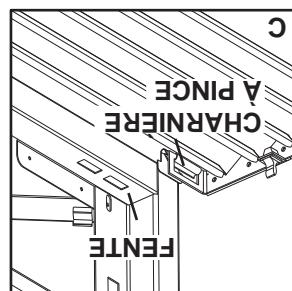
LE HARNAIS DE FILS FOURNI DANS L'ENSEMBLE DE SOUFFLERIE EST UN HARNAIS UNIVERSEL.

LORS DE SON INSTALLATION, ASSUREZ-VOUS QUE TOUT EXCÈS DE FIL EST CONFINE,

L'EMPÊCHANT AINSI D'ENTRER EN CONTACT AVEC DES OBJETS CHAUDS OU MOBILES.

**6.5 BRAISES DE CHARBON DE BOIS**

Éparpillez les braises à l'avant et sur les côtés du support à bûches de fagot à créer un effet réaliste.  
N'utilisez pas la fine poussière qui reste au fond du sac.

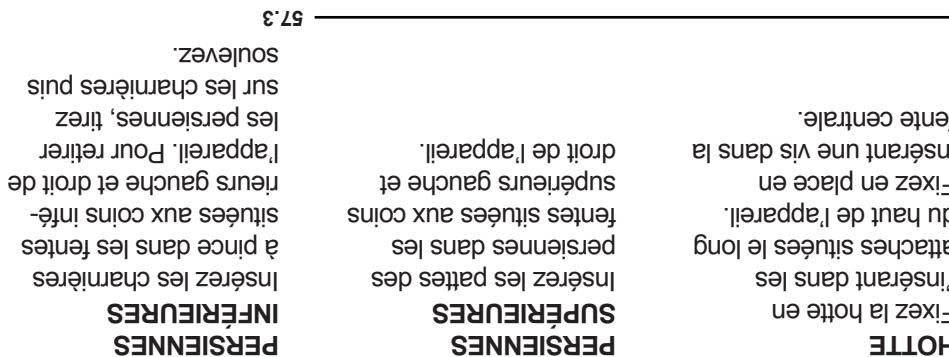


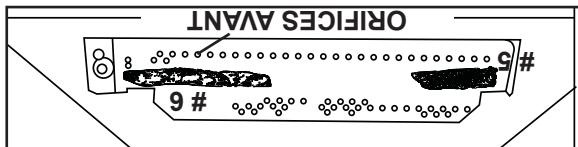
## 6.6 INSTALLATION DES PERSIENNES

**32.1**  
**NOTE :** Les braises de charbon de bois ne doivent pas être placées sur le brûleur.

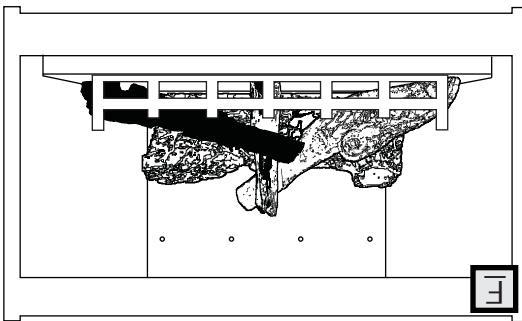
N'utilisez pas la fine poussière qui reste au fond du sac.

Éparpillez les braises à l'avant et sur les côtés du support à bûches de fagot à créer un effet réaliste.





Placez le morceau de charbon de bois (bûche #5) sur les tiges du côté gauche de la bûche #2 sur la tige de positionnement dans la rainure qui se trouve sur le dessus de la bûche arrière (#1). Placez la bûche #1 sur le brûleur, en prenant soin de la centrer sur le support à bûches et en la posssant le plus près possible du mur arrière de la chambre à combustion.

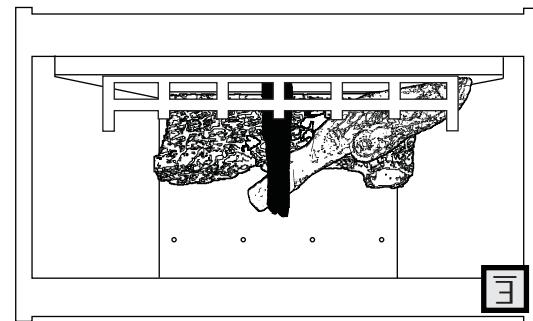


Placez l'encoche située au bas de la bûche #3 contre le po- tneau central du chenet. Placez le haut de la bûche #3 dans la rainure qui se trouve dans le haut de la bûche #2.

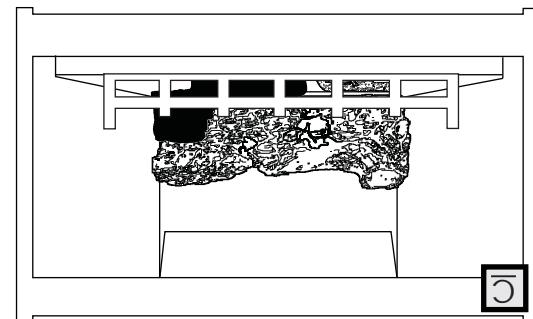
Déchirez les brasées incandescentes en morceaux et placez-les devant les bûches #5 et #6. Les brasées dévraient être déchirées très soigneusement en petits morceaux brûlent, devant les bûches #5 et #6. Les brasées des orifices du brûleur sont très régulières, car seuls les côtés des fibres ex- posées à la flamme deviendront incandescents.

#### 6.4.1 BRAISES INCANDESCENTES

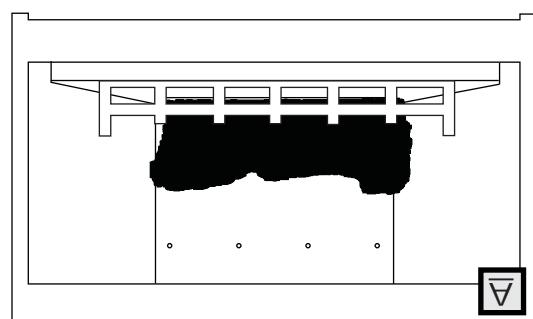
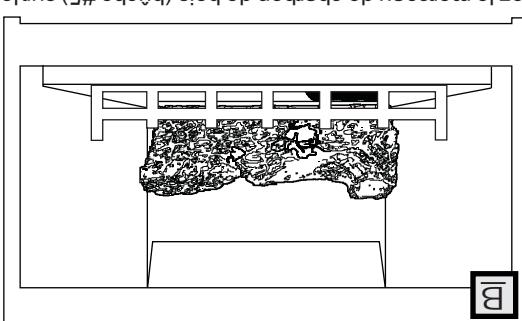
Placez l'encoche située au bas de la bûche #3 contre le po- tneau central du chenet. Placez le haut de la bûche #3 dans la rainure qui se trouve dans le haut de la bûche #2.

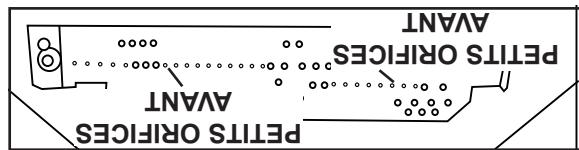


Placez la bûche #6 sur les tiges du côté droit du brûleur.



Placez la bûche #1 sur le brûleur, en prenant soin de la centrer sur le support à bûches et en la posssant le plus près possible du mur arrière de la chambre à combustion.



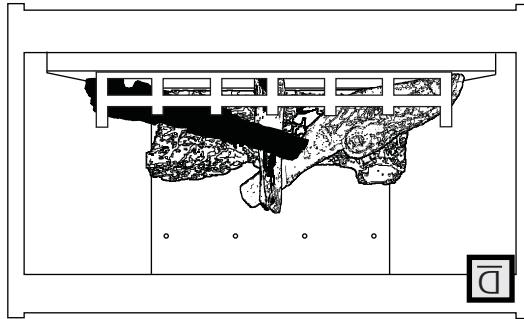


Déchirez les brasiers incandescents en morceaux et placez-les sur les petits orfices avant du brûleur. Les brasiers dégagent de la fumée irrégulière, car seuls les cotés des petits morceaux sont déchirés très soigneusement en petits morceaux à la flamme directe devant les orifices du brûleur. Cela permet d'éteindre rapidement les incandescents. Ces brasiers sont de plus bons supports pour le charbon.

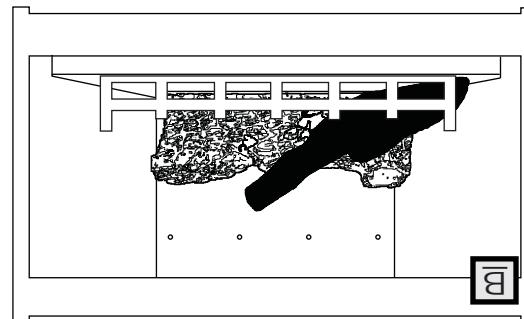
### 6.3.1 BRAIS INCANDESCENTS

**NOTE : L'ensemble de bûches GL-638 comprend deux morceaux de charbon dans ce cas, veuillez les jeter.**

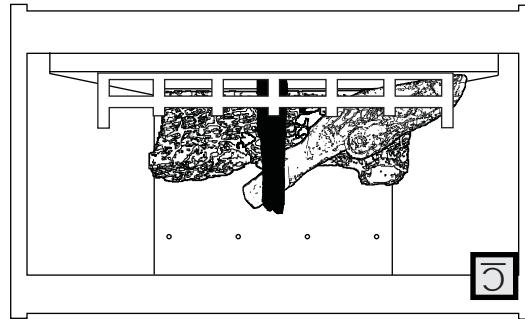
Placez le bas de la bûche #4 sur la tige de positionnement située au bas de la bûche #3. Placez le haut de la bûche dans la rainure qui se trouve sur la bûche centrale (#3).



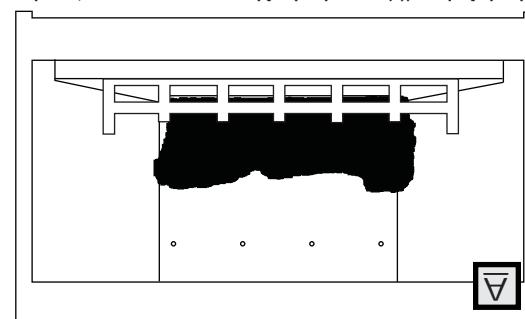
Placez le bas de la bûche #2 sur la tige de positionnement située au côté gauche du support à bûches. Placez le haut de la bûche dans la rainure qui se trouve sur le dessus de la bûche arrière (#1).



Placez l'encoche située au bas de la bûche #3 contre le potneau central du chenil. Placez le haut de la bûche #3 dans la rainure qui se trouve dans le haut de la bûche centrale (#2).



Placez la bûche #1 sur le brûleur, en prenant soin de la centrer sur le support à bûches et en la poussant le plus près possible du mur arrière de la chambre de combustion.



### BGD34-1

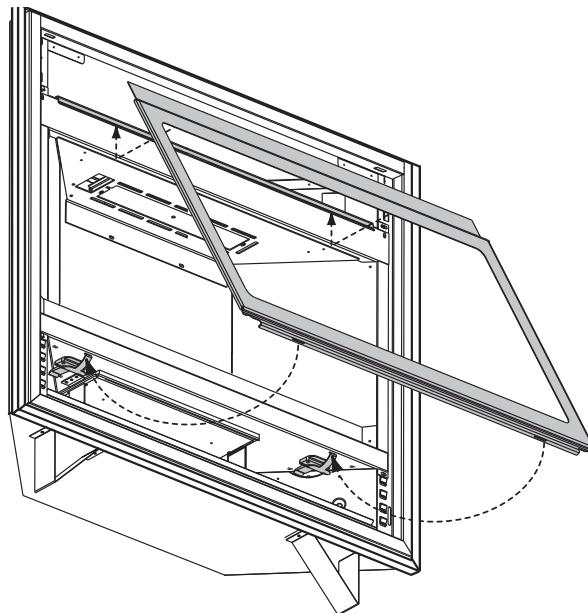
Les bûches PHAZER<sup>MD</sup> et les brasiers incandescents, exclusives aux appareils Napoléon, créent un effet incandescent réaliste et unique qui est différent dans chaque installation. Prenez le temps de bien installer les brasiers incandescents pour obtenir le meilleur effet possible. La couleur des bûches peut varier. Lors de la première utilisation de l'appareil, les couleurs deviendront plus uniformes à mesure que leurs pigments se ront « absorbés » pendant le procédé de « cuisson ».

76.1A

AVERTISSEMENT
LES BÛCHES SONT FRAGILES ET DEVRAIENT ÊTRE MANIPULÉES AVEC SOIN.
LES BÛCHES DOIVENT ÊTRE PLACÉES CORRECTEMENT À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL. NE CHANGEZ PAS LA POSITION DES BÛCHES CAR L'APPAREIL RISQUE DE NE PAS FONCTIONNER ADÉQUATEMENT ET UN RETARD D'ALLUMAGE RISQUE DE SE PRODUIRE.
UTILISER UNIQUEMENT LES BÛCHES SPÉCIFIQUEMENT APPROUVÉES POUR CET APPAREIL.
PEUT CAUSER DES DOMMAGES MATERIELS OU DES BLESSURES CORPORELLES.

### DISPOSITION DES BÛCHES

### 6.2



75.1

**AVANT D'ENLEVER LA PORTE, ÉTIEGNEZ L'APPAREIL ET ATTENDEZ QUE CE DERNIÈR SOIT FROID AU TOUCHER. LES PORTES SONT LOURDES ET FRAGILES, MANIPULEZ SOIT FROID AU**

**AUX MATERIAUX COMBUSTIBLES.**

**LES MATERIAUX DE FAGADE ET DE FINITION NE DOIVENT PAS NUIRE À LA CIRCULATION DE L'AIR DANS LES OUVERTURES D'AIR ET LES PERSIENNES, NI AU FONCTIONNEMENT DES PERSIENNES OU DES PORTES. ILS NE DOIVENT PAS NON PLUS ENTRER EN ACCÈS POUR L'ENTRETIEN. RESPECTEZ TOUS LES DÉGAGEMENTS VERROUILLES. NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL LORSQUE LES LOQUETS SONT DÉVERROUILLÉS.**

**LA VITRE PEUT ÊTRE CHAUDE, NE TOUCHEZ PAS LA VITRE JUSQU'À CE QU'ELLE AIT REFRIGÉRIÉ.**

## ! AVERTISSEMENT

### 6.1 INSTALLATION ET ENLEVEMENT DE LA PORTE

72.1A

**NE FAPEZ PAS, NE CLAQUEZ PAS ET N'ÉGRATIGNEZ PAS LA PORTE VITREE. NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL LORSQUE LA PORTE VITREE EST ENLEVÉE, FISSUREE, BRISÉE OU LES MATERIAUX DE FAGADE OU DE FINITION NE DOIVENT JAMAIS EMPÊTER SUR L'OUVERTURE**

**DE L'APPAREIL.**

**POUVEZ UTILISER LE PANNEAU DE GYPSÉ COMME FINITION POUR VOTRE APPAREIL, VOIR LES BRIGUE, DU MARBRE, DU GRANITE, ETC., A CONDITION QUE CES MATERIAUX NE SE TROVENT PAS EN DEÇA DE LA DIMENSION SPECIFIÉE TEL QU'ILLUSTRE. COMME ALTERNATIVE, VOUS**

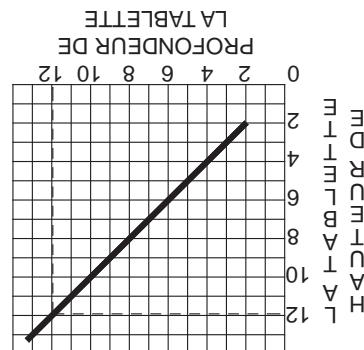
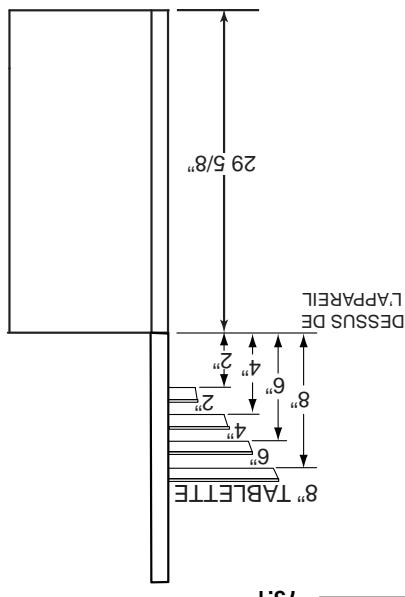
**ILLUSTRACTIONS À SUIVER.**

**NOBSTRUZEZ JAMAIS L'OUVERTURE SUR LE DEVANT DE L'APPAREIL.**

**RISQUE D'INCENDIE!**

## ! AVERTISSEMENT

### 6.0 FINITIONS



Le dégagement d'une tablette à l'appareil peut varier selon la profondeur de la tablette. Utilisez le graphique pour vous aider à déterminer le dégagement nécessaire. Les matériaux combustibles doivent être éloignés à égale distance avec le devant de l'appareil, mais ils ne doivent recouvrir aucune surface peinte en noir du devant de l'appareil. Les matériaux incombustibles (panneaux de ciment, carreaux de céramique, marbre, etc.) peuvent empêcher sur la partie noire.

73.1

**AVERTISSEMENT**

**LORSQUE VOUS UTILISEZ DES LAPELURES OU DU VERNIS COMME FINITION POUR VOTRE TABLETTE, ASSUREZ-VOUS QU'ILS SOIENT RÉSISTANTS À LA CHALEUR AFIN DE PRÉVENIR LA DÉCOLORATION.**

**RISQUE D'INCENDIE. CONSERVEZ TOUS LES DÉGAGEMENTS AUX MATERIAUX COMBUSTIBLES SURCHAUFFÉ. ASSUREZ-VOUS QUE TOUTES CES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER UN INCENDIE OU UNE SPÉCIFIÉE. NE PAS RESPECTER CES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER UN INCENDIE OU UNE SPÉCIFIÉE. NE PAS RESPECTER CES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER UN INCENDIE OU UNE SPÉCIFIÉE. NE PAS RESPECTER CES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER UN INCENDIE OU UNE SPÉCIFIÉE. NE PAS RESPECTER CES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER UN INCENDIE OU UNE SPÉCIFIÉE.**

5.5

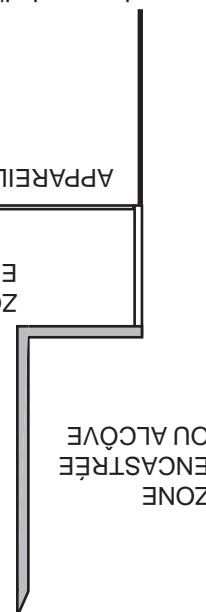
## DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE LA TABLETTE

71.2

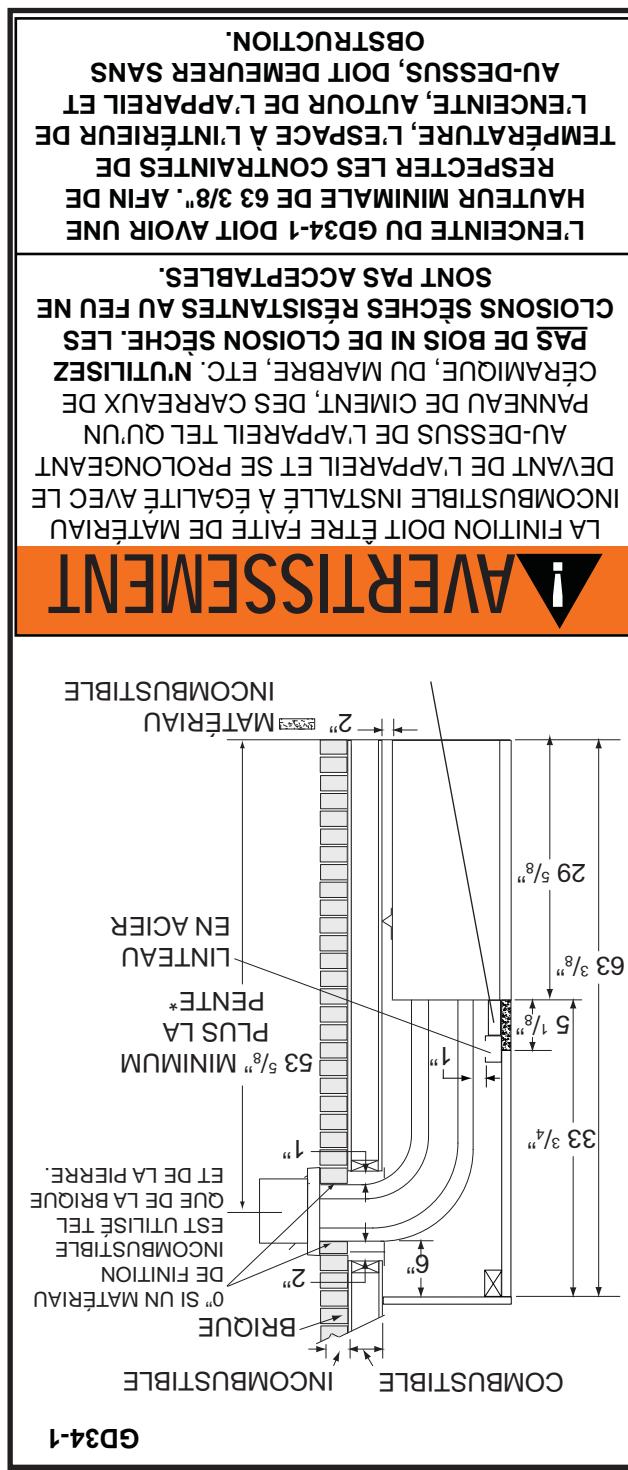
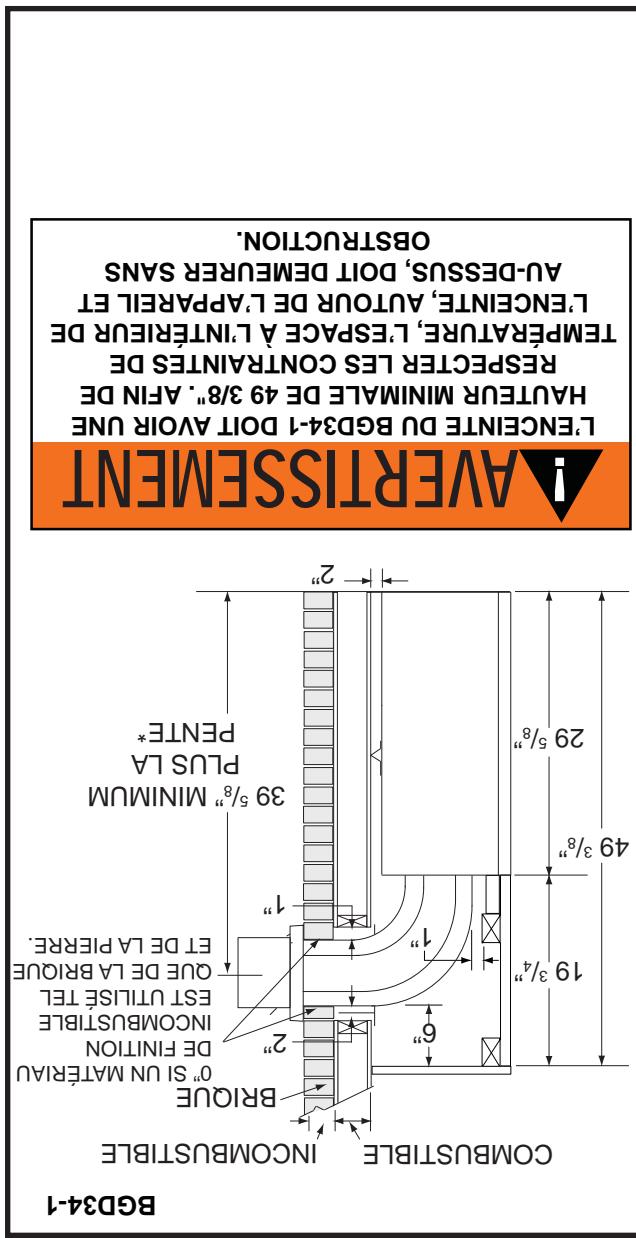
Le volume minimal de l'enca斯特 doit être augmenté d'autant la valeur du volume de la zone encastree. Cet ajustement peut être réalisé en augmentant une ou toutes les dimensions de l'encastrate.

Vous pouvez utiliser un matériau incombustible, pourvu que les dégagements minimums aux matériaux combustibles soient appliqués.

NOTE : Les zones encastrees ou les alcôves au dessus de l'appareil peuvent être aussi profondes que désiré tant que les dégagements minimums aux matériaux combustibles sont respectés.

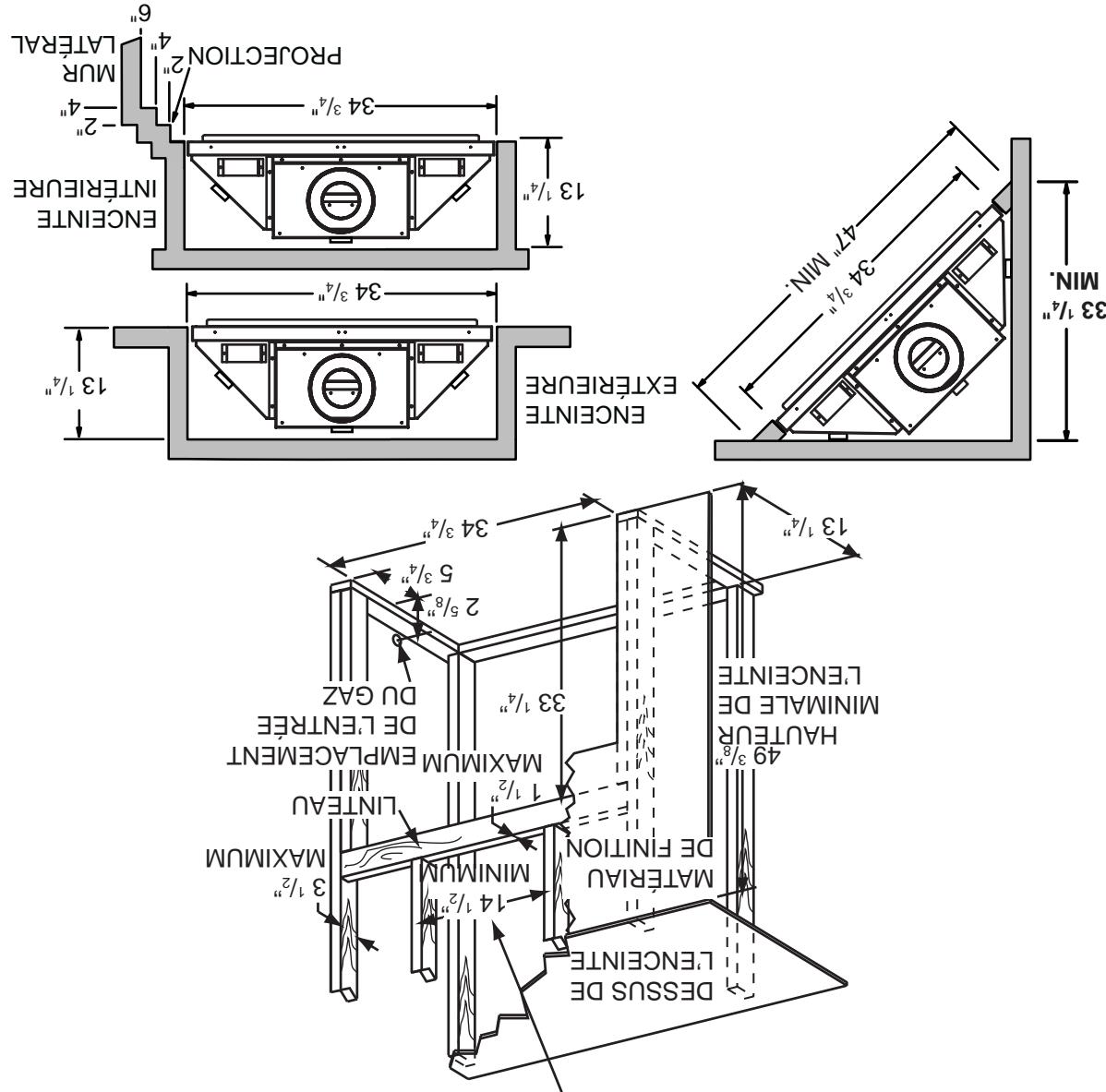


5.4 OSSATURE DE L'ALCOVE



\* Voir la section « EVACUATION ».

Des éléments combustibles en projection tels que les manœuvres et les tablettes peuvent être situés à une distance minimale de 2" du côté de l'appareil. À partir de ce point, la profondeur de tout élément en projection doit être égale ou moindre à la distance du côté de l'appareil jusqu'à une profondeur de 6", après quoi aucun autre dégagement plus grand que 6" n'est requis. Ceci peut être considéré comme un mur latéral sans restriction de longueur.



NE CONSTRUISEZ RIEN DANS CET ESPACE - IL DOIT DEMEURER LIBRE AFIN DE FOURNIR LE DÉGAGEMENT APPROPRIÉ AUX CONDUITS D'EVENT. DANS CET ESPACE DE 14 1/2" DE LARGEUR CENTRÉ LE LONG DE LAVANT DE L'APPAREIL, AUCUN MATÉRIAU COMBUSTIBLE N'EST PERMIS.

## Avertissement

### 5.2.1 DIMENSIONS MINIMALES DE LOSATURÉ

NOTE: Voir la section « OSSATURE DE L'ALCOVE » si vous installer une alcôve.

\* **SECTIONS D'ÉVÉNTS VERTICALES** : Un dégagement minimal aux matériaux combustibles de 1" est requis sur toutes les coursives verticales. Utilisez l'espaceur coupe-feu W500-0096 (non fourni).

L'encainte requiert un dégagement minimal de 6" sur le dessus. Voir la section « Dégagements d'événts horizontaux dans l'excavation des dégagements à l'intérieur de l'encainte de l'appareil. Les sections d'événts horizontales dans l'excavation et sur les cotés de l'événement de 2" au-dessus doit être maintenu sur toutes les coursives horizontales, dessous et sur les cotés de l'événement de 2" au-dessus. Voir la section « Dégagements d'événets horizontales, à l'exception des dégagements à l'intérieur de l'encainte de l'appareil. Les sections d'événets horizontales dans l'encainte requiert un dégagement minimal de 6" sur le dessus. Voir la section « Dégagements d'événets minimaux aux encaintes ». Utilisez l'espaceur coupe-feu W010-1777 (fourni).

\* **SECTIONS D'ÉVÉNTS HORIZONTALES** : Un dégagement minimal aux matériaux combustibles de 1" au-

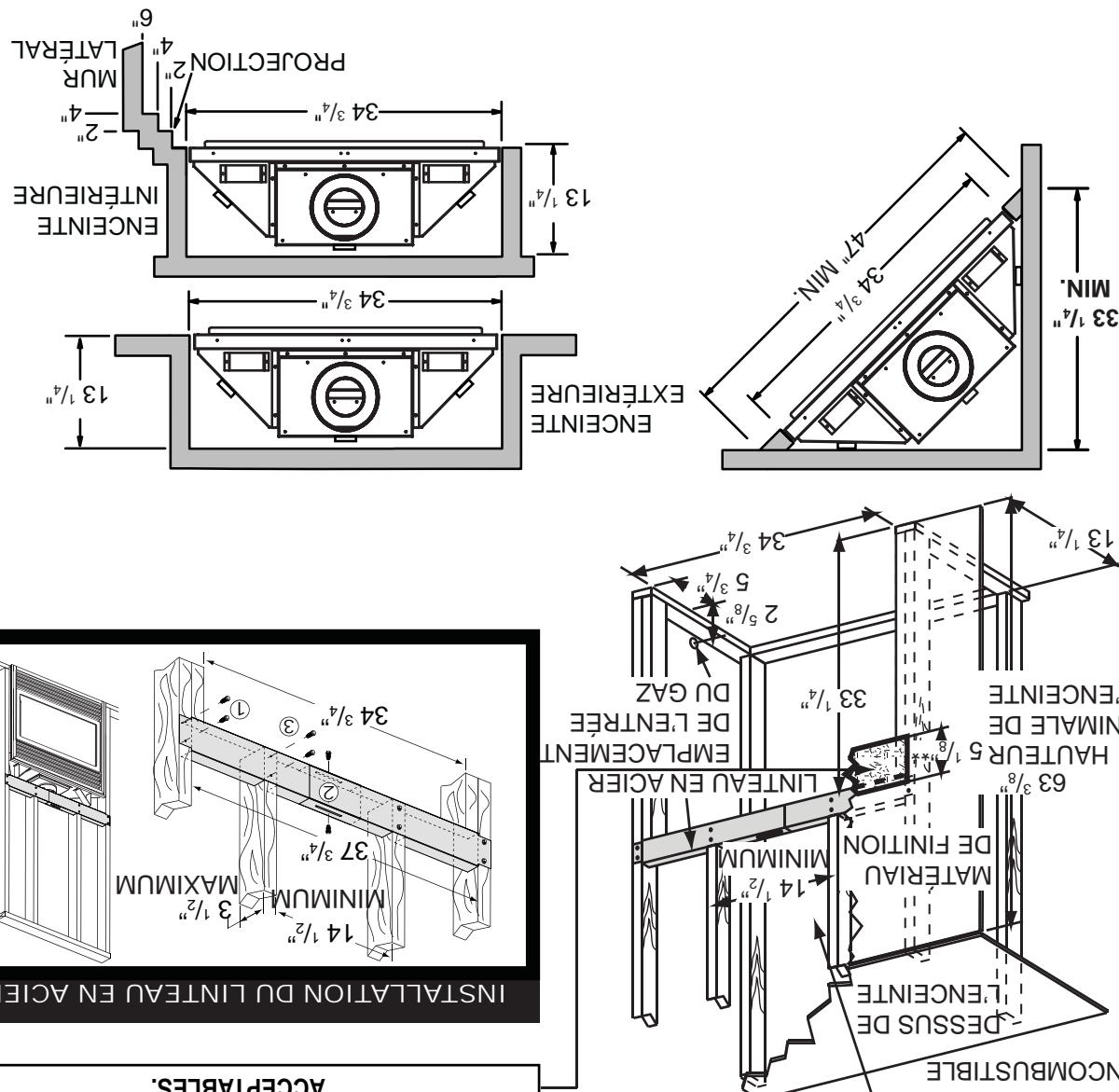
Dégagements minimums de l'appareil et des sur-	Dégagements minimums de l'appareil et des sur-	Dégagements minimums de l'appareil et des sur-
- 0" à l'arrière	- 0" du dessus et des cotés en façade	- 0" aux espaces entre les cotés du conduit
- 13" profondeur de l'encainte	- 13" du plafond jusqu'à la base de l'appareil	- 49 3/8" du haut de l'encainte jusqu'à la base de l'événement
- 0" aux espaces entre les cotés en façade	- 66" du plafond jusqu'à la base de l'appareil	- 2" au-dessus du conduit d'événement

à l'installation de plusieurs ensembles de contours. Il n'est pas nécessaire d'installer une base de protection avec ce type d'appareil. Il suffit de construire l'ossature conformeément aux exigences des codes du bâtiment locaux. Il est préférable de construire l'ossature après que l'appareil est en place et que le système d'évacuation est installé. Construisez l'ossature d'après les instructions de la partie d'accès inférieure de la porte d'accès inférieure et tapis ou bois franc, car si l'on n'a pas été prévu, il suffit de faire l'épaisseur du plancher fini, c.-à-d. Lorsque vous mettez l'appareil en place, surelevez-le de façon à prévoir l'épaisseur du plancher fini, c.-à-d.

RISQUE D'INCENDIE	ASSURERA QUE LE DÉGAGEMENT MINIMAL AUX MATERIAUX COMBUSTIBLES.
NE FAITES PAS D'ÉVÉNEMENT DE MATERIAUX NON COMBUSTIBLES.	ASSURERA QUE LE DÉGAGEMENT MINIMAL AUX MATERIAUX COMBUSTIBLES.
DE GAGMENTS PEUT CAUSER UNE SURCHARGE ET UN INCENDIE. EMPÊCHEZ TOUT CONTACT DES MURS FINIS (C.-à-D. PANNEAU DE GYPSÉ) COMME TOUT AUTRE MATERIAU COMBUSTIBLE. BLIQUEZ L'ENTREE DE L'OSSTURE AVEC EMPÊCHER LINFILTRATION D'ISOLANT DE LAISSEZ L'ISOLANT AU SAFÉTÉ, AVEC L'OSSTURE OU AVEC TOUT AUTRE MATERIAU COMBUSTIBLE. ASSUREZ-VOUS QUE L'ISOLATION ET LES AUTRES MATERIAUX SONT BIEN FIXES.	
FINITION POUR MAINTENIR LES DÉGAGMENTS. SI L'OSSTURE OU LES MATERIAUX DE FINITION LORSQUE VOUS CONSTRUISEZ L'ENCINTE, PRÉVOYEZ L'ÉPAISSEUR DES MATERIAUX DE FINITION SE TROUVENT A UNE DISTANCE INFÉRIEURE A CELLE INDICUÉE. LES DOIVENT ÊTRE FAITS ENTREMENT DE MATERIAUX NON COMBUSTIBLES. LES MATERIAUX FAITS ENTREMENT D'ACIER, DE FER, DE BRUIQUE, DE TUILE, DE BETON, D'ARDOISE, DE VERRÉ OU DE PLATRE, OU D'UNE COMBINASION DE CES MATERIAUX, SONT APPROPRIÉS. LES MATERIAUX RECOMMANDÉS NORME ASTM E 136, MÉTHODE DE TEST STANDARD DU COMPORTEMENT DES MATERIAUX DANS UNE FOURNAISE AVEC TUBE VERTICAL A 750 °C. ET À LA NORME UL763 SONT CONSIDÉRÉS COMME ETANT DES MATERIAUX NON COMBUSTIBLES.	
AFIN D'ÉVITER UN RISQUE D'INCENDIE, LES DÉGAGEMENTS MINIMAL AUX MATERIAUX COMBUSTIBLES.	AFIN D'ÉVITER UN RISQUE D'INCENDIE, LES DÉGAGEMENTS MINIMAL AUX MATERIAUX COMBUSTIBLES.
L'ENCINTE DE L'APPAREIL DOIT RESPECTER LA HAUTEUR MINIMALE REQUISE. MESUREZ A PARTIR DE LA BASE DE L'APPAREIL.	L'ENCINTE DE L'APPAREIL DOIT RESPECTER LA HAUTEUR MINIMALE REQUISE. MESUREZ A PARTIR DE LA BASE DE L'APPAREIL.
SI DES ENSEMBLES DE MONTANTS EN ACIER AVANT PANNEAU DE CIMENT SONT FOURNIS, ILS DOIVENT ÊTRE INSTALLEES.	SI DES ENSEMBLES DE MONTANTS EN ACIER AVANT PANNEAU DE CIMENT SONT FOURNIS, ILS DOIVENT ÊTRE INSTALLEES.

## AVERTISSEMENT

longueurs.  
Des éléments combustibles en projection tels que les manneaux et les tablettes peuvent être situés à une distance minimale de 2" du côté de l'appareil. A partir de ce point, la profondeur de tout élément en projection doit être égale ou moindre à la distance du côté de l'appareil jusqu'à une profondeur de 6", après quoi aucun autre élément combustible n'est requis. Ceci peut être considéré comme un mur latéral sans restriction de dégagement plus grand que 6".



## AVERTISSEMENT

LA FINITION DOIT ÊTRE FAITE DE MATERIAU INCOMBUSTIBLE INSTALLE A EGALITE AVEC LE DEMEURER LIBRE AFIN DE FOURNIR LE DEGAGEMENT APPROPRIE AUX CONDUITS D'EVENT. DANS CET ESPACE DE 14 1/2" DE LARGEUR CENTRE LE LONG DE L'AVANT DE L'APPAREIL, AUCUN MATERIAU COMBUSTIBLE NE EST PERMIS.

NE CONSTRUISEZ RIEN DANS CET ESPACE - IL DOIT ÊTRE FAIT DE MATERIAU INCOMBUSTIBLE. RESISTANTES AU FEU NE SONT PAS CLIOISONS SECHE, LES CLOISONS SECHEES CIMENT, DES CARREAUX DE CERAMIQUE, DU MARBRE, ETC. N'UTILISEZ PAS DE BOIS NI DE DEVANT DE L'APPAREIL ET SE PROLONGEANT AU-DESSUS DE L'APPAREIL TEL QU'UN PANNEAU DE CIMENT, DES CARREAUX DE CERAMIQUE, DU MARBRE, ETC. N'UTILISEZ PAS DE BOIS NI DE CLIOISONS SECHE, LES CLOISONS SECHEES CIMENT, DES CARREAUX DE CERAMIQUE, DU MARBRE, ETC. N'UTILISEZ PAS DE BOIS NI DE

## AVERTISSEMENT

NOTE: Voir la section « OSSATURE DE L'ALCOVE » si vous installez une alcôve.

- \* **SECTIONS D'ÉVÉNTS HORIZONTALES :** Un dégagement minimal aux combustibles de 1" au-dessous et sur les cotés de l'évent et de 2" au-dessus doit être maintenu sur toutes les courses horizontales, à l'exception des dégagements nécessaires à l'intérieur de l'encinette de l'appareil.
- \* **SECTIONS D'ÉVÉNTS VERTICALES :** Un dégagement minimal aux combustibles de 6" sur le dessus. Voir la section « Dégagements minimaux aux encinettes ». Utilisez l'espaceur coupe-feu W010-1777 (fourni).
- \*\* La première section de matériau de finition de 5 1/8" de hauteur sur 34 3/4" de largeur située au-dessus du requiert toutes les courses verticales. Utilisez l'espaceur coupe-feu W500-0096 (non fourni).
- GD34-1 doit être incombusable. Le linéaire en acier fourni doit être utilisé.

<p><b>Dégagements minimaux aux surfaces d'évacuation aux matériaux combustibles :</b></p> <p>- 5 1/8" sur le dessus en façade**</p> <p><b>Finition non combustible :</b></p> <p>- 0" aux espaces supérieurs (linéaire en acier fourni)</p> <p>- 0" aux espaces latéraux et arrière</p> <p>- 13" profondeur de l'enclave</p> <p>- 0" des cotés en façade</p> <p><b>Ossature non combustible :</b></p> <p>- 0" à l'arrière</p> <p>- 0" aux espaces supérieurs (linéaire en acier fourni)</p> <p><b>Ossature combustible :</b></p> <p>- 2" au-dessus du conduit d'évent*</p> <p>- 1" en dessous et sur les cotés du conduit d'évent*</p> <p>- 3 1/2" aux espaces supérieurs</p> <p>- 63 3/8" du haut de l'encinette jusqu'à la base de l'appareil</p> <p>- 66" du plafond jusqu'à la base de l'appareil</p> <p>- 2" au-dessus du conduit d'évent*</p>
--

Il est préférable de construire l'ossature après que l'appareil est en place et que le système d'évacuation est installé. Construisez l'ossature conformément aux exigences des codes du bâtiment locaux. Le linéaire nécessaire d'installer une base de protection avec type d'appareil.

Lorsque vous mettez l'appareil en place, surelevez-le de façon à prévoir l'épaisseur du plancher fini, c.-à-d. en acier fourni avec l'appareil Dolt être utilisée lorsqu'e vous construisez l'ossature du GD34-1. Il n'est pas nécessaire d'installer une base de protection avec type d'appareil.

tiles, tapis ou bois franc, car si ils n'ont pas été prévus, ils nuiront à l'ouverture de la porte d'accès inférieure et à l'installation de plusieurs ensembles de contours.

7.1.1

AVERTISSEMENT
NE FAITES PAS D'ENTAILLES A LA POSSÉDURE AUTOUR DES ESPACEURS. NE PAS MAINTENIR LES DÉGAGEMENTS POUR MAINTENIR LES DÉGAGEMENTS. SI L'OSSATURE OU LES MATERIAUX DE FINITION SE TROUVENT A UNE DISTANCE INFERIEURE A CELLE INDICUÉE, ILS DOIVENT ÊTRE FAITS ENTRER DANS UN RISQUE D'INCENDIE, LES DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATERIAUX COMBUSTIBLES.
LORSQUE VOUS CONSTRUISEZ L'ENCINETTE, PRÉVOYEZ L'ÉPAISSEUR DES MATERIAUX DE FINITION POUR MAINTENIR LES DÉGAGEMENTS. SI L'OSSATURE OU LES MATERIAUX DE FINITION SE TROUVENT A UNE DISTANCE INFERIEURE A CELLE INDICUÉE, ILS DOIVENT ÊTRE FAITS ENTRER DANS UN RISQUE D'INCENDIE, LES MATERIAUX DE FINITION POUR MAINTENIR LES DÉGAGEMENTS NON COMBUSTIBLES.
AVEC DE L'ISOLANT QUI S'AFFAISSE, AVEC L'ENCINETTE POUR EMPêCHER L'INFILTRATION D'ISOLANT BUSTIABLE. BLOQUEZ L'ENTREE DE L'ENCINETTE POUR EMPêCHER L'INFILTRATION D'ISOLANT SOUFFLE. ASSUREZ-VOUS QUE L'ISOLATION ET LES AUTRES MATERIAUX SONT BIEN FIXES.
NE FAITES PAS D'ENTAILLES A LA POSSÉDURE AUTOUR DES ESPACEURS. NE PAS MAINTENIR LES DÉGAGEMENTS POUR MAINTENIR LES MATERIAUX DE FINITION POUR EMPêCHER L'INFILTRATION D'ISOLANT BUSTIABLE. BLOQUEZ L'ENTREE DE L'ENCINETTE POUR EMPêCHER L'INFILTRATION D'ISOLANT SOUFFLE. ASSUREZ-QUE LE DÉGAGEMENT COMME TOUT AUTRE MATERIAUX COMBUSTIBLES EST MAINTENU.
AFIN D'ÉVITER LA POSSIBILITÉ QU'UNE ISOLATION OU UN COUPÉ-VAPEUR ENTRENT EN CONTACT AVEC L'EXTÉRIEUR DU CAISSON, IL EST CONSEILLE D'INSTALLER L'APPAREIL CONTRE DES MURS FINIS (C-A-D, PANNEAU DE Gypse) COMME TOUT AUTRE MUR DE LA MAISON. CE CI ASSURE RA QU'UNE SURCHAUFFE ET UN INCENDIE. EMPêCHEZ TOUT CONTACT DES FAITES PAS D'ENTAILLES A LA POSSÉDURE AUTOUR DES ESPACEURS. NE PAS MAINTENIR LES DÉGAGEMENTS POUR MAINTENIR LES MATERIAUX DE FINITION POUR EMPêCHER L'INFILTRATION D'ISOLANT BUSTIABLE. BLOQUEZ L'ENTREE DE L'ENCINETTE POUR EMPêCHER L'INFILTRATION D'ISOLANT SOUFFLE. ASSUREZ-VOUS QUE L'ISOLATION ET LES AUTRES MATERIAUX SONT BIEN FIXES.
AFIN D'ÉVITER LA POSSIBILITÉ QU'UNE ISOLATION OU UN COUPÉ-VAPEUR ENTRENT EN CONTACT AVEC L'EXTÉRIEUR DU CAISSON, IL EST CONSEILLE D'INSTALLER L'APPAREIL CONTRE DES MURS FINIS (C-A-D, PANNEAU DE Gypse) COMME TOUT AUTRE MUR DE LA MAISON. CE CI ASSURE RA QU'UNE SURCHAUFFE ET UN INCENDIE. EMPêCHEZ TOUT CONTACT DES FAITES PAS D'ENTAILLES A LA POSSÉDURE AUTOUR DES ESPACEURS. NE PAS MAINTENIR LES DÉGAGEMENTS POUR MAINTENIR LES MATERIAUX DE FINITION POUR EMPêCHER L'INFILTRATION D'ISOLANT BUSTIABLE. BLOQUEZ L'ENTREE DE L'ENCINETTE POUR EMPêCHER L'INFILTRATION D'ISOLANT SOUFFLE. ASSUREZ-VOUS QUE L'ISOLATION ET LES AUTRES MATERIAUX SONT BIEN FIXES.
SI DES ENSEMBLES DE MONTANTS EN ACIER AVEC PANNEAU DE CIMENT SONT FOURNIS, ILS PARTIR DE LA BASE DE L'APPAREIL.
LENCINETTE DE L'APPAREIL DOIT RESPECTER LA HAUTEUR MINIMALE REQUISE. MESUREZ À COMME ETANT DES MATERIAUX NON COMBUSTIBLES.
SI DES ENSEMBLES DE MONTANTS EN ACIER AVEC PANNEAU DE CIMENT SONT FOURNIS, ILS DOIVENT ÊTRE INSTALLEES.

5.1 OSSATURE DU GD34-1

## 5.0 OSSATURE

### RISQUE D'INCENDIE

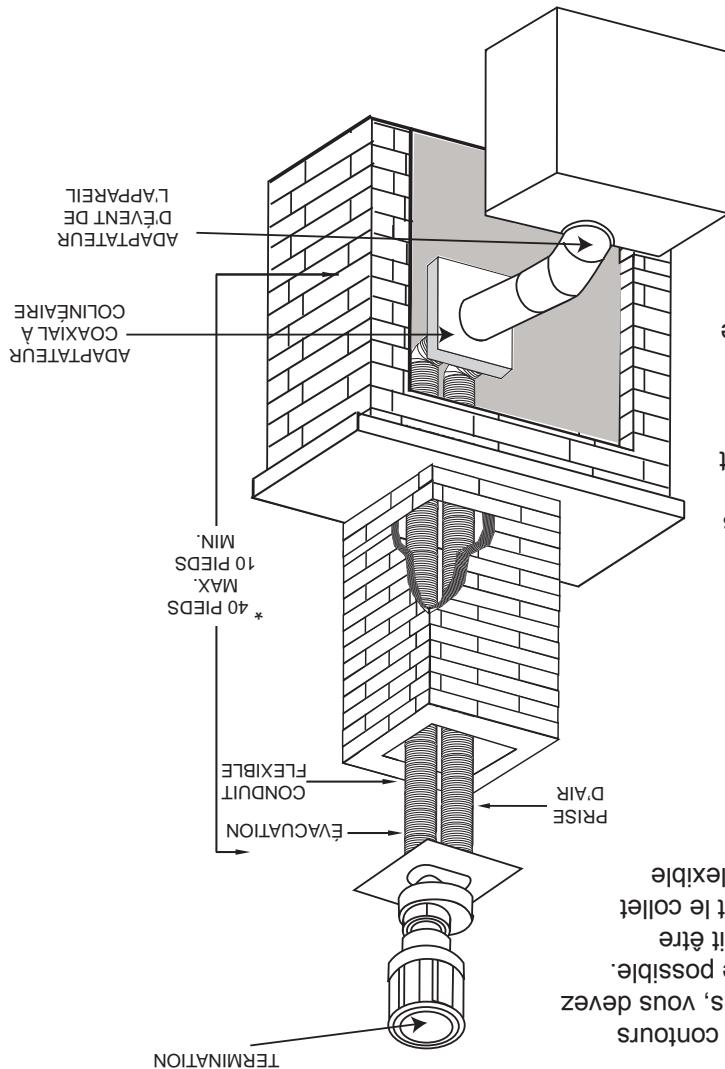
### ! AVERTISSEMENT

## INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE

Cet appareil est certifié pour être installé comme équipement d'origine (OEM) dans une maison préfabriquée ou une maison mobile. Son installation doit être effectuée en respectant les directives du fabricant et le Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280, aux États-Unis, ou les normes actuelles pour les maisons mobiles, CAN/CSA Z240 SERIE MH, au Canada. Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le type de gaz liquide sur la plaque d'homologation. Un ensemble de conversion est fourni avec l'appareil pour maison mobile.
Cet appareil homologué pour les maisons mobiles et préfabriquées possède des éléments de fixation. L'appareil est munie de deux trous de ¼" de diamètre, situés aux coins avant, gauche et droit de la base. Lors d'une installation dans une maison mobile, l'appareil doit être fixé au plancher. Fixez à l'aide de vis #10 à tête hexagonale insérées dans les trous de la base. Étendez toujours la veilleuse et l'allumette en gaz à la source avant de déplacer la maison mobile. Après avoir déplacer la maison mobile et avant d'allumer l'appareil, assurez-vous que les bûches sont placées correctement.
Cet appareil est certifié pour être installé dans une maison mobile installée de façon permanente, sauf si les codes locaux l'interdisent. Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le type de gaz liquide sur la plaque d'homologation. On ne peut utiliser cet appareil avec d'autres types de gaz, sauf si un ensemble de conversion certifiée est utilisé.
Ensembles de conversion L'appareil pour maison mobile peut être converti au gaz naturel (GN) ou au propane (PL). Pour effectuer une conversion, veuillez consulter votre détaillant autorisé.

29.1

\* Mesuree à partir de la buse de l'appareil jusqu'au collecteur de la terminaison.



Cet appareil est conçu pour être raccordé à un système d'évent flexible collinaire de 3" en aluminium se prolongeant sur toute la longueur de la chemineé de magasinne.

RISQUE D'INCENDIE!  
AVERTISSEMENT

#### PAR CHEMINEE EXISTANT VERTICAL

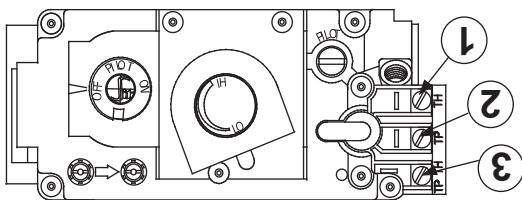
4.6 BRANCHMENT PAR CABLE

BRAUNCHEMIEN | PAR CABLE

27

**AVERTISSEMENT**

Déconnectez les fils des bornes 1 et 3 (de l'interrupteur marche/arrêt) et remplacez-les par les fils de l'interrupteur mural/thermostat millivolt.



calibre 14	100 pieds	calibre 16	60 pieds	calibre 18	40 pieds
------------	-----------	------------	----------	------------	----------

Pour faciliter l'accès, un interrupteur mural ou un thermostat millivolt optionnel peut être installé à un endroit pratique. Passez un fil millivolt à deux brins (nouau solide) de la soupape à l'interrupteur mural ou au thermostat millivolt. La longueur maximale dépend du calibre du fil :

**NE RACCORDEZ PAS L'INTERRUPTEUR MURAL, LE THERMOSTAT OU LA SOUPAPE DE GAZ À LA ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DE 110 VOLTS.**

## AVERTISSEMENT

### INTERRUPTEUR MURAL OPTIONNEL

30.1A

- F. Vérifiez pour des fuites de gaz en appliquant une solution d'eau savonneuse. **N'utilisez pas une flamme nue.**
- E. L'assemblage du brûleur sur le côté.
- E. Le raccord flexible de l'alimentation en gaz devrait être suffisamment mobile pour permettre de placer duites ne se plient.
- D. Lorsque vous manipulez des conduites de gaz, soutenez la soupape de gaz pour éviter que les conduites ne se plient.
- C. Branchez le gaz en conformité avec les codes locaux. En l'absence de codes locaux, l'installation doit être conforme au Code d'installations du gaz CAN/CSA-B149.1 dans sa version pour le Canada ou le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA 54 pour les États-Unis.
- B. Si l'appareil est muni d'un raccord flexible, celui-ci est conçu pour recevoir une conduite de gaz de 1/2". Sans raccord flexible, l'appareil est conçu pour recevoir une conduite de gaz de 3/8". L'appareil est muni d'une soupape d'arrêt manuelle pour fermer l'alimentation en gaz.
- A. Mettez l'appareil en place et fixez-le.

L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié.

### LES RÈGLAGES DE LA SOUPAPE ONT ÊTÉ FAITS EN USINE, NE LES MODIFIEZ PAS.

EXCÉDENT % LB/PO<sup>2</sup> (3,5 kPa).

LES PRESSIONS ÉLEVÉES ENDOMMAGERONT LA SOUPAPE. L'ALIMENTATION EN GAZ DOIT ÊTRE DÉBRANCHÉE PENDANT LES ESSAIS DE PRÉSSION DE CE SYSTÈME LORSQUE LES PRÉSSIONS D'ESSAI

L'INTERRIEUR DU FOYER.

LORSQUE LE BRANCHEMENT EST TERMINÉ, TOUS LES RACCORDS DE GAZ DOIVENT SE TROUVER À

EMPLOACEMENTS DE L'ENTREE DU GAZ ET DE L'ENTREE ÉLECTRIQUE, VOIR LA SECTION « DIMENSIONS ». EST CONTINUE AVANT DE FERMER LA PORTE. ASSUREZ-VOUS D'UNE VENTILATION ADÉQUATE. POUR LES DOIT ÊTRE EFFECUTÉE PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. ASSUREZ-VOUS QUE L'ARRIVÉE DE GAZ AU BRÛLEUR ALLUMEZ TOUJOURS LA VÉLLEUSE, OUVEZ LA PORTE VITRÉE OUVERTE OU RETRIE. LA PURGE

DUITE DE GAZ.

SOUTENEZ LE CONTRÔLE DU GAZ LORSQUE VOUS ATTACHEZ LE tuyau pour éviter de plier la con-

RISQUE D'INCENDIE, D'EXPLOSION OU D'ASPHYXIE. ASSUREZ-VOUS QU'IL N'AIT AUCUNE SOURCE D'ALLUMAGE COMME DES ÉTINCELLES OU UNE FLAMME NUE.

## AVERTISSEMENT

Dans le grenier, faites glisser le collecte de conduit d'évacuation vers le bas afin de recouvrir l'extrême ouverte du protecteur de conduit d'évacuation et serrez. Ceci empêchera tout matériau, tel que l'isolant, de remplir chon télescopique extrémité.

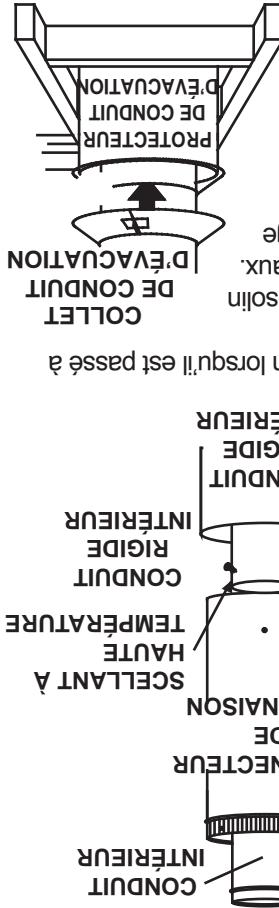
Appliquez un joint de scelleant à haute température W573-0007 (non fourni) sur le côté extérieur du collecte par-dessus le collecte de conduit d'évacuation. Fixez avec trois vis. Procédez de la même façon avec le man-

conducteur d'évacuation intérieur sur l'appareil. Glissez le manchon télescopique sur une longueur d'au moins 2".

Fixez-le avec des vis et scellez. Procédez de la même façon avec le manchon télescopique extrémité.

dessus. Installez le manchon télescopique intérieur en position ferme à la dernière section de conduit rigide.

Continuez d'ajouter des sections rigides d'évacuation, fixez et scellez comme ci-



A. Mettez l'appareil en place.

### 4.3.3 INSTALLATION DE LA TERMINAISON VERTICALE

B. Suivez les instructions dans la section « INSTALLATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE ».

C. Installez la terminaison horizontale. Voir la section « INSTALLATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE ».

### 4.3.2 INSTALLATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE PROLONGÉE AJUSTABLE

#### 4.2.3 RACCORDEMENT DES EVENTS À L'APPAREIL

- A. Raccordez la gaine flexible de 8" de diamètre à l'appareil. Fixez-la à l'aide de trois vis et de trois rondelles. Scellez le joint et les têtes de vis avec le scellant à haute température W573-0007 (non fourni).
- B. Raccordez la gaine flexible de 10" de diamètre à l'appareil. Fixez et scellez les joints avec le scellant à haute température W573-0002 (non fourni). Raccordez la gaine flexible de 10" de diamètre à l'appareil.

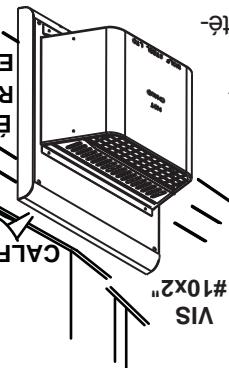
Tous les joints des conduits intérieurs et extérieurs peuvent être scellés avec du scellant de silicone rouge à haute dégagement minimal aux matériaux combustibles pour les courbes verticales et horizontales. Utilisez l'ensemble de support mural Wolf Steel ou des supports incombustibles équivalents afin de conserver le système d'évacuation doit être soutenu à peu près tous les 3 pieds de courbes verticales et horizontales.

#### ! AVERTISSEMENT

RISQUE DINCIENDE. ÉVITEZ QUE L'ISOLANT TOUCHE AU CONDUIT D'ÉVACUATION. RETIREZ L'ISOLANT POUR PERMETTRE L'INSTALLATION DE L'ÉCRAN PROTECTEUR DU GRILLEUR ET POUR MAINTENIR LES DÉGAGEMENTS AUX MATERIAUX COMBUSTIBLES.

#### 4.3.1 INSTALLATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE

- A. Mettez l'appareil en place. Mesurez la longueur d'évacuation nécessaire entre la terminaison et l'appareil en tenant compte de la longueur additionnelle d'évacuation. Mettez l'appareil en place. Mesurez la longueur chauvachement de 1 ¼" entre les composants du collecteur de l'intérieur de l'appareil. Installez le premier applicateur du scellant à haute température W573-0007 (non fourni) sur le rebord extérieur du collecteur de l'appareil. Procédez de la même façon avec l'évent rigide externe et fixez-le en utilisant 3 vis autoperçantes.
- B. Appliquez du scellant à haute température W573-0007 (non fourni) sur le rebord extérieur du collecteur de l'appareil. Procédez de la même façon avec l'évent rigide externe et fixez-la étançhe en la scellant avec du calfeutrage. Insérez les deux événements dans l'espaceur coupe-feu, en respectant les dégagements aux combustibles nécessaires. En soutenant la terminaison (les inscriptions étant à l'envers et lisibles), fixez-la au mur extérieur et rendez-la étançhe en la scellant avec du calfeutrage (non fourni).
- C. Insérez les deux événements dans l'espaceur coupe-feu, en respectant les dégagements aux combustibles nécessaires. En soutenant la terminaison (les inscriptions étant à l'envers et lisibles), fixez-la au mur extérieur et rendez-la étançhe en la scellant avec du calfeutrage (non fourni).

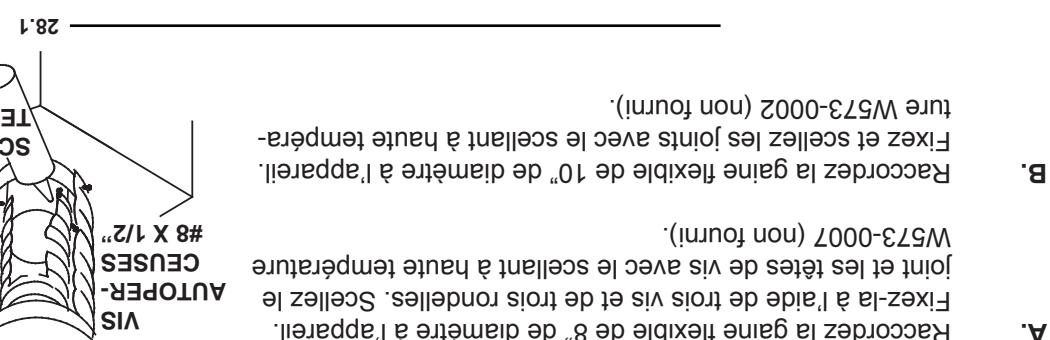


26.1

La plaque de montage de la terminaison peut être encastrée dans le mur ou le revêtement extérieur, sans excéder l'épaisseur de la brique.

#### 4.3 UTILISATION DES COMPOSANTS RIGIDES D'ÉVACUATION

- A. Raccordez la gaine flexible de 8" de diamètre à l'appareil. Fixez-la à l'aide de trois vis et de trois rondelles. Scellez le joint et les têtes de vis avec le scellant à haute température W573-0007 (non fourni).
- B. Raccordez la gaine flexible de 10" de diamètre à l'appareil. Fixez et scellez les joints avec le scellant à haute température W573-0002 (non fourni).

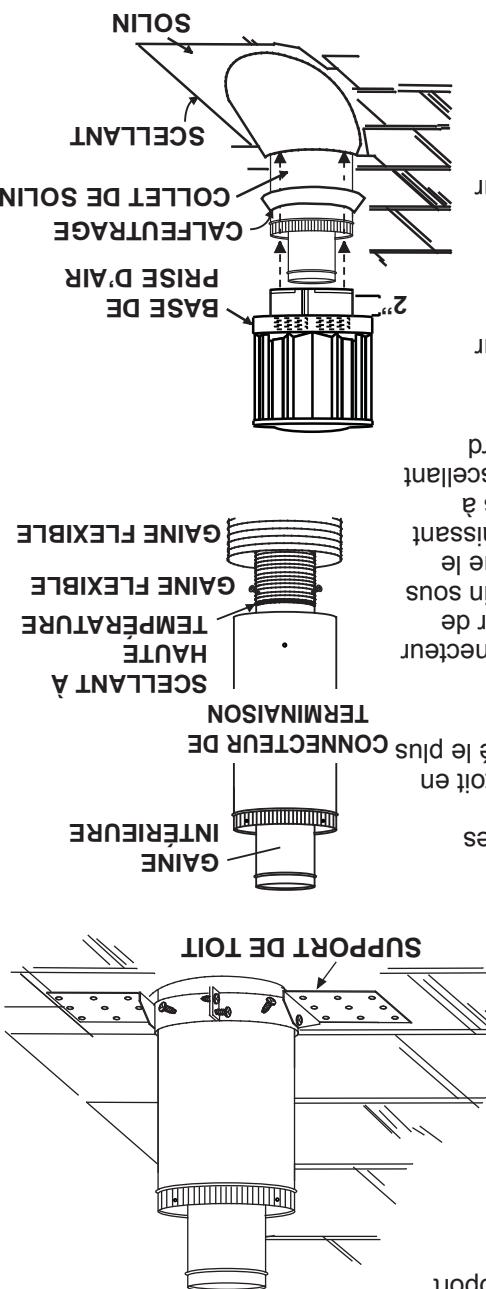


28.1

La plaque de montage de la terminaison peut être encastrée dans le mur ou le revêtement extérieur, sans excéder l'épaisseur de la brique.

## AVERTISSEMENT

**CONSERVEZ UN ESPACE MINIMAL DE 2" ENTRE LA BASE DE L'AIR PRISE ET LE COLLÉT DE SOLIN.**



- A. Fixez le support de toit à l'aide des vis fournies. Le support de toit est optionnel. Dans ce cas, l'évent doit être supporté adéquatement soit en utilisant une méthode alternative se conformant aux normes des autorités compétentes, soit en utilisant le support de toit optionnel.
- B. Glissez la gainé flexible interieure à la longueur requise. Étirez la gainé flexible interieure à la longueur requise. Installez la gainé flexible extérieure de la même façon et haute température W573-0007 (non fourni).
- C. Scellez en appliquant un généreux joint de scellant à #8. Scellez en appliquant un généreux joint de scellant à chevauchement minimal de 2" et fixez à l'aide de trois vis intérieure du connecteur de terminaison en assurant un haut température W573-0002 (non fourni).
- D. Faites passer le montage du connecteur de terminaison/gaines flexibles à travers le toit. La terminaison doit être verticale et vous assurant que la terminaison au dessus du support de toit en d'apломб. Fixez le connecteur de terminaison au support de toit en élève du toit d'au moins 16" une fois fixée.
- E. Enlevez les clous des bardeaux sur le dessus et les cotés du connecteur de terminaison. Placez le solin par-dessus le connecteur de terminaison visible au dessus du minimum de 3/4" de connecteur de terminaison en laissant un minimum de 3/4" de connecteur de terminaison en dessous de la partie inférieure des bardeaux. Assurez-vous que les cotés et le bord supérieur des bardeaux sont alignés avec le bord supérieur du solin avec des matériau de couverture.
- F. Alignez les joints de la terminaison et du connecteur de terminaison en vous assurant que le manchon penètre dans le trou de la terminaison et placez la terminaison par-dessus le connecteur de terminaison. Fixez à l'aide des trois vis fournies.
- G. Appliquez un généreux joint de caulkage à l'épreuve de l'eau à 2" au dessus du solin. Installez le coller de solin autour de la terminaison et glissez-le jusqu'à la ligne de caulkage. Serrez afin d'assurer l'étanchéité entre la terminaison et le coller.
- H. Si plus de sections de gainé doivent être utilisées pour atteindre l'appareil, voir la section « INSTALLATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE ».

## 4.2.2 INSTALLATION DE LA TERMINAISON VERTICALE

4.2.1 INSÉLLATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE

A. Étirez la gaine flexible intérieure à la longueur nécessaire en tenant compte de la longueur additionnelle nécessaire pour la surface du mur fini. Appliquez un goudron joint de scellant à haute température W57-3-0007 Milli Pac (non fourni). Glissez la gaine flexible sur le manchon intérieur de la terminaison et assurez-vous qu'il est assuré d'un chapeau de 2" et d'un couvercle pour éviter les fuites.

B. Installez la gaine flexible extérieure en la glissant sur le tube W57-3-0002 (non fourni).

C. Insérez les gaines dans le coupe-feu tout en conservant le dégagement nécessaire aux matériaux combustibles. En soutenant la terminaison (les inscriptions sont visibles), fixez la terminaison au mur extérieur et rendez-la étanche en la scellant avec du calfeutrage (non fourni).

D. Si plus de sections de gaine doivent être utilisées pour atténuer l'appareil, raccordez-les ensemble tel qu'ilustré. Le système d'évacuation doit être soutenu à environ tous les 3 pieds pour les courses verticales et horizontales. Utilisez des supports incombustibles afin de maintenir le dégagement minimal de 1 po avec les matériaux combustibles.

Les terminaisons ne doivent pas être encastrées dans un mur ou un revêtement extérieur plus que 23.1A

L'épaisseur de la bride de la plaque de montage.

77

## 22.1

identifiée par la gaine flexible extrémité.  
« Wolf Steel Approved Venting » comme



!Inscription :

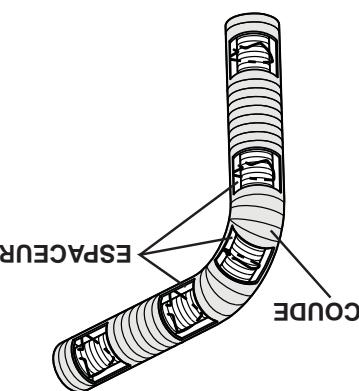
N'utilisez que les ensembles certifiés de gaines flexibles portant

le raccordement du conduit flexible interieur à la base de l'appareil doit être scellé avec le scellant Mill Pac W573-0007 (non fourni). Cependant,

celles avec le scellant à haute température W573-0002 (non fourni) ou du

Tous les joints des conduits flexibles internes et externes peuvent être observés pour les instructions d'évacuation à la lettre.

Afin d'assurer une opération sécuritaire et adéquate de l'appareil, vous devrez observer les instructions d'évacuation à la lettre.



ESPACER

COUDE

COUDE AFIN DE MAINTENIR CET ESPACE VIDE. N'ENLEVEZ PAS CES ESPACEURS.  
UN ESPACE VIDE EST REQUIS. UN ESPACEUR EST REQUIS AU DEBUT, AU MILIEU ET A LA FIN DE CHAQUE  
DES ESPACEURS SONT FIXES A LA GAINE FLEXIBLE A INTERRAILLES PRÉDETERMINÉES AFIN DE GARDE  
UN ESPACE VIDE AVANT LE CONDUIT EXTERIEUR. POUR QUE LE FONCTIONNEMENT SOIT SECURITAIRE, UN  
ESPACE VIDE EST REQUIS. UN ESPACEUR EST REQUIS AU DEBUT, AU MILIEU ET A LA FIN DE CHAQUE

NE LAISSEZ PAS LA GAINE FLEXIBLE SE TASSEER CONTRE LES COURSES HORIZONTALES OU VERTICALES  
ET LES COUDÉS. GARDEZ-LA TENDUE.

## ! AVERTISSEMENT

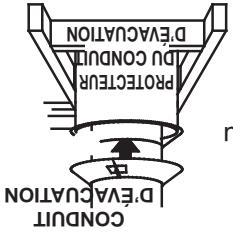
### 4.2 UTILISATION DE COMPOSANTS FLEXIBLES D'EVACUATION

## 21.1

empêcher tout matériau, tel que l'isolant, de remplir l'espace vide de 1 po autour de l'évent.

Dans le genre, faites glisser le collet de conduit d'évacuation vers le bas afin de recouvrir l'extrémité ouverte du protecteur de conduit d'évacuation et serrez. Ceci

un agent d'étanchéité entre le conduit d'évacuation et l'espaceur coupe-feu.



materiel combustible. Une fois que le conduit d'évacuation est en place, appliquez

et le protecteur de conduit d'évacuation conservez le dégagement nécessaire aux coupes-feu par-dessus le protecteur de conduit d'évacuation pour empêcher l'arrièvre

d'air froid dans la place ou autour de l'appareil. Assurez-vous que l'espaceur coupe-feu

charpenté dans un tout ou un plafond par ledieu traverse le système

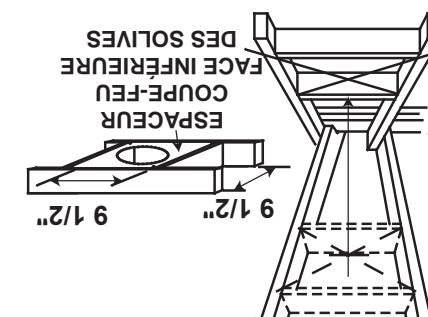
espaceur coupe-feu doit être fixé à la base de chaque ouverture

d'évacuation de façon à recouvrir l'ouverture dans le plafond. Un

(dans le cas d'un plafond fin) et fixez le protecteur de conduit

le protecteur de conduit d'évacuation Wolf Steel ou l'équivalent

charpenté dans un joint de cañutage (non fourni) sur la charpente ou sur



Fixez des entretoises entre les solives pour assurer un support

tel que l'isolant, de remplir l'espace vide de 1" autour de l'évent.

protecteur de conduit d'évacuation empechera tout matériau,

utilisez du fil à plomb pour aligner le centre des ouvertures. Un

chemin entre deux solives pour ne pas oblige de les couper.

matériau combustible. Essayez de positionner le conduit d'évent et tout

laissez le dégagement minimal de 1" entre le conduit d'évent et tout

découpez et charpente une ouverture dans le plafond et le tout pour

pour commander l'ensemble spécifique dont vous avez besoin.

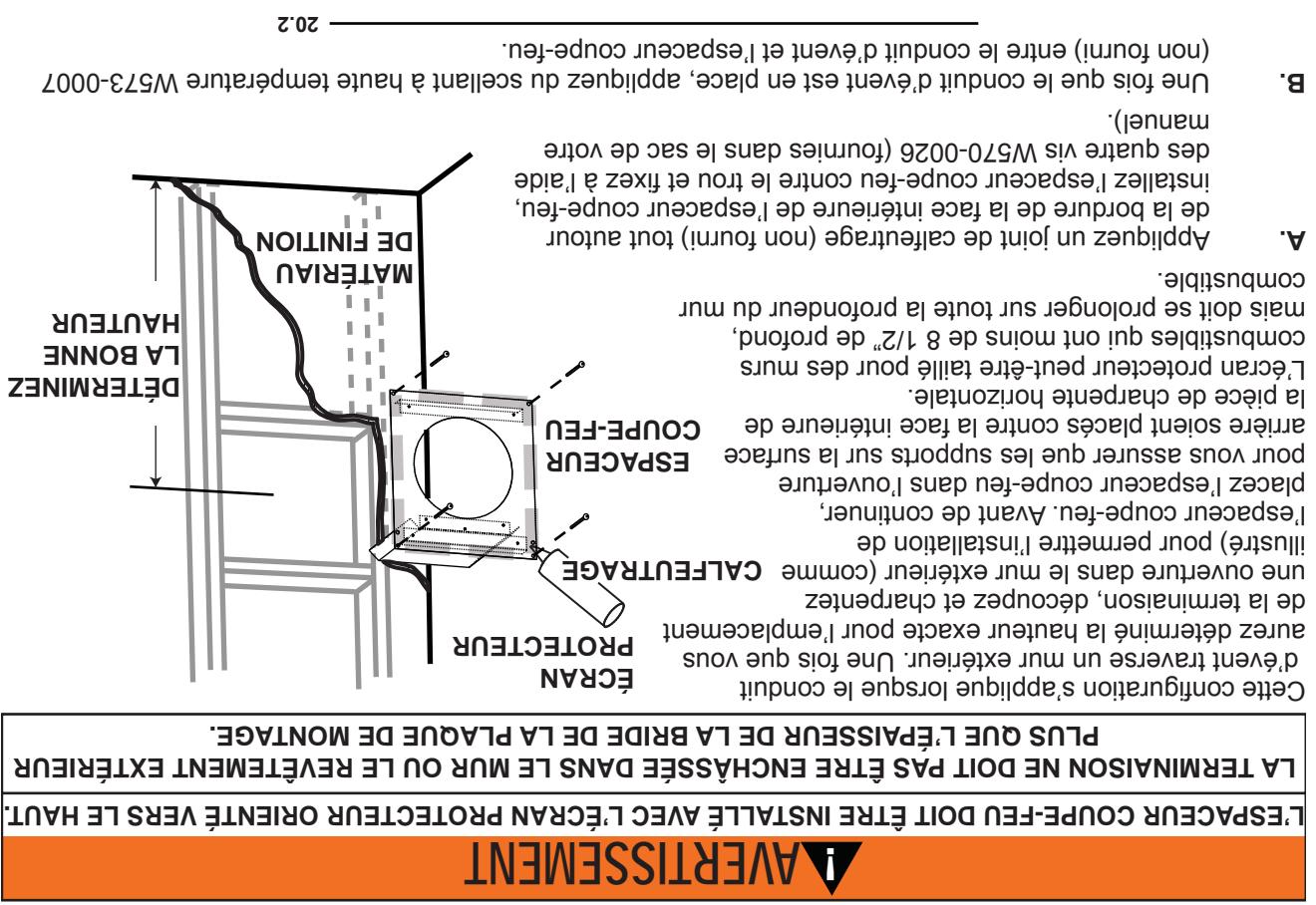
Cette configuration s'applique lorsqu'une évacuation se fait à travers un

## C.

## B.

## A.

## 4.1.2 INSTALLATION VERTICALE



#### 4.1.1 INSTALLATION HORIZONTALE

## 4.0 INSTALLATION

AFIN D'ASSURER UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE ET ADÉQUAT DE L'APPAREIL, VOUS DEVEZ OBSERVER LES INSTRUCTIONS D'EVACUATION A LA LETTRE.
TOUS LES JOINTS DES CONDUITS INTÉRIEURS ET EXTRÉRIEURS PEUVENT ÊTRE SCELLÉS AVEC DU SCELLANT NOIR A HAUTE TEMPERATURE RTV W573-0002 (NON FOURNI) OU DU RACCORDEMENT DU CONDUIT D'EVACUATION A LA BASE DE L'APPAREIL QUI DOIT ÊTRE SCELLE
SI VOUS UTILISEZ DES COLLIERES POUR TUYAU POUR RACCORDER LES COMPOSANTS D'EVACUATION, VOUS DEVEZ AUSSI INSTALLER TRÔIS VIS POUR VOUS ASSURER QUE LE RACCORDEMENT NE SE DEFASSE PAS.
NE SERREZ PAS LA GAINÉE FLEXIBLE.
RISQUE D'INCENDIE, D'EXPLOSION OU D'ASPHYXIE. SI L'ENSEMBLE DU SYSTÈME DE CONDUIT D'EVACUATION N'EST PAS ADÉQUATEMENT SOUTENU, IL RISQUE DE FLECHIR OU DE SE SEPARER. UTILISEZ DES SUPPORTS DE CONDUIT ET RACCORDEZ LES SECTIONS DE CONDUITS SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.
RISQUE D'INCENDIE, D'EXPLOSION OU D'ASPHYXIE. SI L'ENSEMBLE DU SYSTÈME DE CONDUIT D'EVACUATION N'EST PAS ADÉQUATEMENT SOUTENU, IL RISQUE DE FLECHIR OU DE SE SEPARER. UTILISEZ DES SUPPORTS DE CONDUIT ET RACCORDEZ LES SECTIONS DE CONDUITS SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.
MAINTENIR LES DÉGAGEMENTS AUX MATERIAUX COMBUSTIBLES.
L'ISOLANT POUR PERMETTRE L'INSTALLATION DE L'ÉCRAN PROTECTEUR DU GRÉNIER ET POUR RISQUE D'INCENDIE. ÉVITEZ QUE L'ISOLANT TOUCHE AU CONDUIT D'EVACUATION. RETIREZ L'ISOLANT POUR PERMETTRE L'INSTALLATION DE L'ÉCRAN PROTECTEUR DU GRÉNIER ET POUR RISQUE D'INCENDIE.
4.1 PROTECTION DU MUR ET DU PLAFOND

68.2A

70.1

Pour les dégagements du conduit d'évent aux matériaux combustibles, voir la section « OSSATURE ».

## ■ AVERTISSEMENT

NE REMPLISSEZ L'ESPACE ENTRE LE CONDUIT D'EVENT ET LA CHAPPE AVEC AUÇUN TYPE DE MATERIAU.
NE BOURREZ PAS D'ISOLANT NI DE MATERIAUX COMBUSTIBLES ENTRE LES ESPACEURS COUPE-FEU DU PLAFOND. CONSERVEZ TOUJOURS LES DÉGAGEMENTS REQUIS AUTOUR DES CONDUITS D'EVENT ET LASSEMBLAGE DE L'ESPACEUR COUPE-FEU. INSTALLEZ LES ÉCRANS MURAUX ET LES ESPACEURS COUPE-FEU TEL QU'ESPECIFIÉ. SI VOUS NE GARDEZ PAS L'ISOLANT OU TOUT AUTRE MATERIAU À L'ECART DU CONDUIT D'EVENT, UN RISQUE D'INCENDIE POURRAIT S'ENSUIRER.
—

## ■ AVERTISSEMENT

## 4.2 PROTÉCTION DU MUR ET DU PLAFOND

**18.1-2A**

Puisque seullement la formule 2 est respectée, cette configuration d'évacuation qui pourra respecter les deux formules.

Puisque l'appareil ou trouver une configuration d'évacuation qui pourra respecter les deux formules.

$$\text{Formule 2 : } H_t + V_t \leq 40 \text{ pieds}$$

Puisque cette formule n'est pas respectée, cette configuration d'évacuation est **inacceptable**.

$$16,1 \leq 13,5$$

$$3V_t = 3 \times 4,5 = 13,5 \text{ Pi}$$

$$H_t + V_t \leq 3V_t$$

$$H_t + H^R + H^O = 8 + 8,1 = 16,1 \text{ Pi}$$

$$= 0,03 (360^\circ - 90^\circ) = 8,1 \text{ Pi}$$

$$H^O = 0,03 (\text{quatre coude} 90^\circ - 90^\circ)$$

$$H^R = H^I + H^Z = 6 + 2 = 8 \text{ Pi}$$

$$H^I = 2 \text{ Pi}$$

$$H^Z = 6 \text{ Pi}$$

$$V_t = 1,5 \text{ Pi}$$

$$V^Z = 2 \text{ Pi}$$

$$V^I = 1 \text{ Pi}$$

$$V_t = 1,5 + V^Z + V^I = 2 + 1 + 1,5 = 4,5 \text{ Pi}$$

$$H_t + V_t = 16,1 + 4,5 = 20,6 \text{ Pi}$$

$$H_t = H^R + H^O = 8 + 8,1 = 16,1 \text{ Pi}$$

$$= 0,03 (360^\circ - 90^\circ) = 8,1 \text{ Pi}$$

$$H^O = 0,03 (\text{quatre coude} 90^\circ - 90^\circ)$$

$$H^R = H^I + H^Z = 6 + 2 = 8 \text{ Pi}$$

$$H^I = 2 \text{ Pi}$$

$$H^Z = 6 \text{ Pi}$$

$$V_t = 1,5 \text{ Pi}$$

$$V^Z = 2 \text{ Pi}$$

$$V^I = 1 \text{ Pi}$$

$$V_t = 1,5 + V^Z + V^I = 2 + 1 + 1,5 = 4,5 \text{ Pi}$$

$$H_t + V_t = 16,1 + 4,5 = 20,6 \text{ Pi}$$

$$H_t = H^R + H^O = 8 + 8,1 = 16,1 \text{ Pi}$$

$$= 0,03 (360^\circ - 90^\circ) = 8,1 \text{ Pi}$$

$$H^O = 0,03 (\text{quatre coude} 90^\circ - 90^\circ)$$

$$H^R = H^I + H^Z = 6 + 2 = 8 \text{ Pi}$$

$$H^I = 2 \text{ Pi}$$

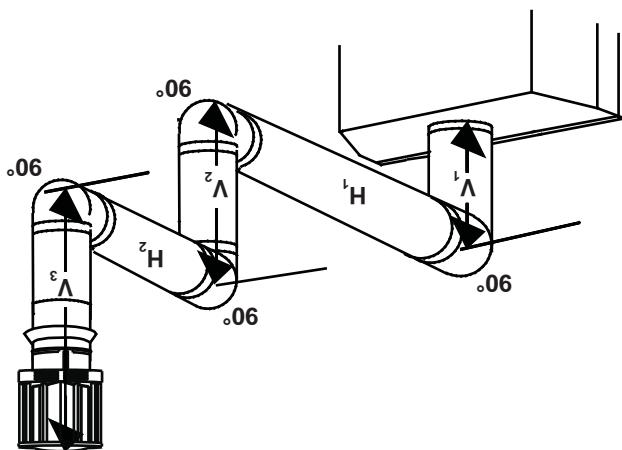
$$H^Z = 6 \text{ Pi}$$

$$V_t = 1,5 \text{ Pi}$$

$$V^Z = 2 \text{ Pi}$$

$$V^I = 1 \text{ Pi}$$

$$V_t = 1,5 + V^Z + V^I = 2 + 1 + 1,5 = 4,5 \text{ Pi}$$



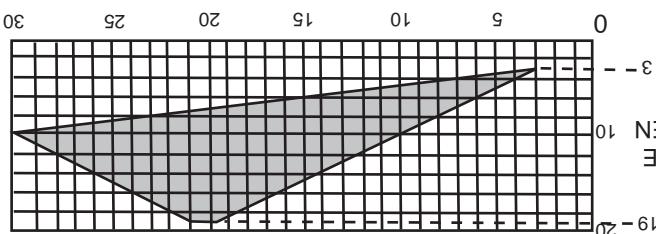
Lorsque la configuration de l'évacuation exige plus de deux coude de 90°, les formules suivantes s'appliquent :

des valeurs acceptables pour  $H_t$  et  $V_t$ .

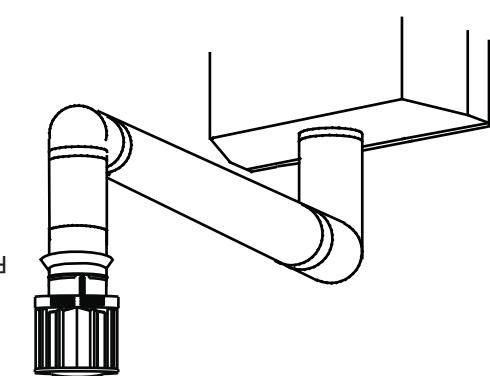
La section ombragée à l'intérieur des lignes représente

LES DÉVIATIONS EN PIÈDES  $H_t$ .

LONGUEUR DES COURSES HORIZONTALES PLUS



Consulter le graphique pour déterminer la course verticale nécessaire  $V_t$  par rapport à la course horizontale requise  $H_t$ .

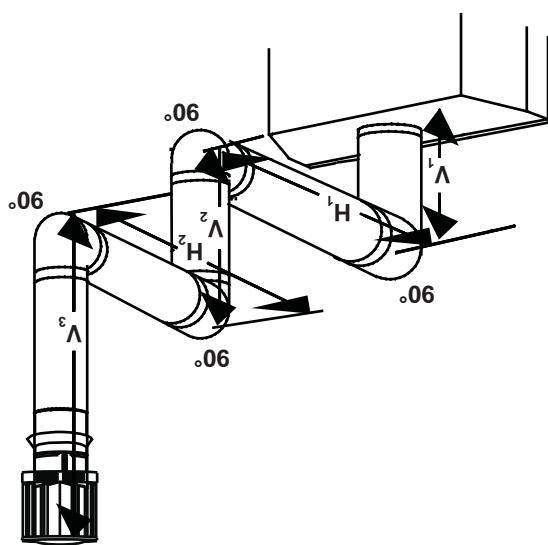


Configuration d'évacuation simple.

$$(H_t) < (V_t)$$

18.1

Puisque les deux formules sont respectées, cette configuration d'évacuation est acceptable.

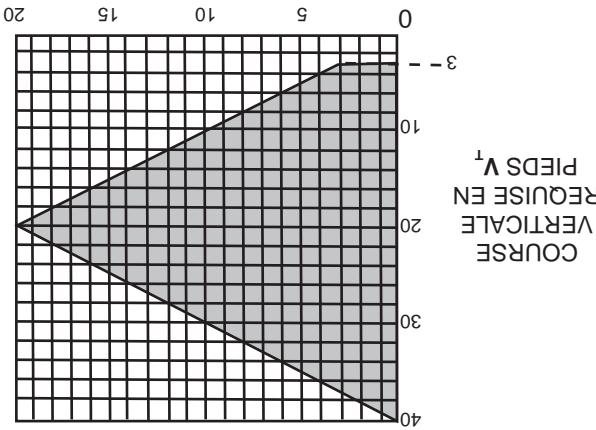


Lorsque la configuration de l'évacuation exige plus de zéro coude de 90°, les formules suivantes s'appliquent :

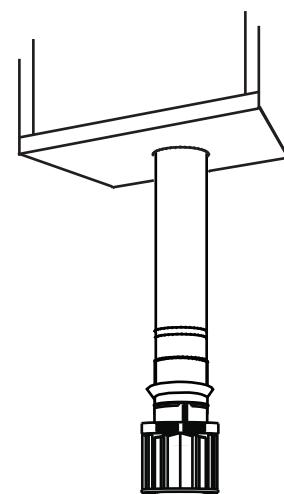
**Formule 1 :  $H_t \leq V_t$**   
La section ombragée à l'intérieur des lignes représentent des valeurs acceptables pour  $H_t$  et  $V_t$ .

**LES DÉVIATIONS EN PIEDS  $H_t$**

**LONGEUR DES COURSES HORIZONTALES PLUS**



Consulter le graphique pour déterminer la course verticale nécessaire  $V_t$  par rapport à la course horizontale requise  $H_t$ .



Configuration d'évacuation simple.

### 3.9 TERMINAISON VERTICALE

Puisque les deux formules sont respectées, cette configuration d'évacuation est acceptable.

$$19,1 \leq 24,75$$

$$\text{Formule 2 : } H_t + V_t \leq 24,75 \text{ PI}$$

$$13,6 \leq 23,1$$

$$13,6$$

$$4,2 V_t = 4,2 \times 5,5 = 23,1 \text{ PI}$$

$$\text{Formule 1 : } H_t \leq 4,2 V_t$$

$$H_t$$

$$+ V_t$$

$$= 13,6 + 5,5 = 19,1 \text{ PI}$$

$$H_t$$

$$+ H_o$$

$$= 5,5 + 8,1 = 13,6 \text{ PI}$$

$$H_o$$

$$= 0,03 (\text{quatre coude } 90^\circ - 90^\circ) = 0,03 (360^\circ - 90^\circ) = 8,1 \text{ PI}$$

$$H^R$$

$$= H_1 + H_2 + H_3 + H_4 = 2 + 1 + 1 + 1,5 = 5,5 \text{ PI}$$

$$H_4$$

$$= 1,5 \text{ PI}$$

$$H_3$$

$$= 1 \text{ PI}$$

$$H_2$$

$$= 1 \text{ PI}$$

$$H_1$$

$$= 2 \text{ PI}$$

$$V_t$$

$$= 1,5 \text{ PI}$$

$$V_1$$

$$= 4 \text{ PI}$$

$$V_2$$

$$= 4 + 1,5 = 5,5 \text{ PI}$$

$$V_t$$

$$= 1,5 \text{ PI}$$

$$V_1$$

$$= 4,2 \text{ PI}$$

$$V_2$$

$$= 4,2 \times 6 = 25,2 \text{ PI}$$

$$H_t$$

$$+ V_t$$

$$= 10,7 + 6 = 16,7 \text{ PI}$$

$$H_o$$

$$= 0,03 (\text{deux coude } 90^\circ - 90^\circ) = 0,03 (180^\circ - 90^\circ) = 2,7 \text{ PI}$$

$$H^R$$

$$= H_1 + H_2 = 3 + 5 = 8 \text{ PI}$$

$$H_2$$

$$= 5 \text{ PI}$$

$$H_1$$

$$= 3 \text{ PI}$$

$$V_t$$

$$= V_1 = 6 \text{ PI}$$

$$V_1$$

$$+ V_2$$

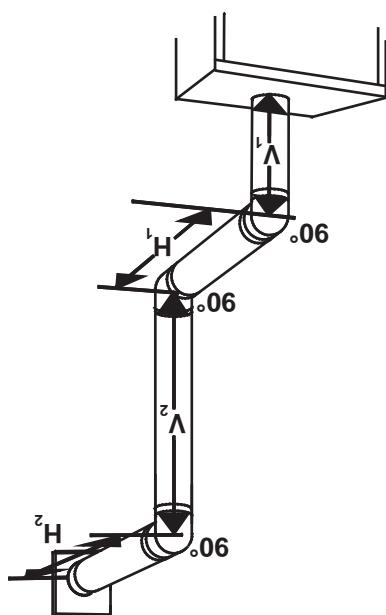
$$= 4,2 \text{ PI}$$

$$H_t$$

$$+ V_t$$

$$\leq 24,75 \text{ pieds}$$

Puisque les deux formules sont respectées, cette configuration d'évacuation est acceptable.



$$20,9 \leq 40$$

$$\text{Formule 2 : } H_t + V_t \leq 40 \text{ PI}$$

$$9,9 \leq 11$$

$$\text{Formule 1 : } H_t \leq V_t$$

$$H_t + V_t = 9,9 + 11 = 20,9 \text{ PI}$$

$$H_t = H^R + H^O = 4,5 + 5,4 = 9,9 \text{ PI}$$

$$H^O = 0,03 \text{ (trois coude } 90^\circ - 90^\circ) = 0,03 (270^\circ - 90^\circ) = 5,4 \text{ PI}$$

$$H^R = H_1 + H_2 = 2,5 + 2 = 4,5 \text{ PI}$$

$$H_2 = 2 \text{ PI}$$

$$H_1 = 2,5 \text{ PI}$$

$$V_t = V_1 + V_2 = 3 \text{ PI} + 8 \text{ PI} = 11 \text{ PI}$$

$$V_2 = 8 \text{ PI}$$

$$V_1 = 3 \text{ PI}$$

$$\text{Exemple :}$$

$$\text{Formule 2 : } H_t + V_t \leq 40 \text{ pieds}$$

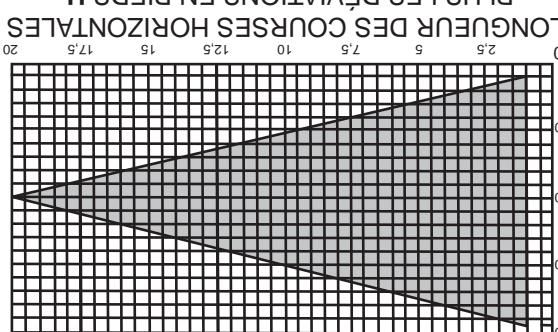
$$\text{Formule 1 : } H_t \leq V_t$$

s'applique au :

Lorsque la configuration de l'évacuation exige plus qu'un coude de  $90^\circ$ , les formules suivantes

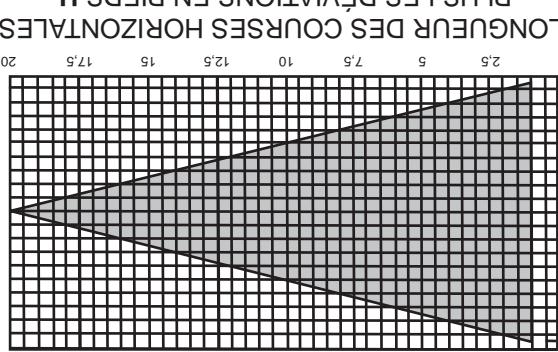
La section ombagée à l'intérieur des lignes représente des valeurs acceptables pour  $H_t$  et  $V_t$ .

#### PLUS LES DEVIATIONS EN PIEDS $H_t$



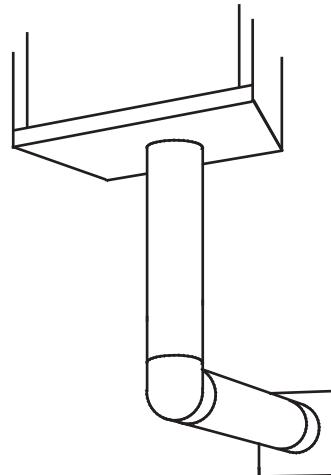
GD34-1

#### PLUS LES DEVIATIONS EN PIEDS $H_t$



BGD34-1

Consultez le graphique pour déterminer la course verticale nécessaire  $V_t$ , par rapport à la course horizontale requise  $H_t$ .



Configuration d'évacuation simple (un coude de  $90^\circ$  seulement)

$$(H_t) \leq (V_t)$$

TERMINAISON HORIZONTALE

3.8

15.1

\* La première déviation de 90° a une valeur zéro et est illustrée dans la formule comme - 90°.

	PIEDS	POUCES	
1.	0,03	0,5	
15 <sup>o</sup>	0,45	6,0	
30 <sup>o</sup>	0,9	11,0	
45 <sup>o</sup>	1,35	16,0	
90 <sup>o*</sup>	2,7	32,0	

### 3.7 VALEURS DU COUDE EN LONGUEURS D'ÉVÉNT

۱۴۱

V<sub>1</sub> - Longueur des courbes verticales combinées en pieds

- facteur de la valeur d'une déviation : 0,03 (du total des degrés de déviation - 90°\*) en pieds

H<sub>2</sub> - longueur des courses horizontales combinées en pieds

$H_1$  - total de la longueur des courbes horizontales ( $H_r$ ) et des déviations ( $H_o$ ) en pieds

- Votre petit ou égal à

— plus petit que

> - plus grand qu'à

Les symboles suivants sont utilisés dans le calcul et les exemples d'évacuation :

• [View Details](#) | [Edit](#) | [Delete](#) | [Print](#) | [Email](#)

### 3.6 LEGENDE

13.1

3 fois la course  
verticale plus  
grande ou égale à la  
course horizontale.

+ La course verticale  
horizontale  
usqu'à un maximum  
de 40°.

La course verticale est plus petite que la course horizontale.

#### **L'ermaison verticale**

L'immigration internationale

#### **EVAQUEATION SUR LE DESSUS**

## CHARIE D'APPLICATION DES EVACUATIONS

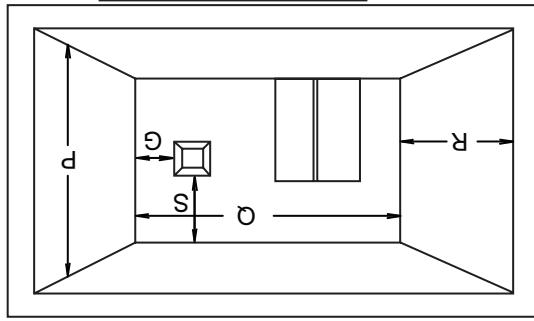
**NOTE : Les dégagements sont en conformité avec les codes d'installation locaux et les exigences du fournisseur de gaz.**

**12.1C**

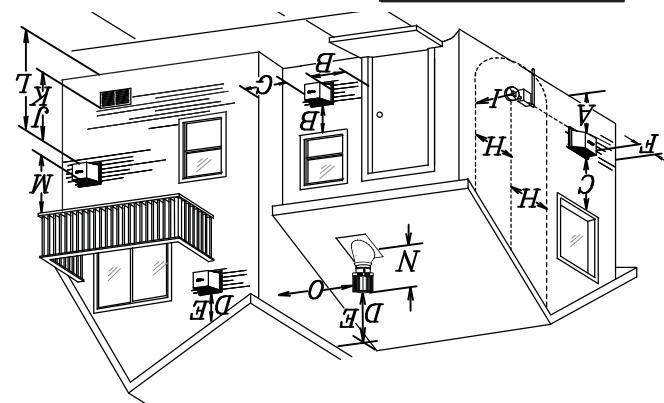
- ++ Permis seulement si le balcon est complètement ouvert sur au moins un côté.
- + Recommandé afin d'éviter la recirculation des produits d'échappement. Vérifiez les codes locaux pour connaître les contraintes additionnelles.
- ++ Permis seulement si la véranda ou la terrasse en bois sont complètement ouvertes sur un minimum de deux côtés sous le plancher.
- + Une terminaison d'évacuation ne doit pas être installée à un endroit où elle pourrait causer une formation dangereuse de glace ou de givre sur les surfaces d'une propriété adjacente.
- + Trois pieds au-dessus si la distance horizontale est de moins de 10 pieds.
- \*\*\* Cela est une distance recommandée. Vérifiez les codes locaux pour connaître les contraintes additionnelles.
- \*\*\* L'assemblage periscopique requiert un dégagement minimal de 18 pouces d'un mur extérieur faisant intérieur.
- ++ Il est recommandé d'utiliser un protecteur de chaleur et de maximiser la distance au solide de plastique.
- \* Recommandé afin de prévenir la formation de buee dans les fenêtres et les cassures thermiques.
- D Pour les structures comportant trois murs et un toit, la terminaison doit être située à plus de 6 pieds sous une fenêtre s'ouvrant sur un plan horizontal.

S	12"	12"	Dégagement sous un balcon couvert.
R	6.	6.	Voir le tableau pour les dimensions d'un mur plus profond. La terminaison ne doit pas être installée sur une corniche mur ayant une ouverture entre la terminaison et le côté ouvert de la structure.
Q	3.	3.	Voir le tableau pour les dimensions d'un mur plus large
P	8.	8.	Le tout doit être incombustible et sans ouvertures.
O	2.*	2.*	Dégagement des murs adjacents, incluant les maisons voisines.
N	16"	16"	Dégagement au-dessus du toit.
M	12" ++	12" ****	Dégagement sous une véranda ou une terrasse en bois.
L	7. ‡	7. ****	Dégagement d'un dessus d'un trottoir ou d'une entrée pavée située sur une propriété publique.
K	6.	3. †	Dégagement d'une prise d'air mécanique.
J	12"	9"	Dégagement d'une prise d'air de ventilation non mécanique de la maison ou d'une prise d'air de combustion de tout autre appareil.
I	3.	3. ****	Dégagement de l'évent du régulateur.
H	3.	3. ****	Dégagement horizontal de chaque côté depuis la ligne verticale tirée du centre d'un ensemble de régulateur/compteur pour une distance verticale maximale de 15'.
G	2" ***	2" ***	Dégagement des murs extérieurs combustibles faisant coin intérieur ou aux obstacles combustibles (habillage extérieur, etc.).
F	0"	0"	Dégagement des murs faisant coin extérieur.
E	12" **	12" **	Dégagement d'un sofite non ventile.
D	18" **	18" **	Dégagement vertical d'un sofite ventile supérieur de 2' de la ligne médiane de la terminaison si la distance horizontale est de moins de 2' de la ligne médiane de la terminaison.
C	12" *	12" *	Dégagement des fenêtres fermées en permanence.
B	12" A	9" A	Dégagement des fenêtres ou des portes qui ouvrent.
A	12"	12"	Dégagement au-dessus du sol, d'une véranda, d'une terrasse en bois ou d'un balcon.

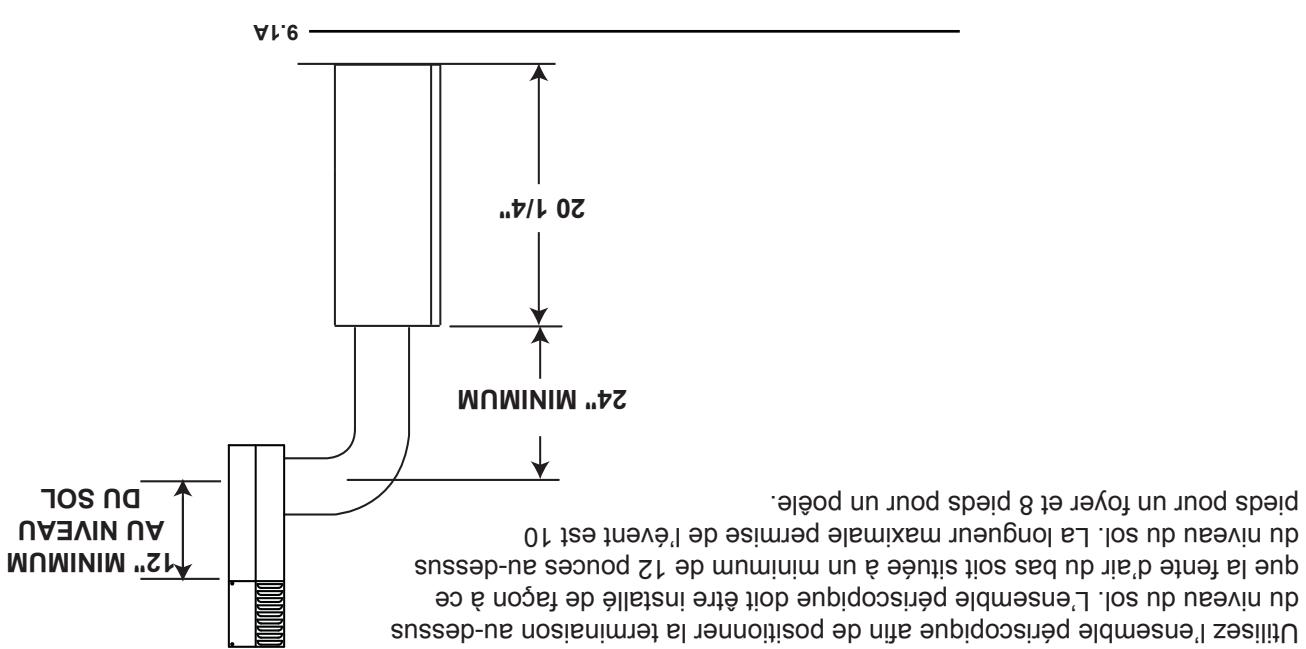
INSTALLATION	CANADA	E.-U.
R <sub>MAX</sub> = 2 x Q <sub>REELLE</sub>	R <sub>MAX</sub> = 15 pieds	
Q <sub>MIN</sub> = 3 pieds		



**APPLICATIONS POUR BALCON COUVERT ++\***



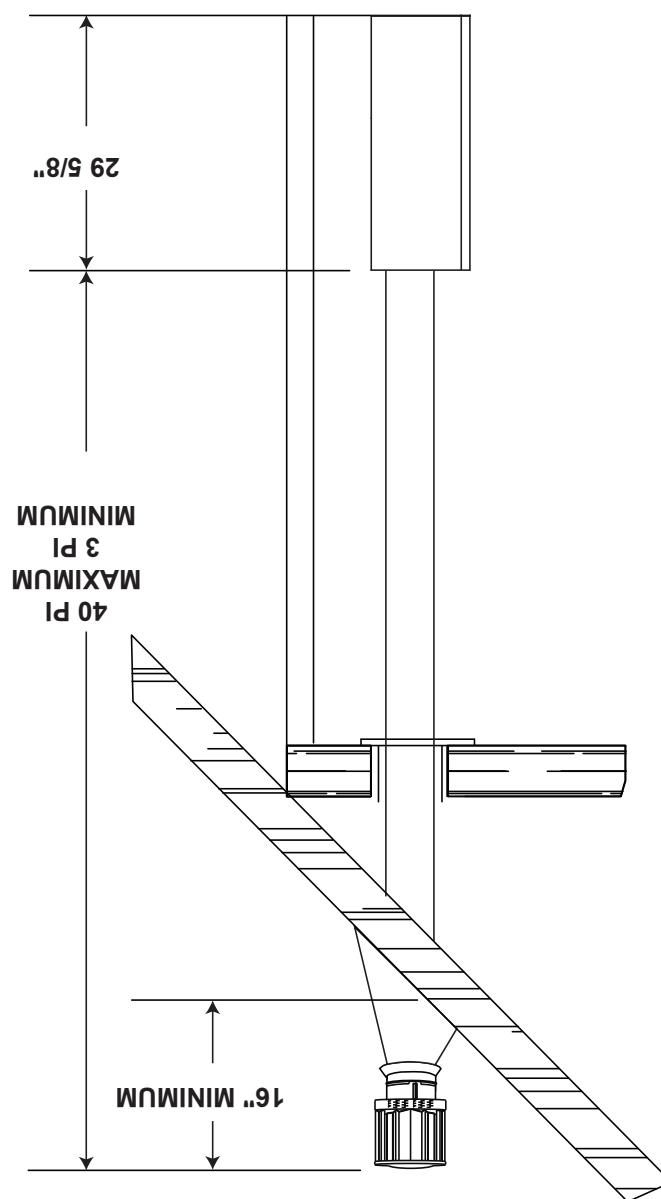
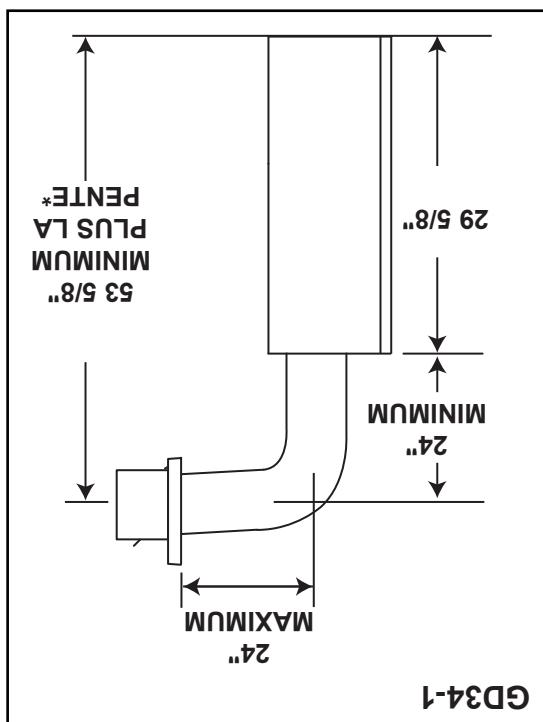
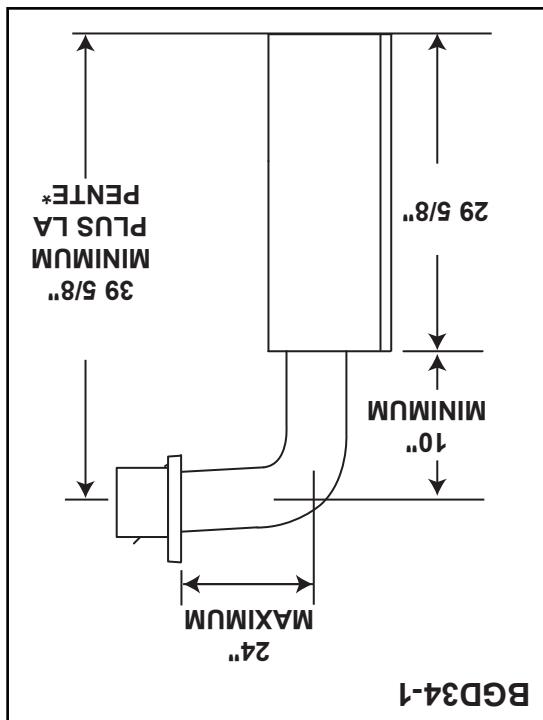
### 3.4 EMPLOACEMENTS ET DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE LA TERMINAISON



### 3.3 INSTALLATIONS PARTICULIÈRES D'ÉVÉNTS

#### 3.3.1 ENSEMBLE PÉRISCOPIQUE

\* Voir la section « EVACUATION »



### 3.2 INSTALLATIONS TYPIQUES D'ÉVÉNTS

Pour une performance optimale, toutes les courses horizontales devraient avoir une élévation de 1/4" par pied lorsque vous utilisez des composants rigides d'évacuation Wolf Steel, Simpson Dur-A-Vent, Selkirk Direct Temp ou American Metal Almerivent et une élévation minimale de 1" par pied lorsque vous utilisez des composants flexibles d'évacuation Wolf Steel.

#### 8.1

Ces ensembles d'évents permettent soit une évacuation verticale, soit une évacuation horizontale de l'appareil. La course horizontale doit être conservée à un maximum de 20 pieds. La hauteur totale permise pour un évent vertical est de 40 pieds. lorsque vous utilisez des composants flexibles, le nombre maximal de raccordements est de deux horizontalement ou trois verticalement (excluant les raccordements à appareil et à la section de terminaison).

Ne combinez pas de composants rigides ou flexibles ni de composants d'évacuation provenant de fabricants différents. Pour une performance optimale de l'appareil et une apparence optimale des flammes, gardez la longueur des événets et le nombre de courbes au minimum. La prise d'air de la terminaison extrême doit demeurer dégagée en tout temps. Veillez la prise d'air de la terminaison au moins une fois l'an pour vous assurer qu'elle n'est pas obstruée ni endommagée.

Lorsque vous utilisez des composants d'évacuation Napoléon®, utilisez que des composants flexibles/rigides pour toute pente 8/12 à 12/12 GD11, l'ensemble de terminaison pour tout plat GD112 ou l'ensemble péricopique GD201 murale GD222, GD22R, ou l'ensemble de terminaison pour toute 1/12 à 7/12 GD110, l'ensemble de terminaison d'évacuation Wolf Steel telle conjointement avec les ensembles de terminaison suivants : les ensembles de terminaison différentes terminaisons, utilisez l'ensemble d'évents de 5 pieds GD220 ou l'ensemble d'évents de 10 pieds GD330.

Même si une température de 100°F (38°C) est recommandée pour l'assemblage, il est recommandé de faire attention à la température ambiante lorsque l'ensemble est installé. L'ensemble peut être utilisé dans des températures comprises entre 32°F (-1°C) et 140°F (60°C). Il est recommandé de ne pas utiliser l'ensemble dans des températures inférieures à 32°F (-1°C) ou supérieures à 140°F (60°C). Utilisez l'ensemble dans des températures inférieures à 32°F (-1°C) ou supérieures à 140°F (60°C) peut entraîner des dommages permanents à l'ensemble.

Pour le Simpson Dur-A-Vent, le Selkirk Direct Temp, l'American Metal Almerivent et le Metal-Fab, suivez la procédure d'installation qui se trouve sur le site Web de votre fournisseur.

PIÈCE	4" /7"	FOURNISSEUR	SITE WEB
SuperSeal	4DNA	Metal-Fab	www.mtfab.com
Direct Temp	4DT-TAN	Selkirk	www.selkirkcorp.com
Amerivent	4DSC-C-N2	American Metal	www.americanmetalproducts.com
Duravent	W175-0053	Wolf Steel	www.duravent.com

Un adaptateur de départ peut être acheté chez le fournisseur correspondant :

Même si une température de 100°F (38°C) est recommandée pour l'assemblage, il est recommandé de faire attention à la température ambiante lorsque l'ensemble est installé. L'ensemble peut être utilisé dans des températures comprises entre 32°F (-1°C) et 140°F (60°C). Il est recommandé de ne pas utiliser l'ensemble dans des températures inférieures à 32°F (-1°C) ou supérieures à 140°F (60°C). Utilisez l'ensemble dans des températures inférieures à 32°F (-1°C) ou supérieures à 140°F (60°C) peut entraîner des dommages permanents à l'ensemble.

### 3.1 LONGUEURS DES CONDUITS D'ÉVACUATION ET COMPOSANTS

## !AVERTISSEMENT

SI LE SYSTÈME D'EVENT EST FOURNI AVEC DES ESPACEURS, LES COURSES HORIZONTALES ET VERTICALES DU SYSTÈME DOIVENT ÊTRE SUPPORTÉES À TOUS LES 3 PIEDS. UTILISEZ DES SUPPORTS OU DES ATTACHEZ INCOMBUSTIBLES ÉQUIVALENTS L'ENSEMBLE DE SUPPORT MURAL DÉGAGEMENT AUX MATERIAUX COMBUSTIBLES. UTILISEZ L'ENSEMBLE DE SUPPORT MURAL CONSERVER LE DÉGAGEMENT MINIMAL AUX MATERIAUX COMBUSTIBLES POUR LES COURSES VERTICALES ET HORIZONTALES. DES ESPACEURS SONT FIXES AU CONDUIT INTÉRIEUR A INTERVALLES PRÉDETERMINÉES. DES ESPACEURS FIN DE CONDUIT INTÉRIEUR A EXTERIEUR. POUR QUE LE FONCTIONNEMENT SOIT SECURITAIRE, UN ESPACE VIDÉ CONDUIT DE MAINTENIR CET ESPACE VIDÉ. N'ENLEVEZ PAS CES ESPACEURS.

**CET APPAREIL UTILISE UN SYSTÈME DE CONDUITS DE 4" POUR L'EVACUATION ET DE 7" POUR LA PRISE D'AIR.**  
*Veuillez consulter la section qui correspond à votre installation.*  
 Afin d'assurer un fonctionnement sécuritaire et adéquat de l'appareil, vous devrez observer les instructions d'évacuation à la lettre. Un changement à la longueur verticale minimale de l'évacuation pourra être entraîné des problèmes d'allumage du brûleur et/ou des accumulations de charbone. Sous des configurations d'évacuation extrêmes, allouez de 5 à 15 minutes pour que la flamme se stabilise après l'allumage. Prenez un moyen d'inspecter visuellement le racord des événements à l'appareil après que ce écran thermique de grenier lorsqu'e les murs intérieurs, le plancher ou le plafond sont traversés.

**NOTE : Si, pour une raison quelconque, le système d'évents de prise d'air est démonté, réinstallez-le selon les instructions fournies dans l'installation initiale.**

Intérieurs, le plancher ou le plafond sont traversés.

peut couper-feu, un protecteur de conduit d'évacuation ou un écran thermique de grenier lorsqu'e les murs

extérieurs, allouez de 5 à 15 minutes pour que la flamme se stabilise après l'allumage. Prenez un moyen

d'évacuation à la lettre. Un changement à la longueur verticale minimale de l'évacuation pourra être entraîné des

problèmes d'allumage du brûleur et/ou des accumulations de charbone. Sous des configurations d'évacuation

extrêmes, allouez de 5 à 15 minutes pour que la flamme se stabilise après l'allumage. Prenez un moyen

d'inspecter visuellement le racord des événements à l'appareil après que ce écran thermique de grenier lorsqu'e les murs

intérieurs, le plancher ou le plafond sont traversés.

## 3.0 ÉVACUATION

#### INFORMATION SUR LA PLAQUE D'HOMOLOGATION

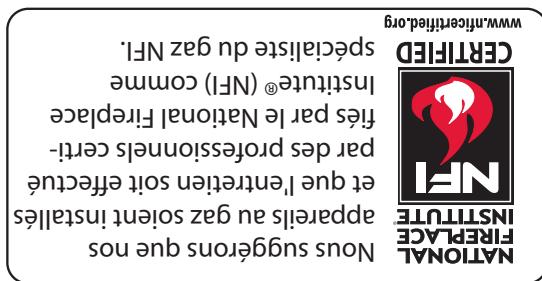
8

POUR VOTRE SATISFACTION, CET APPAREIL A ÊTÉ MIS À L'ESSAI POUR CONFIRMER SON RENDEMENTS ET EFFICACITÉS DU FONCTIONNEMENT ET SA QUALITÉ!

## 2.3 INFORMATIONS GÉNÉRALES

	GN	PL	GN	PL
GD34				
RENDEMENTS ET EFFICACITÉS DU	RENDEMENTS ET EFFICACITÉS DU			BGD34
Altitude (P1)	0 - 4 500	0 - 4 500	0 - 4 500	0 - 4 500
Débit max. (BTU/H)	22 000	22 000	15 000	15 000
Rend. max. (BTU/H)	18 040	18 040	11 700	11 700
Effacette	(sout. allumée)	82 %	82 %	78 %
Pression minimale d'alimentation en gaz	4,5" de colonne	11" de colonne	4,5" de colonne	11" de colonne
Pression maximale d'alimentation en gaz	7" de colonne	13" de colonne	7" de colonne	13" de colonne
Pression au collecteur (orsque le gaz circule)	3,5" de colonne	10" de colonne	3,5" de colonne	10" de colonne
Aucune alimentation électrique extreme (110 volts ou 24 volts) n'est requise pour le fonctionnement du système.				
Les bruits causés par l'expansion et la contraction lors des cycles de chauffage et de refroidissement sont tout à fait normal et il faut s'y atten dre.				
Cet appareil est approuvé pour installation dans les salles de bain, les chambres à coucher ou les chambres studio et convient pour installation dans les maisons mobiles.				

Certains appareils ont une soufflerie ou un ensemble de deux soufflures optionnel. Si la soufflerie ou l'ensemble de deux soufflures optionnel est insérée, la boîte de dérivation doit être branchée au circuit électrique et mise à la terre conformément aux codes locaux. Utilisez la version courante du Code canadien de l'électricité CSA C22.1 au Canada ou le National Electrical Code ANSI/NFPA 70 aux États-Unis.



L'installation doit se conformer aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, l'installation doit être conforme au Code d'installation du gaz naturel et du propane CSA B149.1 au Canada ou au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA 54 aux États-Unis. Cet appareil convient pour l'installation dans une maison mobile si l'installation est conforme aux normes actuelles pour les maisons mobiles équipées au gaz CAN/CSA Z240 SERIE M1 au Canada ou selon les normes ANSI Z223.1 et NFPA 54 aux États-Unis.

- Spécificités qui s'appliquent à votre région. Par exemple dans l'Etat du Massachusetts:
    - Ce produit doit être installé par un plombier certifié ou un installateur pour le gaz lorsqu'il est installé dans le Commonwealth du Massachusetts.
    - Le registre de l'appareil doit être enlevé ou bloqué en le soulevant en position ouverte avant d'installer un encastre ou un ensemble de bouches à gaz.
    - La soupape d'arrêt doit être un robinet à gaz avec une poignée en T.
    - Le racord flexible ne doit pas mesurer plus que 36 pouces.
    - Un détecteur de monoxyde de carbone est requis dans toutes les pièces contenant des appareils alimentés au gaz.
    - L'appareil n'est pas approuvé pour l'installation dans une chambre à couche ou une salle de bain à moins d'être un appareil avec une chambre de combustion scellée à l'évacuation directe.

SECURITIARIE EL ANDULERA LA GARANIE EL LA CERTIFICATION.

N UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES D'OPTIONNELS ET LES PIÈCES DE RECHANGÉ APPROUVÉES PAR WOLF STEEL POUR CET APPAREIL. L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON LISTÉS (SOUFFLERIE, PORTES, PER- SIENNES, MOULURES, COMPOSANTS DE GAZ, COMPOSANTS D'EVACUATION, ETC.) POURRAIT ÊTRE NON SÉCURITAIRE ET ANNULE LA GARANTIE CERTIFICATION.

RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION.  
LES PRESSIONS ÉLEVÉES ENDOMMAGERONT LA SOUPAPE. L'ALIMENTATION EN GAZ DOIT ÊTRE DÉBRAN-  
CHÉE PENDANT LES ESSAIS DE PRESSTEST. CE SYSTÈME LORSQUE LES PRESSTESTS D'ESSAI EXCÉDENT  
% LB/PO<sup>2</sup> (3,5 KPA). FERMEZ LA SOUPAPE D'ARRÊT MANUELLE PENDANT TOUT ESSAI DE PRESSTEST DU  
SYSTÈME D'ALIMENTATION EN GAZ LORSQUE LA PRESSTEST EST DE % LB/PO<sup>2</sup> (3,5 KPA) OU MOINS.

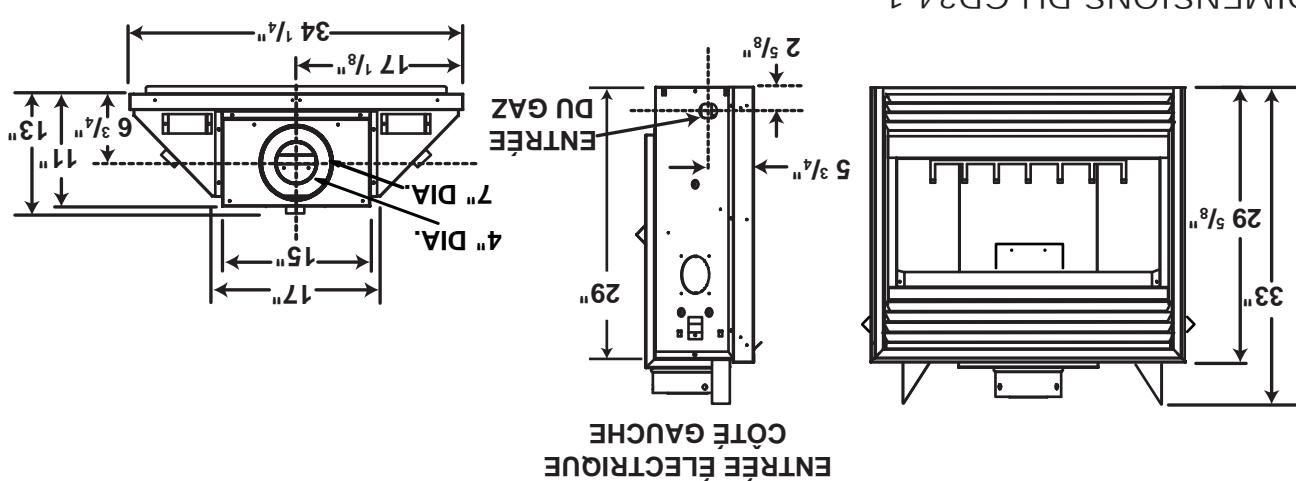
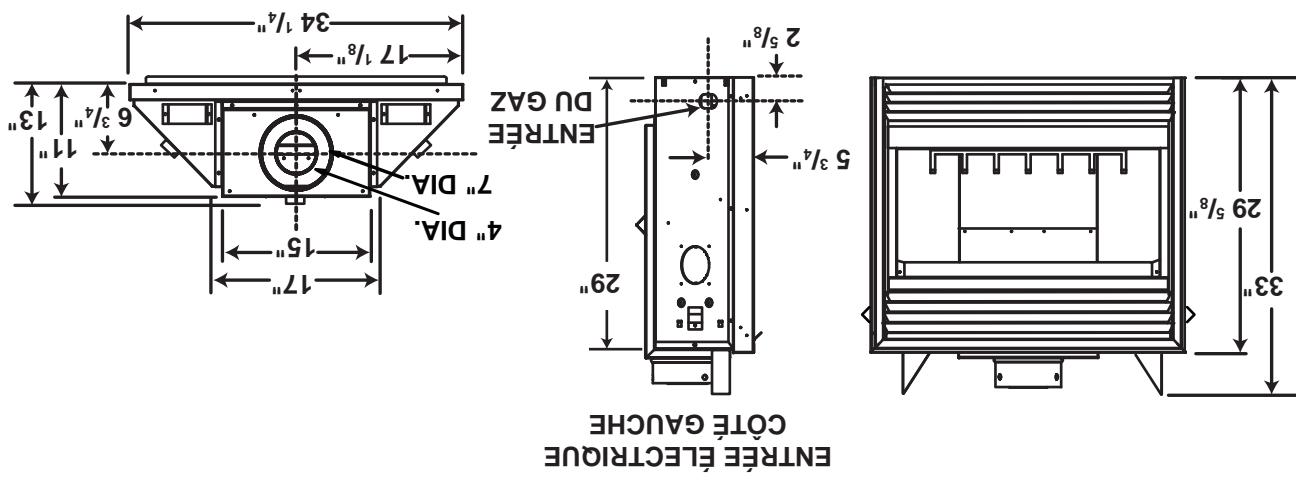
TOUCHZ PAS L'APPAREIL QUAND IL FONCTIONNE.  
ELLS SONT ACÉS AVEC LE SOUS-TOUC ET ELLES DOIVENT ÊTRE TOUTES DÉVOLUES.

LES OBJETS PLACÉS DEVANT L'APPAREIL DOIVENT ÊTRE GARDES À UNE DISTANCE D'AU MOINS 48" DE LA  
FACE VITRÉE DE L'APPAREIL.

ASSUREZ-VOUS D'UNE QUANTITÉ SUFFISANTE D'AIR DE VENTILATION.

ALLOMÉZ TOUJOURS LA VÉILLEUSE, DUE CE SOI POUR LA PRÉMIÈRE FOIS OU LORSQUE LAPROVISIIONNEMENT EN GAZ EST ÉPUISÉ, AVEC LA PORTE VITRÉE OUVERTE OU RETIRÉE. PREVOYEZ UN ACCÈS SILENTIEL POUR ENTREtenir ET OPéRER L'APPAREIL

## ! ADVERTISING



3.1C

**INTERDIT.**

Ne faites pas fonctionner l'appareil avant d'avoir lu et compris les instructions d'opération. Commencez à utiliser l'appareil selon les instructions d'opération pour éviter de causer un incendie ou des blessures.

Risque d'incaude ou d'aspphyxie. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec la vête reprise.

Ne branchez pas la soupape à du courant 110 volts.

Risque de brûlures. L'appareil doit être étroit et refroidi avant d'être utilisé.

N'installez pas de compositions endommagées ou incomplètes ni des composants subsidiaires.

Risque de décharges et de défaillances. Portez des gants protecteurs et des lunettes de sécurité lors de l'installation. Les bordures des pièces de métal peuvent être coupantes.

Les enfants et les adultes devraient être informés des dangers que possent les températures de surface élevées et se tenir à distance afin d'éviter des brûlures ou due leurs vêtements ne sont dans la même pièce que l'appareil.

Les jeunes enfants qui sont dans la même pièce que l'appareil doivent être protégés contre les surfaces chaudes.

Même une fois que l'appareil est éteint, il vître éto le parer éto le plancher.

Conservez votre détaillant local de foyer pour connaître les grillages de sécurité et les écrans offerts pour protéger les enfants des surfaces chaudes.

Cet appareil est sûr pour faire l'entretien devant les écrans en place avant d'utiliser l'appareil.

Les grillages de sécurité ou écrans enlevés pour faire l'entretien devant les écrans doivent être remis en place avant d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est sûr pour faire l'entretien devant les écrans dans cet appareil.

Assurez-vous de disposer de mesures de sécurité adéquates pour empêcher les jeunes enfants de toucher aux surfaces chaudes.

En raison des températures élevées, l'appareil devrait être placé loin des enfants passants et loin des meubles et des rideaux.

Coupez une fois que l'appareil est éteint, il vître éto le parer éto le plancher.

Même une fois que l'appareil est éteint, il vître éto le parer éto le plancher.

Les vêtements et autres matériaux combustibles ne doivent pas être posés sur l'appareil ou à proximité.

Coupez l'appareil lorsque vous le passez au plancher.

Cet appareil doit être placé dans un endroit où les écrans offrent protection contre les enfants des meubles et des rideaux.

Il est primordial de garder propres les commandements de contrôle, les brûleurs, la soufflerie, les touches d'air de l'appareil ainsi que le système d'évacuation. L'appareil doit son système d'évacuation devant les écrans avant la première utilisation et au moins une fois l'an par un spécialiste en entretien. Un entretien plus fréquent pourrait être nécessaire en raison des pertes provenant des tapis, literie, etc. L'emplacement de l'appareil doit être garde libre de tous matériaux combustibles, essence ou autres liquides et vapours inflammables.

Cet appareil ne devra être modifié en aucun cas.

Ne pas opérer l'appareil lorsque la porte vitrée est enlevée, fissurée ou brisée. Le remplacement de la vitre devra être effectué par un technicien de service certifié ou qualifié.

Ne laissez pas cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Contactez immédiatement un technicien de service qualifié.

Solide.

N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Contactez immédiatement un technicien de service qualifié.

Lorsque l'appareil est mis muni de portes d'évacuation de pression, elles doivent demeurer fermées pendant le fonctionnement de bébés.

Gardez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants et mettez ces matériaux au rebut de façon sécuritaire. Comme tous les emballages de plastique, ces matériaux ne sont pas des jouets et doivent demeurer hors de la portée des enfants et de toute autre personne pour cet appareil peuvent être utilisées avec cet appareil.

Appeler afin d'empêcher les gaz de combustion contenant du monoxyde de carbone de s'infiltrer dans la maison.

Lorsque l'appareil est tout apparaît à combusione, il est recommandé de faire inspecter votre appareil.

Comme dans le cas de tout appareil à combusione, ces matériaux sont pas des jouets et doivent demeurer hors de la portée des enfants et de toute autre personne pour cet appareil.

Assurez-vous de respecter les dégagements aux matériaux combustibles lorsqu'il vous installez un manetau ou des tablettes familiales, contre les intoxications.

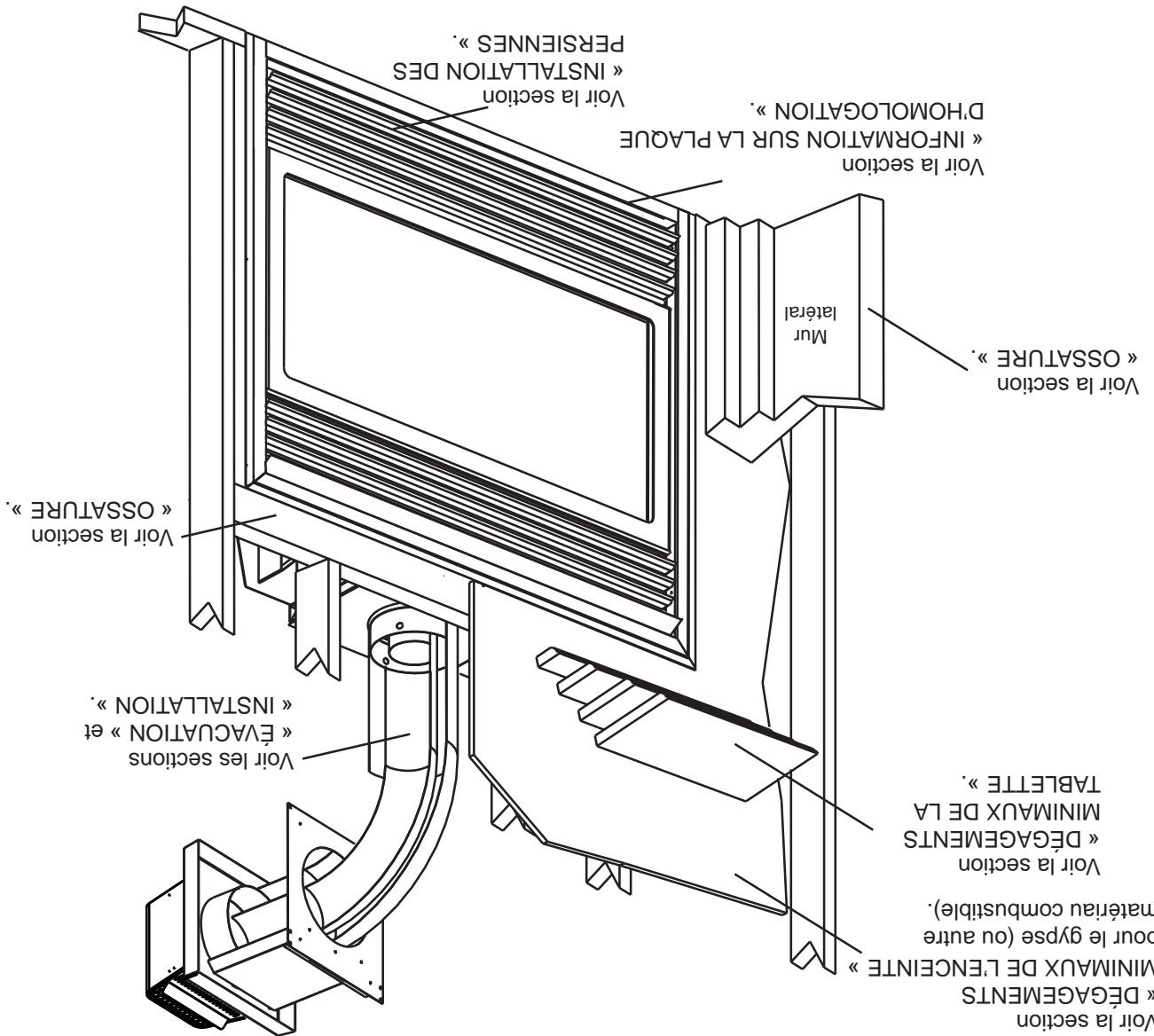
Cet appareil utilise un thermocouple à action rapide. Remplacez immédiatement par un thermocouple à action rapide si se déformer, se décolorer et entraîner des défaillances prématrices causées par un thermocouple à action rapide.

TOUTE MODIFICATION APPORTÉE À CET APPAREIL OU AUX CONTRÔLES PEUT ÊTRE DANGEREUX ET EST CONTAICT.

AVERTISSEMENT

## 2.0 INTRODUCTION

## 1.0 VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION



margin.

**NOTE :** Les changements autres que de nature éditoriale sont dénotés par une ligne verticale dans la

1.0	VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION	TABLE DES MATIÈRES
2.0	INTRODUCTION	
2.1	DIMENSIONS DU BGD4-1	2.1.1 DIMENSIONS DU BGD4-1
2.2	INSTRUCTIONS GÉNÉRALES	2.2.1 DIMENSIONS DU BGD4-1
2.3	INFORMATIONS GÉNÉRALES	2.3.1 INSTALLATIONS TYPIQUES D'ÉVÉNTS
2.4	INFORMATION SUR LA PLAQUE D'HOMOLOGATION	3.1.1 LONGUEURS DES CONDUITS D'ÉVACUATION ET COMPOSANTS
3.0	EVACUATION	3.1.2 LONGUEURS DES CONDUITS D'ÉVACUATION
3.1	PROTECTION DU MUR ET DU PLAFOND	3.2.1 INSTALLATIONS TYPIQUES D'ÉVÉNTS
3.2	UTILISATION DE COMPOSANTS FLEXIBLES D'ÉVACUATION	3.3.1 INSTALLATIONS PARTICULIÈRES D'ÉVÉNTS
3.3	INSTALLATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE	3.3.2 INSTALLATIONS TYPIQUES D'ÉVÉNTS
3.4	UTILISATION DE COMPOSANTS RIGIDES D'ÉVACUATION	3.4.1 INSTALLATION HORIZONTALE
3.5	RACCORDEMENT DES ÉVÉNTS À LA PAPAREIL	4.1.1 INSTALLATION VERTICALE
3.6	INSTALLATION DE LA TERMINAISON ERTOCALE	4.1.2 INSTALLATION HORIZONTALE
3.7	UTILISATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE	4.2.1 UTILISATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE
3.8	INSTALLATION DE COMPOSANTS FLEXIBLES D'ÉVACUATION	4.2.2 INSTALLATION DE LA TERMINAISON ERTOCALE
3.9	TERMINAISON HORIZONTALE	4.3.1 UTILISATION DE COMPOSANTS RIGIDES D'ÉVACUATION
4.0	OSSATURÉ	4.3.2 INSTALLATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE
4.1	OSSATURE DU BGD4-1	4.3.3 RACCORDEMENT DES ÉVÉNTS À LA PAPAREIL
4.2	DIMENSIONS MINIMALES DE LOSSATURÉ	4.4.1 INSTALLATION DE LA TERMINAISON VERTICALE
4.3	OSSATURE DU BGD34	4.4.2 BRANCHEMENT EXISTANT PAR CÂBLE
4.4	DIMENSIONS MINIMALES DE LOSSATURÉ	4.5.1 INTERUPTEUR MURAL D'OPTONNEL
4.5	OSSATURE DU BGD34-1	4.5.2 DIMENSIONS MINIMALES DE LOSSATURÉ
4.6	BRANCHEMENT EXISTANT PAR CABLAGE	4.5.3 DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX ENCEINTES COMBUSTIBLES
4.7	PAR CHEMINÉE EXISTANTE VERTICALE	4.5.4 DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX ENCEINTES COMBUSTIBLES
4.8	INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE	4.5.5 DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE LA TABLETTE
4.9	DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE LOSSATURÉ	5.0 FINITIONS
5.0	OSSATURE	6.1 INSTALLATION ET ENLEVEMENT DE LA PORTE
5.1	OSSATURE DU BGD4-1	6.2 DISPOSITION DES BUCHES
5.2	DIMENSIONS MINIMALES DE LOSSATURÉ	6.3 DISPOSITION DES BUCHES
5.3	DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX ENCEINTES COMBUSTIBLES	6.4.1 BRAISES INCANDESCENTES
5.4	DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE LOSSATURÉ	6.4.2 BGD34-1
5.5	OSSATURE DE LA LACOUE	6.4.3 BRAISES INCANDESCENTES
5.6	DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX ENCEINTES COMBUSTIBLES	6.4.4 GD34-1
5.7	MISE EN PLACE DU LOGO	6.4.5 BRAISES INCANDESCENTES
5.8	INSTALLATION DES PERSES	6.5.1 BRAISES DE CHARBON DE BOIS
5.9	BRAISES DE CHARBON DE BOIS	6.5.2 INSTALLATION DES PERSES
6.0	FONCTIONNEMENT	6.6.1 BRAISES INCANDESCENTES
6.1	INSTALLATION DE LA SOUFFLERIE OPTONNELLE	6.6.2 BRAISES INCANDESCENTES
6.2	DISPOSITION DES BUCHES	6.6.3 BGD34-1
6.3	DISPOSITION DES BUCHES	6.6.4 GD34-1
6.4	INSTALLATION ET ENLEVEMENT DE LA PORTE	6.7.1 MISE EN PLACE DU LOGO
6.5	DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE LOSSATURÉ	6.7.2 INSTALLATION DES PERSES
6.6	DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX ENCEINTES COMBUSTIBLES	6.7.3 BRAISES INCANDESCENTES
6.7	MISE EN PLACE DU LOGO	6.7.4 INSTALLATION DES PERSES
6.8	REGLAGES	7.0 INSTALLATION DE LA SOUFFLERIE OPTONNELLE
6.9	REGLAGES DE LA VILLEUSE	7.1.1 REGLAGES
7.0	INSTALLATION DE LA SOUFFLERIE OPTONNELLE	7.1.2 REGLAGES DU VENTURI
7.1	REGLAGES	7.1.3 REGLAGES DE LA FLAMME
7.2	REGLAGES DE LA FLAMME	7.1.4 ETRANGLLEMENT DES ÉVÉNEMENTS VERTICAUX
7.3	CARRACTERISTIQUES DE LA FLAMME	7.1.5 SONS DE LA VITRE
7.4	ÉTRANGLLEMENT DES ÉVÉNEMENTS VERTICAUX	7.1.6 REMPLACEMENT DE LA VITRE DE PORTE
7.5	REGLAGES DU VENTURI	7.1.7 SONS DES PIÈCES PLAQUÉES
7.6	REGLAGES DE LA VILLEUSE	7.1.8 GARANTIE
7.7	REGLAGES	7.1.9 GUIDE DE DÉPANNAGE
7.8	REGLAGES	7.1.10 RECCHANGES
7.9	REGLAGES	7.1.11 ENTRETIEN
7.10	ENTRETIEN	7.1.12 HISTORIQUE D'ENTRETIEN
7.11	SONS DE LA VITRE	7.1.13 NOTES
7.12	REGLAGES	7.1.14 54
7.13	REGLAGES	7.1.15 53
7.14	REGLAGES	7.1.16 52
7.15	REGLAGES	7.1.17 49
7.16	REGLAGES	7.1.18 45
7.17	REGLAGES	7.1.19 41
7.18	REGLAGES	7.1.20 38
7.19	REGLAGES	7.1.21 34
7.20	REGLAGES	7.1.22 34
7.21	REGLAGES	7.1.23 32
7.22	REGLAGES	7.1.24 30
7.23	REGLAGES	7.1.25 29
7.24	REGLAGES	7.1.26 28
7.25	REGLAGES	7.1.27 28
7.26	REGLAGES	7.1.28 27
7.27	REGLAGES	7.1.29 26
7.28	REGLAGES	7.1.30 25
7.29	REGLAGES	7.1.31 25
7.30	REGLAGES	7.1.32 31
7.31	REGLAGES	7.1.33 32
7.32	REGLAGES	7.1.34 33
7.33	REGLAGES	7.1.35 33
7.34	REGLAGES	7.1.36 35
7.35	REGLAGES	7.1.37 35
7.36	REGLAGES	7.1.38 36
7.37	REGLAGES	7.1.39 36
7.38	REGLAGES	7.1.40 37
7.39	REGLAGES	7.1.41 37
7.40	REGLAGES	7.1.42 41
7.41	REGLAGES	7.1.43 41
7.42	REGLAGES	7.1.44 44
7.43	REGLAGES	7.1.45 45
7.44	REGLAGES	7.1.46 44
7.45	REGLAGES	7.1.47 44
7.46	REGLAGES	7.1.48 44
7.47	REGLAGES	7.1.49 45
7.48	REGLAGES	7.1.50 45
7.49	REGLAGES	7.1.51 46
7.50	REGLAGES	7.1.52 46
7.51	REGLAGES	7.1.53 47
7.52	REGLAGES	7.1.54 47
7.53	REGLAGES	7.1.55 48
7.54	REGLAGES	7.1.56 48
7.55	REGLAGES	7.1.57 49
7.56	REGLAGES	7.1.58 49
7.57	REGLAGES	7.1.59 50
7.58	REGLAGES	7.1.60 50
7.59	REGLAGES	7.1.61 51
7.60	REGLAGES	7.1.62 51
7.61	REGLAGES	7.1.63 52
7.62	REGLAGES	7.1.64 52
7.63	REGLAGES	7.1.65 53
7.64	REGLAGES	7.1.66 53
7.65	REGLAGES	7.1.67 54
7.66	REGLAGES	7.1.68 54
7.67	REGLAGES	7.1.69 55
7.68	REGLAGES	7.1.70 55
7.69	REGLAGES	7.1.71 56
7.70	REGLAGES	7.1.72 56
7.71	REGLAGES	7.1.73 57
7.72	REGLAGES	7.1.74 57
7.73	REGLAGES	7.1.75 58
7.74	REGLAGES	7.1.76 58
7.75	REGLAGES	7.1.77 59
7.76	REGLAGES	7.1.78 59
7.77	REGLAGES	7.1.79 60
7.78	REGLAGES	7.1.80 60
7.79	REGLAGES	7.1.81 61
7.80	REGLAGES	7.1.82 61
7.81	REGLAGES	7.1.83 62
7.82	REGLAGES	7.1.84 62
7.83	REGLAGES	7.1.85 63
7.84	REGLAGES	7.1.86 63
7.85	REGLAGES	7.1.87 64
7.86	REGLAGES	7.1.88 64
7.87	REGLAGES	7.1.89 65
7.88	REGLAGES	7.1.90 65
7.89	REGLAGES	7.1.91 66
7.90	REGLAGES	7.1.92 66
7.91	REGLAGES	7.1.93 67
7.92	REGLAGES	7.1.94 67
7.93	REGLAGES	7.1.95 68
7.94	REGLAGES	7.1.96 68
7.95	REGLAGES	7.1.97 69
7.96	REGLAGES	7.1.98 69
7.97	REGLAGES	7.1.99 70
7.98	REGLAGES	7.1.100 70
7.99	REGLAGES	7.1.101 71
8.0	FONCTIONNEMENT	7.1.102 SONS DES PIÈCES PLAQUÉES
8.1	REGLAGES	7.1.103 CARACTÉRISTIQUES DE LA FLAMME
8.2	REGLAGES	7.1.104 ETRANGLLEMENT DES ÉVÉNEMENTS VERTICAUX
8.3	REGLAGES	7.1.105 SONS DE LA VITRE
8.4	REGLAGES	7.1.106 REMPLACEMENT DE LA VITRE DE PORTE
8.5	REGLAGES	7.1.107 SONS DES PIÈCES PLAQUÉES
8.6	REGLAGES	7.1.108 GARANTIE
8.7	REGLAGES	7.1.109 GUIDE DE DÉPANNAGE
8.8	REGLAGES	7.1.110 RECCHANGES
8.9	REGLAGES	7.1.111 ENTRETIEN
8.10	REGLAGES	7.1.112 HISTORIQUE D'ENTRETIEN
8.11	REGLAGES	7.1.113 NOTES
8.12	REGLAGES	7.1.114 54
8.13	REGLAGES	7.1.115 53
8.14	REGLAGES	7.1.116 52
8.15	REGLAGES	7.1.117 49
8.16	REGLAGES	7.1.118 45
8.17	REGLAGES	7.1.119 45
8.18	REGLAGES	7.1.120 44
8.19	REGLAGES	7.1.121 44
8.20	REGLAGES	7.1.122 44
8.21	REGLAGES	7.1.123 44
8.22	REGLAGES	7.1.124 44
8.23	REGLAGES	7.1.125 44
8.24	REGLAGES	7.1.126 44
8.25	REGLAGES	7.1.127 44
8.26	REGLAGES	7.1.128 44
8.27	REGLAGES	7.1.129 44
8.28	REGLAGES	7.1.130 44
8.29	REGLAGES	7.1.131 44
8.30	REGLAGES	7.1.132 44
8.31	REGLAGES	7.1.133 44
8.32	REGLAGES	7.1.134 44
8.33	REGLAGES	7.1.135 44
8.34	REGLAGES	7.1.136 44
8.35	REGLAGES	7.1.137 44
8.36	REGLAGES	7.1.138 44
8.37	REGLAGES	7.1.139 44
8.38	REGLAGES	7.1.140 44
8.39	REGLAGES	7.1.141 44
8.40	REGLAGES	7.1.142 44
8.41	REGLAGES	7.1.143 44
8.42	REGLAGES	7.1.144 44
8.43	REGLAGES	7.1.145 44
8.44	REGLAGES	7.1.146 44
8.45	REGLAGES	7.1.147 44
8.46	REGLAGES	7.1.148 44
8.47	REGLAGES	7.1.149 44
8.48	REGLAGES	7.1.150 44
8.49	REGLAGES	7.1.151 44
8.50	REGLAGES	7.1.152 44
8.51	REGLAGES	7.1.153 44
8.52	REGLAGES	7.1.154 44
8.53	REGLAGES	7.1.155 44
8.54	REGLAGES	7.1.156 44
8.55	REGLAGES	7.1.157 44
8.56	REGLAGES	7.1.158 44
8.57	REGLAGES	7.1.159 44
8.58	REGLAGES	7.1.160 44
8.59	REGLAGES	7.1.161 44
8.60	REGLAGES	7.1.162 44
8.61	REGLAGES	7.1.163 44
8.62	REGLAGES	7.1.164 44
8.63	REGLAGES	7.1.165 44
8.64	REGLAGES	7.1.166 44
8.65	REGLAGES	7.1.167 44
8.66	REGLAGES	7.1.168 44
8.67	REGLAGES	7.1.169 44
8.68	REGLAGES	7.1.170 44
8.69	REGLAGES	7.1.171 44
8.70	REGLAGES	7.1.172 44
8.71	REGLAGES	7.1.173 44
8.72	REGLAGES	7.1.174 44
8.73	REGLAGES	7.1.175 44
8.74	REGLAGES	7.1.176 44
8.75	REGLAGES	7.1.177 44
8.76	REGLAGES	7.1.178 44
8.77	REGLAGES	7.1.179 44
8.78	REGLAGES	7.1.180 44
8.79	REGLAGES	7.1.181 44
8.80	REGLAGES	7.1.182 44
8.81	REGLAGES	7.1.183 44
8.82	REGLAGES	7.1.184 44
8.83	REGLAGES	7.1.185 44
8.84	REGLAGES	7.1.186 44
8.85	REGLAGES	7.1.187 44
8.86	REGLAGES	7.1.188 44
8.87	REGLAGES	7.1.189 44
8.88	REGLAGES	7.1.190 44
8.89	REGLAGES	7.1.191 44
8.90	REGLAGES	7.1.192 44
8.91	REGLAGES	7.1.193 44
8.92	REGLAGES	7.1.194 44
8.93	REGLAGES	7.1.195 44
8.94	REGLAGES	7.1.196 44
8.95	REGLAGES	7.1.197 44
8.96	REGLAGES	7.1.198 44
8.97	REGLAGES	7.1.199 44
8.98	REGLAGES	7.1.200 44
8.99	REGLAGES	7.1.201 44
9.00	REGLAGES	7.1.202 44
9.01	REGLAGES	7.1.203 44
9.02	REGLAGES	7.1.204 44
9.03	REGLAGES	7.1.205 44
9.04	REGLAGES	7.1.206 44
9.05	REGLAGES	7.1.207 44
9.06	REGLAGES	7.1.208 44
9.07	REGLAGES	7.1.209 44
9.08	REGLAGES	7.1.210 44
9.09	REGLAGES	7.1.211 44
9.10	REGLAGES	7.1.212 44
9.11	REGLAGES	7.1.213 44
9.12	REGLAGES	7.1.214 44
9.13	REGLAGES	7.1.215 44
9.14	REGLAGES	7.1.216 44
9.15	REGLAGES	7.1.217 44
9.16	REGLAGES	7.1.218 44
9.17	REGLAGES	7.1.219 44
9.18	REGLAGES	7.1.220 44
9.19	REGLAGES	7.1.221 44
9.20	REGLAGES	7.1.222 44
9.21	REGLAGES	7.1.223 44
9.22	REGLAGES	7.1.224 44
9.23	REGLAGES	7.1.225 44
9.24	REGLAGES	7.1.226 44
9.25	REGLAGES	7.1.227 44
9.26	REGLAGES	7.1.228 44
9.27	REGLAGES	7.1.229 44
9.28	REGLAGES	7.1.230 44
9.29	REGLAGES	7.1.231 44
9.30	REGLAGES	7.1.232 44
9.31	REGLAGES	7.1.233 44
9.32	REGLAGES	7.1.234 44
9.33	REGLAGES	7.1.235 44
9.34	REGLAGES	7.1.236 44
9.35	REGLAGES	7.1.237 44
9.36	REGLAGES	7.1.238 44
9.37	REGLAGES	7.1.239 44
9.38	REGLAGES	7.1.240 44
9.39	REGLAGES	7.1.241 44
9.40	REGLAGES	7.1.242 44
9.41	REGLAGES	7.1.243 44
9.42	REGLAGES	7.1.244 44
9.43		

Telephone 05-72-1-1212 • Telecopieur 05-722-6031 • www.napoleontygers.com • ask@napoleontygers.com

103 Miller Drive, Clarendon, Kentucky, USA, 41030

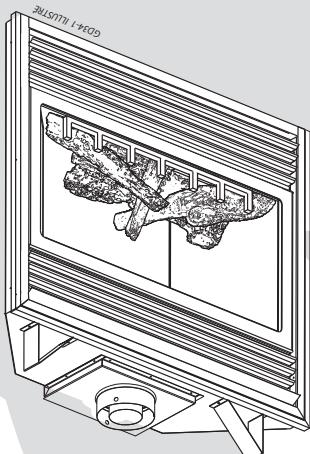
Wool Steel Ltd., 24 Napoleou Rd., Barrie, ON, L4M 0G8 Canada / 403 Main St., Guelph, Ontario N1H 1M9



LA VITRE CHAUDÉ CAUSERA  
DES BRÛLURES.  
NE PAS TOUCHER LA VITRE  
AVANT QU'ELLE AIT REFRIDI.  
NE JAMAIS LAISSE R LES  
ENFANTS TOUCHER LA VITRE.



# AVERTISSEMENT



**GD34-1PT**      **BGD34-1PT**      MODÈLE AU PROPANE

MODÈLE AU GAZ NATUREL  
**BGD34-1NT**  
**GD34-1NT**

HOMOLOGUE SELON LES NORMES CANADIENNES ET AMÉRICAINES CSA 2.22 • ANSI Z21.50 POUR LES FOYERS À GAZ VENTILÉS.

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'OPÉRATION

FOYERS DE QUALITÉ  
• NAPOLÉON •  
®

**INSTALLATEUR : LAISSEZ CE MANUEL AVEC L'APPAREIL.**  
**PROPRIÉTAIRE : CONSERVEZ CE MANUEL POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**  
**NE LASSEZ PAS LES ENFANTS OU AUTRES INDIVIDUS À RISQUE SEULS À PROXIMITÉ DE L'APPAREIL.**



Cet appareil doit étre utilisé uniquement avec le type de gaz liquide sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut étre converti à d'autres gaz, sauf si une troussse de conversion est utilisée.

Cet appareil peut être installé dans une maison  
préfabriquée (mobilie) déjà installée à demeure si les  
reglements locaux le permettent.

- Ne touchez à aucun interrupteur électrique.
- N'aimez aucun appareil.
- Utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.
- Apprenez immédiatement votre fournisseur de gaz d'un téléphone voisin. Suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz,appelez le service des incendies.
- • • • •

- Nettoyez pas et n'utilisez pas d'essence ou autres liquides et vapours inflammables à proximité de cet appareil.
- Utilisez un tout autre appareil.
- QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODORÉ GAZ :

Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion pourraient se produire, causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou des pertes de vie.

**AVERTISSEMENT**

CERTIFIÉ POUR LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS SELON LES MÉTHODES ANSI/CSA.